

**СТРАХОВАНИЕ
ИНВЕСТИЦИИ**

НИНА КРАВЧЕНКО
Conseillère en sécurité financière



ia.ca
nina.kravchenko@agc.inalco.com **514-814-4978**

Century 21 Du Cartier
Реальная помощь в любых вопросах продажи, покупки, аренды

ЕКАТЕРИНА КИРЮХИНА
брокер по недвижимости

514-730-5839 ekaterinaimm@gmail.com
www.century21.ca/ekaterina.kirioukhina

НЕДВИЖИМОСТЬ В БОЛЬШОМ МОНРЕАЛЕ



ПРОВЕРКА ЗРЕНИЯ
Др. С. Пономаренко

Текущие скидки
• Оправа + линзы (для дали или близи) 129\$
• Оправа + линзы (прогрессивные, мультифокальные) 239\$

Подробности в магазине (говорим по-русски)
Centre Visual Westmount
5122 A Sherbrooke Ouest, H4A1T1
(514) 486-4703



Ouest-Est de Montréal | Montreal West-East | Выпуск 12 (496) | 24 МАРТА - 30 МАРТА 2017

М N°12 ИММОБИЛЬСКАЯ ГАЗЕТА ЗАПАД-ВОСТОК

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | @-edition.wemontreal.com |

ИПОТЕКА ДЛЯ РАСЧЕТЛИВЫХ ЛЮДЕЙ

КОМПЕТЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ ПО ИПОТЕКЕ И КРЕДИТНЫМ ЛИНИЯМ ГАРАНТИРОВАННЫ

ТАТЬЯНА МИЛАЩЕНКО
Canada Trust
Директор по ипотечному кредитованию **514.836-9380**




100% защита ваших интересов

- ГАРАНТИРОВАННАЯ ПРОДАЖА ВАШЕЙ НЕДВИЖИМОСТИ В ТЕЧЕНИИ 99 ДНЕЙ
- ГАРАНТИРОВАННАЯ СКИДКА ПРИ ПОКУПКЕ
- ПОЛУЧЕНИЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ НА ЛУЧШИХ УСЛОВИЯХ
- БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА НЕДВИЖИМОСТИ НА: www.montrealhouseevaluations.com

ЛЕВ ГОЛБЕРГ
real estate broker **(514)889-3595**



СТРАХОВАНИЕ

Димка Петрова
страховой брокер
832, Blvd. Decarie suite 104 H4L 3L9

тел: **514-920-0990**
Не страхуйтесь, пока не позвонили мне

**АВТОМОБИЛИ
ДОМ И ИМУЩЕСТВО
ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ
MEDICARE ВИЗИТЕРОВ**

petrovadimka@yahoo.ca
fax: 514-807-4381



АДВОКАТ
Наталия ДЗЕРА

Членство в Коллегии адвокатов с 2004 года
10 лет опыта работы

- ИММИГРАЦИЯ
- РЕГИСТРАЦИЯ КОМПАНИЙ
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ
- ЮРИДИЧЕСКИЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

(514) 439-3838
nataliyad@videotron.ca
100 Alexis-Nihon #950 St-Laurent, QC H4M2P5



СМР ASSURANCES
DEPUIS 1937

Вадим Черняк
Партнер Courtiers Multi Plus inc.

СТРАХОВОЙ БРОКЕР

- автомобилей
- имущества
- домов

Тел: (514) 568-7974
Факс: (514) 453-7447

<http://vadchernyak.wixsite.com/vadchernyak>
<https://www.facebook.com/vadchernyak/>
5650 D'Iberville Street, suite 630 Montreal, QC H2G 2B3



ВСЕ СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ

МИЛА БУЛАВИНЦЕВА
Courtier immobilier
514-996-0888

- купить
- продать
- инвестировать
- финансировать
- и перефинансировать

С МАКСИМАЛЬНОЙ ВЫГОДОЙ ДЛЯ ВАС
email: L9960888@gmail.com

Я ГАРАНТИРУЮ 100%-ную ЗАЩИТУ ВАШИХ ИНТЕРЕСОВ



QUANTUM LOGISTIX

Приглашаем на работу ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ

- Права 1 класса с опытом работы
- Умение работать в команде
- Хорошая зарплата

Более подробно на русском языке на <http://www.wemontreal.com/>
Присылайте Ваше CV на info@quantumlogistix.com



4228 rue Sere, Saint-Laurent, QC, H4T 1A6
514-778-6687 (Eng)
www.quantumlogistix.com

Accounting, Tax & Advisory since 1996

НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ И ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ
для частных лиц и компаний;
ОТПРАВКА ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТОЙ.

УДОБНО, ВЫГОДНО, НАДЕЖНО!

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ СЕРВИС, ВНИМАТЕЛЬНЫЙ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД!

ИРИНА СМИРНОВА
irinasmirnova@bell.net
(514) 993-2100

570 Bourgeois (угол Wellington) Montreal, H3K2M4



Me Марин БАРБАРОШ
НОТАРИУС

- Оформление сделок с недвижимостью
- Регистрация предприятий
- Удостоверение завещаний
- Удостоверение доверенностей
- Наследства

Tel.: (514) 358-7544
Факс.: (514) 906-6754

marinbarbaros@notarius.net
Офисы: Монреаль, Лаваль, Броссард




Century 21 UNIC Agence immobilière

ИРИНА ГОСТРАЯ
Брокер по недвижимости
(Residential Real Estate Broker)



438-492-5599

ВСЕ УСЛУГИ ПО ПРОДАЖЕ И ПОКУПКЕ В ОБЛАСТИ НЕДВИЖИМОСТИ

Century 21 Du Cartier Real Estate Agency
Agence immobilière 2057, Thierry LaSalle (QC), H8N 2J2
Tel: (514) 903-2021 Fax: (514) 903-2022

АНДРЕЙ КРАХМАЛЬНИКОВ
Courtier immobilier
(514) 975-9514

ИЛОНА ТРОСМАН
Courtier immobilier
(514) 582-3315

ЕСЛИ ВЫ ЗАДУМЫВАЕТЕСЬ О КАРЬЕРЕ АГЕНТА ПО НЕДВИЖИМОСТИ - ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

ПРИГЛАШАЕМ АМБИЦИОЗНЫХ РИЭЛТОРОВ В ОДНУ ИЗ ПРЕСТИЖНЕЙШИХ КОМПАНИЙ - CENTURY 21!




ЦЕНТР ЗУБНОЙ ЭСТЕТИКИ

- Стоматолог
- Импантолог
- Ортодонт
- Зубной протезист

ВСЕ ВИДЫ ЗУБНОГО ЛЕЧЕНИЯ В ОДНОМ МЕСТЕ

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ | NIGHT-GUARD | SPORT-GUARD
ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ И ВЕЛФЭР
К ВАШИМ УСЛУГАМ СВОЯ ЗУБНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ!



514-220-3306 | 514-738-5073
После 18:00 спрашивать Андрея
5845 CÔTE-DES-NEIGES # 300

АВТОМАСТЕРСКАЯ

MAXEL-AUTO

393-B rue Norman
Lachine H8R 1A3

**ПОДГОТОВКА МАШИНЫ
К СЕЗОНУ:**

- ▶ ЗАМЕНА РЕЗИНЫ ОТ **40\$**
- ▶ ЗАМЕНА МАСЛА ОТ **45\$**
- ▶ ОБЩАЯ ПРОВЕРКА – **БЕСПЛАТНО**



(514) 965-5159 Алексей
(514) 993-5227 Максим



Принимаются MasterCard, Visa, Interac

Infini Centre de Beauté

- парикмахерские услуги (все виды окрашивания, стрижки и т.д.)
- вечерние и свадебные образы
- косметология (все виды омолаживающих, очищающих и др. процедур)
- перманентный макияж, микроблейдинг
- ваксинг
- ногтевой сервис (гель, шилак, художественная роспись)

Татьяна (парикмахер) 514-833-39-77
Артур (парикмахер) 514-619-20-37
Ольга (косметолог) 438-878-98-38
Лена (маникюр) 514-290-53-35

5465 Queen Mary suite 330, Mtl, H3X 1V5



KAMA IMMIGRATION INC.

icrc crcic

Камилла АЛМАЕВА

квалифицированный консультант по иммиграции

- Иммиграционные услуги
- Иммиграция в Канаду и в Квебек
- Гостевые, студенческие и рабочие визы

e-mail: info@kama-immigration.com
Skype: kama.immigration.com
Site: www.kama-immigration.com

5491 av. Victoria 234, Montréal, QC, H3W 2P9

tel: 514 342 9595 / 1 844-570-1318 fax: 514 798 9190



Tires Warehouse

2150 blvd. Hymus Dorval, Qc, H9P1J7

РАСПРОДАЖА

НОВЫХ ШИН от 40\$+tx

САМЫЕ ПОПУЛЯРНЫЕ ШИНЫ:

195\65\15 - 55\$+tx	215\60\16 - 65\$+tx
205\55\16 - 55\$+tx	225\65\16 - 75\$+tx

ТОЛЬКО НОВЫЕ ШИНЫ!
ПО СУПЕР-ЦЕНЕ!
РОЗНИЧНАЯ ЦЕНА ОТ 40\$!!!

Отличное качество, гарантия 3 года или 60.000 км
Официальный дистрибьютор китайских марок ROYAL, HILO, HAIDA, SUNOTIRE, DATURA, KETER, KEBEK и т. д.
Склад в Dorval - доставка - оплата: карты DEBIT / CREDIT, наличные или чек.

+1-438-9893313
autoequilibre@hotmail.com
f AUTOEQUILIBRE

Hairdresser

Olga Milyutina

- haircut
- coloration
- treatment

(514) 969-08-46

Olga Milyutina





Дешевле чем DuProprio!!!

Включая полный спектр услуг риелтора!!
И никаких предоплат!

VENDU

Vendirect.ca
agence immobilière

VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ POUR
499\$ de commission
c'est possible!

Ирина ДОРОХОВА
Courtier immobilier résidentiel

(514) 743-7570
idorohova@vendirect.ca

centris.ca MLS MULTIPLE LISTING SERVICE

Ваше ВИНО

Cabernet Sauvignon | Pinot Noir | Merlot | Chardonnay | Riesling | Sauvignon Blanc | Icewine | Porto | etc.

Merlot 750ml \$3.50 \$4.00

40 лет в бизнесе!

Place du Vin - Import
1265 Boul. O'Brien
St-Laurent Mtl H4L-3W1
514-747-3533
Вторник-пятница с 9.00 до 18.00/
суббота с 9.00 до 17.00
Выходные: воскресенье, понедельник

Более 40 видов КРАСНОГО, БЕЛОГО, РОЗОВОГО, СУХОГО, ПОЛУСУХОГО, СЛАДКОГО ВИНА

САМЫЙ БОЛЬШОЙ МАГАЗИН В КАНАДЕ!

Детали и условия в магазине

Ольга Горя

CPA, CGA
olgagorea@comptable-montreal.com

Бухгалтерские услуги (частные лица и компании)

- Налоговые декларации
- Финансовые отчеты
- TPS, TVQ и DAS
- Зарплата, ССQ и многое другое

Courtier immobilier résidentiel
Диплом Club des investisseurs immobilier du Quebec

Недвижимость стала моим любимейшим делом!
Индивидуальный подход в поиске наилучшей сделки!

514-519-4066 http://comptable-montreal.com



МОНРЕАЛЬСКАЯ ЗАПАД-ВОСТОК

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | e-edition.wemontreal.com | Монреальская Запад-Восток

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»



ПОСТСОВЕТСКОЕ ПРОСТРАНСТВО

САМОЕ ИНТЕРЕСНОЕ ЗА НЕДЕЛЮ

МИД России отреагировал на отказ Украины пустить Самойлову на «Евровидение»

В МИД России прокомментировали решение Киева запретить въезд на Украину Юлии Самойловой — представительнице РФ на «Евровидении». Слова источника во внешнеполитическом ведомстве приводит РИА Новости.

«Это циничное и бесчеловечное решение», — сказал собеседник агентства. Ранее в среду, 22 марта, Служба безопасности Украины отказалась пускать исполнительницу на конкурс, запретив ей въезд на три года. «Решение принято на основании полученных данных о нарушении ею законодательства Украины», — пояснила пресс-секретарь СБУ Елена Гитлянская.

До этого отмечалось, что украинская спецслужба проверяет информацию о выступлении Самойловой в июне 2015 года в Крыму — российской территории, которую Киев считает своей, но временно оккупированной (Украина установила там определенный порядок въезда и выезда).

О том, что от России на «Евровидение» поедет Самойлова — девушка с ограниченными физическими возможностями, — стало известно 12 марта. В 2013 году исполнительница прошла в финал третьего сезона проекта Аллы Пугачевой «Фактор А». В 2014-м она выступила на церемонии открытия зимних Паралимпийских игр в Сочи.

Украина получила право принимать «Евровидение-2017» после того, как певица Джамала одержала победу в этом конкурсе в 2016-м (проходил в Стокгольме). В текущем году мероприятие состоится в Киеве. Даты полуфиналов — 9 мая и 11 мая, финала — 13 мая.

В сентябре 2016-го глава украинского Минкульта Евгений Нищук заявлял, что к участию в конкурсе не допустят российских артистов, которые входят в черные списки. Это свыше сотни деятелей культуры, шаги или высказывания которых, по мнению Киева, идут вразрез с интересами нацбезопасности.



Юлия Самойлова — 27-летняя певица из Ухты. Она инвалид первой группы, с детства передвигается в коляске. Диагноз — спинальная амиотрофия Верднига-Гоффмана. С детства же активно занимается музыкой. В 2013 году принимала участие в конкурсе Аллы Пугачевой «Фактор А», где заняла второе место и получила почетную «Звезду Аллы Пугачевой». В 2014-м Самойлова пела на открытии Паралимпийских игр в Сочи. Давно мечтала попасть на «Евровидение», и вот наконец довелось, правда, время выдалось уж больно горячее.

Timan & Associates
C.P.A.

Timan et Associés

Опыт работы более 20 лет

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

www.timan-associates.com info@timan-associates.com

- Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- Бесплатная услуга «Второй шанс» — мы проанализируем ваши декларации за предыдущие годы, чтобы удостовериться, что вы получили все налоговые льготы, на которые имели право. Сделаем необходимый перерасчет для получения недостающих сумм;
- Корпорации и частные предприниматели — бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- TPS/TVQ, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

514-331-1482

450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9

Like us on Facebook

жилая & коммерческая недвижимость

агент по недвижимости

Фатима Лифанова

lifanovafatima@hotmail.com

Влюбленный в свое дело риэлтор широкого профиля, свободно владеющий русским, французским и английским языками, сделает все возможное для русско-язычных клиентов, желающих инвестировать, жить и наслаждаться жизнью.

Ваша цель

RE/MAX

(514) 825-8048 (514) 696-7700

РАБОТАЙТЕ С БАНКОМ БЕЗ ПОСРЕДНИКОВ!

TD Canada Trust

ИПОТЕКА ДЛЯ РАСЧЕТЛИВЫХ ЛЮДЕЙ

- Финансирование покупки первого дома;
- Финансирование доходной недвижимости (rental property);
- ПРОГРАММЫ ДЛЯ Self Employed с низким декларируемым доходом;
- ПРОГРАММЫ ДЛЯ НОВОПРИБЫВШИХ ИММИГРАНТОВ: финансирование покупки первого дома без наличия кредитной истории и дохода;
- Программы для инвесторов — нерезидентов Канады;
- Перефинансирование и консолидация долгов;
- Кредитные линии с интересом от 3.2%;
- Сервис в любом удобном для Вас отделении TD Canada Trust.

514-836-9380

ТАТЬЯНА МИЛАЩЕНКО

Директор по ипотечному кредитованию

Атмосфера настоящего праздника

www.trattoriacinecitta.com БАНКЕТЫ • СВАДЬБЫ • ЮБИЛЕИ • КУМАТРИЙ • ДНИ РОЖДЕНИЯ

Cinecitta
РЕСТОРАН

КАРАОКЕ

Вечеринка Знакомств ЦЕНА 5\$

В ПЯТНИЦУ
14 АПРЕЛЯ

БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА!

ЗАКАЗ БЛЮД НА ДОМ

Общаясь с гостями СИНЕСИТТА, было приятно слышать, что в нашем ресторане вкусные угощения и приятная атмосфера. Постоянным посетителям особенно полюбили не только баранина в гранатовом соусе, но также люля-кебаб и цыпленок табака, а среди салатов очень популярен салат из баклажан. И поэтому теперь вы найдете люля-кебаб и цыпленка табака и в кейтеринг меню – для заказа на дом (до сих пор они были только в меню ресторана).

Один из наших гостей, любящих пользоваться услугой кейтеринг меню (заказ блюд на дом) делится своим секретом создания уютной атмосферы для близких и друзей. Ведь многие согласятся, что особенно зимой, когда предпочитаешь домашний уют готовке, а погода ограничивает наши возможности, так хочется побаловать себя и своих близких любимыми блюдами.

Спасибо за ваши пожелания и ваши комментарии, вдохновляющие ресторан стараться быть лучшим и соответствовать вашим ожиданиям.

Ресторан СИНЕСИТТА. Все виды торжеств. Блюда на дом ежедневно. Экономьте время и деньги. Отдыхайте и наслаждайтесь!

КАРАОКЕ
каждый четверг 5\$

блюда на дом ежедневно

ПЕРВЫЕ БЛЮДА (500мл)

- 1. Борщ красный..... 4.00\$
- 2. Борщ зеленый..... 4.00\$
- 3. Солянка..... 5.00\$
- 4. Окрошка..... 5.00\$
- 5. Суп с фрикадельками..... 5.00\$
- 6. Уха..... 5.00\$
- 7. Крем суп брокколи / морковь..... 4.00\$
- 8. Рассольник..... 5.00\$
- 9. Зама молдавская с домашней лапшой..... 5.00\$

ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ (фунт)

- 10. Голубцы..... 8.30\$
- 11. Долма 9.70\$
- 12. Жульен с грибами..... 6.90\$
- 13. Жульен с курицей..... 8.30\$
- 14. Зразы с грибами..... 3.50\$
- 15. Блины (грибы, мясо, творог, яблоки, картошка с грибами)..... 2.50\$
- 16. Пляцинда (творог)..... 5.00\$
- 17. Пирожки (яблоко, вишня, капуста, мясо, картошка, творог, мак)..... 3.00\$

РЫБНЫЙ БАЗАР (фунт)

- 18. Рыба в тесте (баса)..... 12.90\$
- 19. Рыбные котлеты..... 9.70\$
- 20. Лосось на гриле..... 14.30\$
- 21. Доре в сливочно-ореховом соусе..... 14.30\$

ГАРНИРЫ (фунт)

- 22. Гречка с жаркой (грибы, лук, морковь)..... 5.50\$
- 23. Картофель запеченный..... 6.90\$
- 24. Рис с овощами..... 6.90\$
- 25. Картофельное пюре..... 6.90\$
- 26. Овощи на гриле 9.20\$

ДЕСЕРТ / ТОРТЫ (фунт)

- 27. Наполеон, рыжик, медовик..... 13.80\$
- 28. Картошка (пирожное)..... 3.50\$

САЛАТЫ / ЗАКУСКИ (фунт)

- 29. Салат с печеню трески..... 12.00\$
- 30. Винегрет..... 6.90\$
- 31. Маринованные грибочки..... 8.80\$
- 32. Селедка под шубой..... 8.80\$
- 33. Соленья ассорти (огурчики, помидорчики, морковь по-корейски, корейское ассорти)..... 6.90\$
- 34. Салат из тунца..... 6.90\$
- 35. Мимоза..... 6.90\$
- 36. Перец маринованный..... 9.20\$
- 37. Холодец..... 7.40\$
- 38. Оливье..... 7.40\$
- 39. Салат из баклажан..... 9.70\$
- 40. Рулетики из баклажан (орехи, зелень, повидло из свежих овощей)..... 9.70\$
- 41. Оригинальная закуска (сырная / творожная)..... 9.70\$
- 42. Салат из крабовых палочек..... 9.70\$

ГОРЯЧИЕ МЯСНЫЕ БЛЮДА НА ГРИЛЕ (фунт)

- 43. Баранина на гриле..... 15.70\$
- 44. Шашлыки (куриный, свиной)..... 10.10\$
- 45. Мититеи молдавские 10.10\$
- 46. Окорочка фаршированные грибами..... 11.50\$
- 47. Фаршированная грудинка..... 11.50\$
- 48. Огурчики по Тираспольски (свинные рулетики с кислым огурцом)..... 11.50\$
- 49. Отбивные (куриные, свиные)..... 9.70\$
- 50. Мясо дипломат (отбивные с луком, помидором, картофелем под сырной корочкой)..... 10.10\$
- 51. Мясо по-французски..... 10.10\$
- 52. Бифстроганов (говядина в соусе)..... 11.50\$
- 53. Узбекский плов с бараниной..... 12.00\$
- 54. Куриные котлеты рубленые..... 8.30\$
- 55. Свиные тефтели в кисло-сладком соусе..... 8.30\$
- 56. Перец фаршированный..... 9.70\$
- 57. Цыпленок табака..... 11.95\$
- 58. Люля-кебаб..... 11.95\$

минимальный заказ блюда 500 гр.



Trattoria Cinecitta

Restaurant Cinecitta

Каждые выходные живая музыка с участием Вадиля Нуриахметова и певицы Оксаны Лазарюк



ebahrat@yahoo.com

5220 Decarie Blvd., Montreal H3X 2H9

514.814.6344



ПОСТСОВЕТСКОЕ ПРОСТРАНСТВО САМОЕ ИНТЕРЕСНОЕ ЗА НЕДЕЛЮ

**открыта горячая линия
по вопросам и ответам по недвижимости**



ДОХОДНЫЕ ДОМА:

- 8-plex — \$ 600,000 (доход \$52,000)
- 30-plex — \$ 2,600,000 (доход \$200,000)
- 10-plex — \$ 850,000 (доход \$65,000)
- 5-plex (Lasalle) — \$ 560,000
- Duplex в Mtl — \$ 240,000 для строителей
- 6-plex — \$ 530,000 (доход \$42,000)

HOUSE:

- Прекрасный дом на 2 хозяина: 5 1/2 и 4 1/2
- NDJ: 5 1/2 — \$ 350,000

CONDO:

- В центре Монреаля кондо (2016) 2 уровня — начиная от \$ 199,000

BUSINESS:

- Раскрученное кафе — \$ 120,000
- Driving school
- Детский сад на 50 мест

agentsemenova@gmail.com
514-501-7277 ТАТЬЯНА СЕМЕНОВА

Evangelical Church
The Holy Trinity
Евангелическая Церковь
Святая Троица

Мы рады встрече с вами!

Суббота – 11:00
Понедельник – 18:30
Среда – 18:30

4255 Wellington, Suite 110
Verdun, Qc, H4G 1V9, ☎ De l'Église
(514) 815-6470

www.theholyytrinity.ca



Мэр Львова предложил сделать в Чернобыле общенациональную свалку



Мэр Львова Андрей Садовой предложил создать мусорный полигон в Чернобыльской зоне. Об этом в среду, 22 марта, сообщает портал galinfo.com.ua.

«Львов ежедневно производит 600 тонн отходов. Если, не дай бог, случится беда в другом городе? Киев производит три тысячи тонн отходов ежедневно. У нас есть Чернобыльская зона. Почему бы не сделать там резервный полигон для всей страны», — заявил глава администрации города. Он добавил, что готов профинансировать проект с помощью «средств общины города».

Садовой упомянул, что все областные советы страны приняли решение не допускать на свои территории мусор из других регионов.

17 марта Садовой заявил в своем Facebook-аккаунте, что Львову больше некуда вывозить твердые бытовые отходы. «Сегодня утром позвонил владелец и сказал, что вынужден разорвать соглашение из-за давления со стороны государственных структур», — написал он о последней свалке в Донецкой области, которая принимала мусор из города.

Весной-летом 2016 года на свалках под Львовом произошла серия пожаров. В связи с этим у города начались проблемы с утилизацией отходов. Мэр Киева Виталий Кличко согласился принять часть мусора на некоторое время, но после закрытия мусоросжигательного завода на ремонт столичные отходы начали развозить по всей Украине.

Белорусские спецслужбы задержали экстремистов из «Белого легиона»



В Белоруссии спецслужбы задержали активистов экстремистской националистической организации «Белый легион», передает телеканал ОНТ. В одном из сюжетов были показаны кадры захвата.

При обыске в квартире участника «Белого легиона» по фамилии Данилов были найдены три карабина, бронежилет, спецприспособления для снаряжения автоматных магазинов, а также привезенные из Украины листовки. Одна из них — памятка для участников добровольческих военизированных формирований.

Как отмечается в сюжете, во время уличных акций в 1990-х боевики «Белого легиона» были «кулаками оппозиции» и участвовали в стычках с милицией. В их рядах во время подобных выступлений были и украинские радикалы.

В «нулевые» «Белый легион» объявил, что прекращает деятельность, однако, по данным спецслужб, на самом деле он лишь залег на дно. «Все это время его бойцы занимались тем же, чем и раньше: проводили тренировки в лесах. Только в прессе преподносилось это как патриотические лагеря, где детей учат «любить родину», — отмечает телеканал.

Во вторник, 21 марта, президент Белоруссии Александр Лукашенко сообщил о задержании боевиков, готовившихся к вооруженному выступлению. По словам белорусского лидера, лагеря экстремистов располагались внутри республики в районе Бобруйска и Осиповичей. «Остальные лагеря — на Украине, в Литве или Польше — не буду утверждать, но где-то там. Деньги шли через Польшу и Литву», — заявил Лукашенко.

Днем ранее он обвинил «пятую колонну» и бежавших за границу «отморозков» в попытках дестабилизировать ситуацию в республике при поддержке западных спецслужб.

Оппозиционеры у здания КГБ Белоруссии

ПРИТЧА : КРУГОВОРОТ ДОБРА. В ЭТОМ МИРЕ ВСЁ УСТРОЕНО ТАК!

Однажды в квартире у молодой женщины расцвел кактус. До этого он 4 года торчал на подоконнике, похожий на хмурого и небритого дворника, и вдруг такой сюрприз. Странно, что меня считают злобной бездушной стервой, — подумала женщина. Это все неправда, у бездушных и злых кактусы не цветут.

В приятных думах о цветущем кактусе она случайно наступила на ногу мрачному мужчине в метро. На его замечание она не заорала как обычно с оскорбленным видом:

«Ах, если уж вы такой барин, то ездите на такси!», — а улыбнулась:

— Не сердитесь на меня, пожалуйста, мне не за что держаться, если хотите — наступите мне тоже на ногу и будем квиты.

Мрачный мужчина проглотил то, что собирался озвучить по ее поводу. Потом вышел на своей станции и, покупая газету, вместо того, чтобы нахамить продавщице, запутавшейся с подсчетом сдачи, обозвав ее нерасторопной коровой, сказал ей:

— Ничего страшного, пересчитайте еще раз, я тоже с утра пораньше не силен в математике.

Продавщица, не ожидавшая такого ответа, расчувствовалась и отдала бесплатно два старых журнала и целую кипу старых газет пенсионеру — постоянному покупателю, который очень любил читать прессу, но приобретал каждый день только одну газету подешевле. Конечно, нераспроданный товар полагалось списывать, но любые правила можно обойти.



Довольный старик пошел домой с охапкой газет и журналов. Встретив соседку с верхнего этажа,
Продолжение на стр. 39



ИРИНА ПАВЛОВА
Courtier hypothécaire
Multi-Prêts MR
514-685-6570

РАЗУМНЫЕ ФИНАНСЫ С ИРИНОЙ ПАВЛОВОЙ

ПОКУПКА ДОМА БЕЗ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ВЗНОСА: МИФ ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ?

Вы готовы купить **свой первый дом**? Но у вас нет сбережений достаточных для первоначального взноса? А объявления пестрят заголовками «0 % down payment», «покупка дома с 0 % первоначального взноса!!!»? Стоит ли иметь дело с такими «специалистами», которые предлагают купить дома без первоначального взноса?

Существуют и иные нормы для размера первоначального взноса.

Так же правительство устанавливает, что является **традиционным** первоначальным взносом:

- ваши собственные сбережения;
- средства от продажи вашего, уже имеющегося дома;
- средства, взятые с вашего REER при помощи программы RAP;
- подарок вашего близкого родственника в виде средств на первоначальный взнос;
- и иные источники.

К источникам **нетрадиционного** первоначального взноса относятся:

- подарок от дальних родственников и иных лиц;
- частные займы;
- и иные источники.

Что же значит для нас разделение первоначального взноса на традиционный и нетрадиционный?

Это означает лишь то, что выплаты по страхованию ипотечного займа с нетрадиционным первоначальным взносом будут немного выше стандартных.

При отсутствии фактических денег на счёте вы имеете возможность занять деньги или в банке, или у знакомых, чтобы внести первоначальный взнос. **Обратитесь к брокеру по ипотеке, он вам порекомендует банк, который может дать вам в долг деньги для первоначального взноса.**

Другой способ купить дом «без денег» – это воспользоваться программой RAP. Узнать все детали лучше всего на консультации в банке или с финансовым консультантом. Только так вы получите достоверную информацию (имейте при себе необходимые документы: декларацию о доходах, Avis de cotisation или ещё что-то).

Объяснения брокера по ипотеке о RAP будут носить просто познавательный характер. За юридической консультацией обращайтесь в ту организацию, которая осуществляет для вас «обналичивание» по этой программе.

Перед тем как вы начнёте занимать деньги на первоначальный взнос, проконсультируйтесь с брокером

по ипотеке. **Обязательно!** Потому что ваши кредиты и долги будут учтены при подсчёте **«коэффициента задолженности»**. Результаты этих расчётов будут влиять на выдачу вам ипотеки банком.

В Квебеке 38% всей недвижимости покупается с первоначальным взносом, полученным в подарок от близких родственников или от иных лиц.

Если вы обращаетесь в обычный банк, то он вас попросит предоставить выписку со счёта того, кто вам дарит деньги.

В ситуации с **подаренным первоначальным взносом** услуги брокера по ипотеке окажутся незаменимыми. Только брокеры имеют доступ в банк, который предоставляет ипотеку **БЕЗ выписки со счёта вашего благодетеля.**

Ещё один интересный способ финансировать покупку второго дома, не имея наличных денег – это **дать в «залог»** часть стоимости первого дома. Очень мало банков предлагают такой способ финансирования. Поэтому обязательно поговорите с брокером по ипотеке о ваших планах на будущее. Если вы планируете такого рода сделки важно не ошибиться с выбором банка при покупке первого дома.

Уже имея в собственности недвижимость и владея ею некоторое время, вы можете сделать **рефинансирование**. И полученные средства вложить в покупку следующего дома. Если с вопросом по RAP важно проконсультироваться в банке, то при рефинансировании я вам порекомендую взять консультацию с брокером по ипотеке. Так как тут понадобятся **очень очень точные расчёты** ваших долговых обязательств. И перед тем, как делать рефинансирование, чтобы купить второй дом, вам нужно рассчитать, даст ли вам банк вторую ипотеку при наличии уже одной.

Резюмируя все объяснения, можно сделать вывод, что купить дом без первоначального взноса НЕЛЬЗЯ, но купить дом, не имея собственных (наличных) денег МОЖНО, и купить дом с 0 % ТРАДИЦИОННОГО первоначального взноса МОЖНО.

Теперь вы знаете больше чем все остальные. И надеюсь, что вас никто не сможет ввести в заблуждение.

Сейчас во всём разберёмся.

После кризиса финансирования недвижимости в США Оттава ввела ряд мер для предотвращения подобных ситуаций в Канаде. К таким мерам можно отнести и то, что теперь купить дом можно, располагая денежными средствами в размере не менее 5 % от стоимости недвижимости.

Тогда же банки нашли лазейку и стали предлагать клиентам *Remise en argent / Cash back* в размере 5 % от суммы ипотеки, которую принимали в качестве первоначального взноса.

Но и этот «фокус» с правительством не прошёл. Сейчас такой тип ипотеки существует и широко используется, но теперь клиенты не могут использовать *Remise en argent / Cash back* напрямую в качестве первоначального взноса. Но запретить, к примеру, вернуть долг этими деньгами пока не могут.

Для разных категорий жилья есть свои нормы минимального первоначального взноса:

- 5 % - кондо, дом для одной семьи, дуплекс в котором будут проживать хозяева (возможно сдавать одну квартиру).
- 10 % - 3 - 4-plex, если хотя бы в одной из квартир будет проживать собственник.
- 20 % - любой другой жилой дом (даже дом для одной семьи), в котором не проживает собственник; дом, который приобретается без страхования ипотечного кредита.



КОЛОКОЛ / ЦЕРКОВЬ «СЛОВО ЖИЗНИ»

В ЧЕМ СМЫСЛ ЖИЗНИ?

Для чего я живу на этой земле? В чем смысл жизни? Многие люди задают себе такой вопрос. Кто-то ищет ответ в умных книгах, кто-то ищет учителей или «гуру». А кто-то, не находя ответа, живет как весь окружающий мир.

Как вы догадываетесь, этот мир навязывает погоню за материальным – деньгами, машинами, домами, властью и т.д.

И приобретая какую-то вещь, о которой мы мечтали – спустя время, мы вдруг замечаем, что это уже не приносит той радости, которую мы ожидали. Эта радость – временная. Почему? В этом ли смысл жизни – постоянно стремиться к материальному благосостоянию? Я не знаю, кто написал эти слова, но они очень точно передают нашу жизнь.

- За деньги можно купить дом, но не семью.
- За деньги можно купить кровать, но не сон.
- За деньги можно купить часы, но не время.
- За деньги можно купить книгу, но не знания.
- За деньги можно купить еду, но не аппетит.
- За деньги можно купить положение, но не почет.
- За деньги можно купить лекарство, но не здоровье.
- За деньги можно купить секс, но не любовь.
- За деньги можно купить страховку, но не безопасность.
- За деньги можно купить пышные наряды, но не красоту.
- За деньги можно купить развлечения, но не счастье.
- За деньги можно купить икону, но не спасение.

Как видим, деньги – это ещё не все.

Что же говорит Библия и Бог о смысле жизни? Слова Иисуса Христа: «...Я пришел для того, чтобы имели жизнь и имели с избытком» (Евангелие от Иоанна 10:10).

Вы знаете, что самое интересное? Бог не против материального. Он не против того, чтобы стремились к самому лучшему. Он не против того, чтобы мы имели хорошую работу или имели карьерный рост. Он не против того, чтобы мы имели хороший дом и машину. Но Он не хочет, чтобы мы, стремясь ко всему этому, потеряли что-то самое ценное – нашу жизнь.

В Библии есть такая притча: «У одного богатого человека был хороший урожай в поле; и он рассуждал сам с собою: что мне делать? некуда мне собрать плодов моих? И сказал:

вот что сделаю: сломаю житницы мои и построю большие, и соберу туда весь хлеб мой и все добро мое, и скажу душе моей: душа! много добра лежит у тебя на многие годы: покойся, ешь, пей, веселись. Но Бог сказал ему: безумный! в эту ночь душу твою возьмут у тебя; кому же достанется то, что ты заготовил? Так бывает с тем, кто собирает сокровища для себя, а не в Бога богатеет» (Евангелие от Луки 12:16-21).

Библия также повествует в книге Екклесиаст о царе Соломоне (самом богатом человеке своего времени), который всё испытал в своей жизни. У него было всё, что может пожелать человек: дома, сады, слуги и служанки, богатство, золото и серебро. И спустя время, его вердикт был таков: «И оглянулся я на все дела мои, которые сделали руки мои, и на труд, которым трудился я, делая их: и вот, все – суета и томление духа, и нет от них пользы под солнцем!» (Екклесиаст 2:11). И что он самое главное понял в своей жизни – «Выслушаем сущность всего: бойся Бога и заповеди Его соблюдай, потому что в этом – всё для человека; ибо всякое дело Бог приведет на суд, и все тайное, хорошо ли оно, или худо». (Екклесиаст 12:13,14).

Бояться Бога – это значит уважать Его, стараться соблюдать Его заповеди, постараться подружиться с Ним.

Настоящий смысл жизни – жить с Богом, идти по этой жизни с Ним; с Тем, Который знает, для чего нас сотворил, для какой цели. Только Он знает, какие дарования и таланты Он в нас заложил. Благо, когда есть друзья, родственники, знакомые, которые готовы оказать помощь в трудную минуту, однако же, известна человеческая ограниченность, без Бога. Всем нам, нужно осознавать, что по настоящему помочь, без упреков, чувства долга, с любовью и без користи может только Бог, причем Он не ограничен в Своих возможностях, нет сфер в котором Он не смог бы помочь: здоровье, разбитая семья, материальные нужды... Только Он может излечить наши душевные раны, наши болезни и подарить нам настоящую жизнь и счастье. Он, Восстановитель «развалин» в нашей жизни. Вместе с тем, не следует забывать, что наша жизнь – это не только промежуток времени здесь на земле, зато будет вечность. Только с кем?

Может ты никогда не обращался в Бога? Обратись к Нему сегодня, ты можешь помолиться вместе со мной: «Господь, я

Христианская церковь «Слово Жизни»
Приглашает на богослужение

КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ
С 11:00 ДО 13:00
МОЛИТВЕННЫЕ ВСТРЕЧИ

КАЖДУЮ ПЯТНИЦУ
С 19:00 ДО 21:00

905, Rue Notre-Dame
H8S 2C1 Lachine

438 998 8554, 438 998 3046

e-mail: slovomtl@gmail.com

хочу узнать, в чем смысл жизни. Для чего ты меня создал? Прощу Тебя, откройся мне. Я хочу познать Тебя. Коснись моего сердца. Аминь».

Возможно вы когда-то избрали для себя следование за Богом, но, спустя время, из-за определённых жизненных обстоятельства, вы отступили от Него. Вы прекрасно осознаёте, что практически вы вернулись к своим прежним привычкам и живёте, как в народе говорят «своей жизнью». Но и в правде, своей ли жизнью вы живёте на самом деле? Только вы знаете ответ на этот вопрос...

В то же самое время, Бог ждёт; Он ждёт вас, чтобы вы, осознав настоящее положение в котором находитесь, вернулись к Нему для того, чтобы снова идти по этой жизни вместе с Ним.

С любовью и уважением к вам,
Вячеслав Седельников, служитель Церкви «Слово Жизни»

Слово жизни – Место, где вместе познаем истину, укрепляемся в духе, место где каждый – часть семьи.

Добро пожаловать всем желающим посетить наши встречи!

Наш адрес: 905, Rue Notre – Dame, Lachine, H8S2C1

Контактные телефоны: 438-998-3046, 438-998-8554

Богослужение каждое воскресенье с 11.00 до 13.00

и молитвенные встречи по вторникам с 19.00 до 21.00

Служения проходят на русском языке

slovomtl@gmail.com

Смотрите наши проповеди на Youtube на нашем канале: Слово Жизни Монреаль



VISION
 Real estate agency

www.century21.ca

Валентина БУДНИКОВА

Агент по недвижимости



vboudnikova@yahoo.ca

514.963.5600

Лучший агент Century 21 2007-2016 год



- специалист по недвижимости и доходным домам
- 100% защита ваших интересов при покупке и продаже
- полное сопровождение на всех этапах

www.century21.ca/valentina.boudnikova

COTE SAINT-LUC
249,000 \$

new

Кондо 4 1/2. Большая, солнечная квартира на 8 этаже в бетонном доме с бассейном, 1,5 ванные, гараж, низкие кондо фис.

MONT-ROYAL
280,000 \$

new

Новое кондо в бетонном доме 2015г., 2 спальни, гараж. Бассейн на последнем этаже, все электроприборы выключены.

CHÂTEAU-GUAY
214,000 \$

new

Бунгало, 3 спальни + 2 ванные, большой двор с бассейном и фруктовыми деревьями.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
339,000 \$

new

Кондо на 1 этаже дуплекса + беймент и гараж, 4 спальни и 2 ванные, большая терраса, двор.

SAINT-LAURENT
295,000 \$

new

Кондо в новом бетонном доме с бассейном и сауной, 90 кв.м., 2 спальни и 2 ванные, гараж.

MONTREAL ATWATER MARKET
219,000 \$

Кондо 3 1/2 в нескольких шагах от Lachine канала и Downtown. 2009 г., бетон, лифт, балкон.

MONTREAL SNOWDON
229,000 \$
 новая цена

Шикарное большое кондо 4 1/2 90 м², рядом с метро Сноудон. 3 этаж, очень солнечное с высокими потолками, 2 балкона. ГАРАЖ. Очень низкие таксы и кондо сборы, парковка.

SAINTE-DOROTHÉE
479,000 \$
 новая цена

Отдельно стоящий дом 2004г. в Sainte-Dorothée, Laval. 3 спальни, 1 1/2 ванные, бассейн с подогревом, рядом с шопинг-центром.

PLATEAU MONT-ROYAL
179,000 \$

Кондо 3 1/2 на 8-й этаже в престижном здании с бассейном, тренажерным залом и сауной на 27 этаже. Напротив парка Лафонтен, рядом с метро.

BROSSARD
175,000 \$

ПРОДАНО

Шикарное светлое кондо недалеко от Dix30. 2 этажа с 2-мя спальнями, европейский ремонт кухни и ванной, паркет, 2 балкона и парковка.

MONT-ROYAL
219,000 \$

ПРОДАНО за 6 дней!

Кондо 4 1/2 на 5 этаже в бетонном доме, 2 ванные комнаты + 1 гараж, недалеко от общественного транспорта, центра Rockland.

HAUTS-CARTIERS
239,000 \$

ПРОДАНО

Новое кондо, недалеко от Лаврше Централь и метро, угловое и светлое, 2 этаж с балконом, 98 кв.м. - 2 спальни, большая кухня и салон с камин, гараж.

Work with me to sell or buy & you could earn AIR MILES® reward miles

Хотите купить или продать свой дом и получить в подарок 1000 AIR MILES®. Отправьте SMS с текстом Vale1000 на тел. 76-000.

О ЧЕМ ПИШУТ

МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР

nos partenaires
our partners



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

Редакция | Los Angeles Times

1

Вот как Трамп может добиться сбалансированной политики в отношении России

«Решая, как быть с Россией, президент Трамп и его советники - среди которых есть опытные исследователи американо-российских отношений, такие как советник по госбезопасности генерал Г.Р. Макмастер и министр обороны Джеймс Мэттис - должны стремиться к сбалансированной политике, - утверждает редакция Los Angeles Times. - Такой политике, которая защищает интересы Соединенных Штатов и их союзников, но и признает, что у России есть легитимные геополитические интересы, которые должны быть рассмотрены».

«Соединенным Штатам нужно держать открытыми линии коммуникации, и начальная точка для любого диалога между Соединенными Штатами и Россией - солидарность альянса НАТО, - говорится в статье. - В обычных условиях это не пришлось бы отмечать, но Трамп дал России ложную надежду во время кампании, назвав альянс «устаревшим».

«Кроме того, Соединенные Штаты и их союзники должны сохранить санкции, наложенные на Россию за ее вмешательство во внутренние дела Украины и аннексию Крыма, - полагает автор. - Однако это не исключает поиска новых дипломатических подходов к решению проблемы напряженности в этой стране между прозападными националистами и русскоговорящими сепаратистами - возможно, подразумевающих гарантию того, что Украина в ближайшем будущем не станет пытаться вступить в НАТО. (...) Сокращение ядерных арсеналов и предотвращение их расширения также должны оставаться краеугольным камнем в отношениях с Россией. (...) И наконец, администрации Трампа, как и ее предшественникам, нужно решить, подходящая ли это роль для Соединенных Штатов - продвигать демократию в России, и до каких пределов».

«В своем эссе для Центра национальных интересов эксперт по России Томас Грэм призвал к «новому равновесию, а именно, балансу сотрудничества и конкуренции с Россией, который уменьшает риск конфликта сверхдержав, помогает управлять геополитическим соперничеством и сдерживать межнациональные угрозы». При таком подходе Соединенные Штаты могут отвечать на российские опасения - например, о вступлении Украины в НАТО - и в то же время успокаивать своих союзников», - говорится в статье.

«Первым препятствием к такой политике, конечно, является то, что Россия может быть ни по каким меркам не заинтересована в сотрудничестве, - признает автор. - Другое заключается в том, что восприятие Трампа как «марионетки Путина» может затруднить для президента обеспечение общих политик, которые могут быть в интересах обеих стран. Насколько стойким окажется такое восприятие, будет зависеть от результата текущих расследований - и, конечно, слов и действий самого Трампа».

Источник: Los Angeles Times

Хольгер Цшепиц | Die Welt

2

Почему Россия скупает золото

«Неприязнь Владимира Путина к Хиллари Клинтон известна всем. Но Путин, по всей видимости, не особо доверяет и Трампу, что показывают последние экономические данные из Москвы», - пишет экономический обозреватель Die Welt Хольгер Цшепиц.

Так, в феврале российский Центробанк увеличил золотые резервы дополнительно на 9,3 т, и теперь общее количество золота у России превышает 1650 т - это максимум со времен распада Советского Союза.

Многие эксперты, как говорится далее, после победы на выборах в США Трампа сомневались, продолжит ли Путин снижать экономическую зависимость России от Америки. «Но последние данные развеивают всяческие сомнения: с ноября прошлого года золотой запас России увеличился на 72 т», - сообщает Цшепиц.

«Путин скупает золото потому, что, по его расчетам, в будущем доверие к доллару будет падать и доллар будет использоваться как оружие против России», - утверждает политический советник и автор книг Джеймс Рикардс. Он говорит, что «золото - это отличная инвестиция для защиты от этого». «Путин не эмоционален. В отношениях с Трампом он руководствуется соображениями власти, а также личными интересами и интересами страны. Никакие чувства тут роли не играют», - подчеркнул политолог.

Россия начала скупать золото еще в 2007-2008 годах, во время президентства Джорджа Буша, и это продолжилось в эру Барака Обамы, с 2009 по 2017 год. Также примечательно, что объемы закупок золота существенно увеличились с момента начала кризиса на Украине. «И это не идеология, а стратегический план», - уверен Рикардс.

Намерение, которое стоит за покупкой золота, также становится яснее в свете того, что «параллельно Москва существенно распродает долговые обязательства США». По информации Bloomberg, с 2014 года Путин избавился от ценных бумаг на 60 млрд долларов. В итоге к настоящему моменту у Москвы их осталось только на 86 млрд. И если раньше Кремль был одним из самых крупных кредиторов США, то теперь Москва не входит даже в десятку крупнейших. К примеру, страны вроде Ирландии, Швейцарии или Бразилии, дали Америки в долг больше, чем Россия, говорится в статье.

Источник: Die Welt

Марк Семо | Le Monde

3

Президентские дебаты: Фийона и Меланшона объединяют взгляды на Россию

«Оборона, Европа, Сирия - внешняя политика выходит за пределы традиционного размежевания мнений», - пишет журналист Le Monde Марк Семо.

«Европа обороны - это Европа войны», - отчеканил Жан-Люк Меланшон, обескураживая Бенуа Амона, который первым отвечал на вопросы о международном положении. В области обороны, перед лицом непредсказуемости администрации Трампа, «меньше Америки - это должно означать больше Европы», заявил кандидат от социалистов Амон. Их концепции полностью противоположны, комментирует автор статьи.

«Я хочу быть президентом мира и устроить конференцию по безопасности от Атлантики до Урала. Нам надо вновь обсудить все границы, доставшиеся от бывшего Советского Союза. Куражиться на основании того, что мы вооружены до зубов против России, - это ни к чему не приведет, куда лучше дискутировать», - настойчиво утверждал лидер «Непокорной Франции» Меланшон.

«Социалист Амон возражал, изобличая угрожающую стратегию Путина, который после свержения Майданом пророссийского украинского режима Виктора Януковича силой захватил Крым весной 2014 года, что стало первой аннексией территорий в Европе после 1945 года», - говорится в статье.

«Кандидат в президенты Франции от партии «Республиканцы» Франсуа Фийон, который не скрывает снисходительного отношения к политике Кремля, указал, что границы в Европе уже сдвинуты. Так было в Косово, где после интервенции НАТО в 1999 году и переходного процесса под управлением ООН в 2008 году была провозглашена независимость, совершенно законно с точки зрения международного права», - пишет Семо.

Другим вопросом, оказавшимся в центре дебатов, стала Сирия, продолжает корреспондент. «Мы думаем, что раз мы представители Запада, то нам все позволено - захватывать Ирак, устанавливать порядок во всем остальном мире. Надо меньше вводить в бой армии, как это сделал Олланд», - сказал Фийон. Он выразил мнение, что «борьба Франции против «Исламского государства» потерпела поражение; нам надо было вести ее вместе с Россией и партнерами с Ближнего Востока». На что последовала хлесткая реплика Бенуа Амона: «Желание вести эту борьбу с ИГИЛ* на стороне режима Асада много говорит о том, каким президентом вы собираетесь стать».

Источник: Le Monde



titulaire d'un permis du Québec
MAISON DE VOYAGES HOUSE OF TRAVEL
5256 Queen Mary Road, 1-800-2846330 (ext.2225)

Самые выгодные тарифы на все направления

АННА МЕЛЬКАНОВА

(514)481-7277 (ext.2225), anna@hot.ca

Туристические поездки по Европе, Австралии, Азии |
Прокат машин | Бронирование гостиниц | Любые виды страховок
Круизы на любой вкус | Визовая поддержка

LAST MINUTE HOT DEALS: Куба, Карибы, Южная Америка

О ЧЕМ ПИШУТ.

МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР

*nos partenaires
our partners*



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?
NEWS ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ! WEMONTREAL.COM/

Эдуард Штайнер | Die Presse

4

Россия использовала Европу как прачечную

В целом в Европе было отмыто свыше 19 млрд евро предположительно криминальных денег из России, пишет постоянный автор австрийского издания Die Presse Эдуард Штайнер.

«Говорят, Владимир Путин презирает европейцев еще и потому, что они, постоянно морализируя, строго грозят пальцем, хотя у самих рыльце в пушку. Получается, российский президент не так уж не прав - стоит только увидеть размах подозрительных денежных операций по всей Европе, по крайней мере, совершавшихся с 2010 по 2014 год», - замечает Штайнер.

По некоторым данным, в этот период в ЕС из России поступило около 19 млрд евро, происхождение которых вызывает вопросы. Во вторник об этом сообщила баварская Sueddeutsche Zeitung, ссылаясь на документы, оказавшиеся в распоряжении нескольких международных СМИ. Средства из России поступали в западные страны через сомнительные подставные компании и счета в Великобритании, на Кипре и в Латвии при посредничестве коррумпированных судей в Молдавии.

«Тот факт, что в схему были вовлечены и австрийские компании и банки, экспертов не удивляет. Недоумение вызывает скорее фигурирующая в документах (незначительная) сумма в 4,1 млн евро, которые поступили получателям на территории Австрии», - говорится в статье. Как заявил в беседе с изданием юрист Клеменс Трауттенберг, «речь идет лишь о той части, которая осталась в Австрии. Вполне возможно, что всплывет еще больше случаев, в которых Австрия будет фигурировать как транзитная стран (незаконном) финансовом потоке».

«Австрия и до этого не имела кристально-чистой репутации в этой сфере. Так, Международная группа по противодействию легализации преступных доходов (FATF) в 2016 году обнаружила существенные недоработки в области борьбы с отмыванием денег, установив при этом, что Австрия за счет тесных экономических отношений со странами Восточной Европы, а также существенного притока мигрантов из беспокойных в прошлом регионов имеет повышенный риск-профиль», - сообщает автор.

И несмотря на ужесточение общеевропейских правил по противодействию легализации незаконных средств, которое вступило в силу в январе, следователи ограничены в своих возможностях, продолжает журналист. Это, как признаются эксперты, происходит в первую очередь из-за вялотекущего сотрудничества с ведомствами стран, находящимися за пределами Европы, - в том числе и российскими. Проблема в следующем: если из России не поступает доказательств факта незаконной финансовой деятельности, расследование в Европе - зря потраченное время.

«Горький опыт в этой сфере накопили и молдавские следователи, - пишет Штайнер. - Как сообщает «Новая газета» и агентство Reuters, им оказывается сопротивление в ходе действий по расследованию системы отмывания денег в России, вплоть до задержаний. Официальные молдавские источники подозревают, что за подобным противодействием скрываются сотрудники ФСБ».

Источник: Die Presse

Софи Пинкхэм | The Guardian

5

Как присоединение Крыма позволило Путину заявить, что он снова сделал Россию великой

«По большей части, нынешняя напряженность в отношениях между Россией и Западом является следствием решения Владимира Путина отправить войска на Украину три года назад. Впрочем, на самом деле это размещение военных сил было реакцией на собственные опасения Путина по поводу растущего влияния Запада в Восточной Европе», - пишет американская журналистка и писательница Софи Пинкхэм в статье для The Guardian.

«Зимой 2011/2012 годов Россия пережила крупнейшие акции протеста с 1990-х годов. Спровоцированные вопиющим мошенничеством на российских выборах в парламент 2011 года и решением Путина вновь баллотироваться на пост президента после четырех лет использования Дмитрия Медведева в качестве подставного лица, протестующие сформировали неожиданную коалицию: небрежно одетые левые, либералы-космополиты, буйные националисты и недовольные рабочие», - говорится в статье.

Россия давно боялась, что демократическая «цветная революция» может произойти на ее территории, как на Украине, в Грузии и Киргизии, пишет Пинкхэм.

Так что было неудивительно, что Москва стремительно подавила зарождающуюся в России «снежную революцию», как ее окрестили некоторые англоязычные журналисты. Но усилия Путина, направленные на предотвращение потенциальной «цветной революции», вышли за рамки репрессий, вылившись в кампанию, которую можно было бы назвать «снова сделать Россию великой», направленную на создание позитивной составляющей национальной идентичности, говорится в статье.

К концу 2013 года российское оппозиционное движение раскололось, но у Путина появилась новая проблема: революция на Майдане в соседней Украине, пишет автор.

«Но Путин был готов. В рамках реализации заранее разработанного плана, вежливые «зеленые человечки» в боевой экипировке без знаков различия заполнили полуостров Крым», - говорится в публикации.

Присоединение Крыма Россией вернуло постсоветскую Россию к имперскому нарративу, вплоть до времен Киевской Руси. В X веке киевский князь Владимир обратил свой народ в христианство, приняв крещение, как утверждает, в Крыму, пишет Пинкхэм. «И именно Крым Екатерина Великая отняла у Османской империи без единого выстрела, утвердив новое место России как одной из величайших цивилизаций мира», - говорится в статье.

«Сегодня «цветная революция» в России почти немыслима», - считает автор. Государственная пропаганда сработала, когда американские и европейские санкции нанесли ущерб российской экономике и поднялись цены на продукты питания; эти невзгоды побудили россиян видеть в Западе непримиримого врага. «Пока что неоимперская историческая фантазия Путина позволила ему выиграть время, подарив многим гражданам ощущение национальной гордости, которого мучительно не хватало в постсоветскую эпоху», - рассуждает автор.

«Но в игре все еще есть шальные карты», - полагает Пинкхэм. По ее мнению, некоторые украинские сепаратисты на самом деле верят в свое дело и могут выйти из подчинения Путину. «Поскольку уровень жизни россиян продолжает ухудшаться, они все больше возмущаются очевидно коррумпированными политиками и бюрократами», - отмечает она.

«Сейчас Путин заимствует рецепты из поваренной книги Сталина, сваливая все проблемы на внешних врагов, диверсантов внутри страны или некомпетентных работников. Пока неясно, как долго это будет продолжаться на фоне экономического упадка», - заключает Пинкхэм.

Источник: The Guardian

ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА
METROPOLITAINE (514) 731-9442
 vet.metropolitaine@hotmail.com

НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ НОВОСТИ ИММИГРАЦИИ от Эмили



Эмилия
Альтшулер

Запись на
консультации по тел:
(514) 656-7472
5555 av. Westminster,
Cote St-Luc, QC, H4W 2J2

ЗАКОНОПРОЕКТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КАНАДСКОГО ЗАКОНА О ГРАЖДАНСТВЕ ПРИНЯТ В ПАЛАТЕ ОБЩИН, ВСЕ ЕЩЕ В ОЖИДАНИИ ОДОБРЕНИЯ СЕНАТОМ

17 июня 2016 в Канадской Палате Общин в третьем чтении было принято законодательство по изменению Акта о Канадском Гражданстве, известное также как законопроект С-6. В этот же день состоялось первое чтение нового законопроекта в Сенате. Правительство Канады ранее планировало введение в силу нового закона с 1 июля 2016, приурочив это событие к Дню Канады. Однако теперь, после двух отсрочек (в октябре 2016 и январе 2017), более вероятно, что это произойдет к следующей годовщине - 1 июля 2017 г. Будем надеяться, что дальнейших проволочек с принятием нового законодательства не будет.

Правительство предлагает провести радикальные изменения в Законе о Гражданстве, что позволит иммигрантам в статусе постоянного жителя подавать на канадское гражданство в более сжатые сроки и по упрощенной схеме, в сравнении с теми требованиями, которые имеют место в настоящее время. Изменение существующего Закона о Гражданстве считается важным аспектом в законодательной повестке дня нашего правительства.

Среди предложенных поправок в законопроект С-6 можно отметить сокращение требуемого периода времени, которое постоянные жители должны прожить в Канаде перед тем, как у них появится право подавать заявления на получение гражданства. В настоящее время этот период составляет четыре года из предшествующих шести. По новому законодательству, этот период будет сокращен до трех лет из пяти.

Кроме того, в подсчете общего времени проживания на территории Канады новый законопроект будет учитывать часть того периода, который был прожит в статусе временного жителя (рабочие или студенческие визы, например). Текущий закон не принимает в расчет время, проведенное в Канаде в качестве временного жителя. В соответствии с предлагаемой поправкой, заявители могут рассчитывать на то, что каждый день, проведенный на территории Канады во временном статусе прежде чем стать постоянным жителем, засчитывается как пол-дня физического присутствия в Канаде, вплоть до максимум одного года кредитованного времени.

Предложенные поправки также отменяют положение о намерении проживать в Канаде и снимают требования к знанию языков для определенной группы заявителей. В соответствии с текущим законом, заявители в возрасте от 14 до 64 лет должны удовлетворять требованиям знания одного из государственных языков и пройти стандартизированный тест для подтверждения соответствующего уровня. Предлагаемая поправка сократит возраст заявителей, которые обязаны проходить тест, от 18 до 54 лет.

Текущий закон предполагает предоставление заявителями канадских налоговых деклараций, в соответствии с Законом о Налогообложении, за четыре года из шести, предшествующих подаче, что соответствует сопоставлению требуемого срока физического присутствия в Канаде. Новая поправка предполагает предоставление налоговых деклараций за три налоговых года из пяти, предшествующих подаче, что будет соответствовать новому сроку требуемого физического присутствия.

В новом законодательстве будут также предусмотрены меры пресечения подделки документов.

В завершение, новое законодательство собирается отменить спорное положение, предполагающее аннулировать гражданство в случае серьезного уголовного преступления.

Следите за новостями!

Эмилия

КАНАДА

ЧИСЛО НЕЛЕГАЛОВ, ПЕРЕСЕКАЮЩИХ КАНАДСКУЮ ГРАНИЦУ, РЕЗКО ВЫРОСЛО В 2017 ГОДУ

За начало 2017 года Королевская канадская конная полиция арестовала почти половину от того числа людей, незаконно пересекавших канадскую границу, что было задержано в 2016 году.

Данные, предоставленные федеральным правительством Канады, показывают, что за первые два месяца этого года полицейским удалось перехватить 1 134 человек. Согласно статистике, ранее предоставленной иммиграционным департаментом, в 2016 году удалось задержать 2 464 человек. В 2017 году 677 нарушителей поймали в Квебеке, 161 – в Манитобе, 291 – в Британской Колумбии и 5 – в Саскачеване. И хотя Королевская канадская конная полиция исправно арестовывает незаконных переселенцев, неизвестно, сколько из них продолжают подавать заявления о предоставлении им убежища в Канаде. Согласно данным, опубликованным во вторник, 21 марта, за январь и февраль 2017 года в Канаде направили 5 520 заявлений о предоставлении убежища. Для сравнения, за весь прошлый год их насчитывалось в общей сложности 23 895. Пресс-секретарь министра общественной безопасности Канады Ральфа Гудэйла заявил, что новые данные теперь будут обновляться ежемесячно, чтобы определить более четко масштабы нелегальной иммиграции.

«ПАНАМСКИЕ ДОКУМЕНТЫ» ПОДТОЛКНУЛИ CRA К ВЕДЕНИЮ БОЛЕЕ ЖЕСТКОЙ ПОЛИТИКИ

Прогремевший в начале 2016 года офшорный скандал, в котором оказались замешаны многие нынешние и бывшие мировые лидеры, высокопоставленные чиновники и известные люди, стал точкой невозврата для налоговой службы Канады. CRA заявляет, что на этот раз все участники панамгейта, которых им удастся разоблачить, не смогут претендовать на право получить амнистию в ходе добровольного раскрытия информации о доходах, как это практиковалось ранее. Отныне у всех лиц, уличенных в уклонении от уплаты налогов, будут сниматься отпечатки пальцев и заносить в специальную базу данных, что также может повлиять на их возможность выезжать из страны. «Мы хотим, чтобы все поняли, что это не просто так называемое «беловоротничковое преступление», это – серьезное нарушение криминального кодекса и караться оно будет соответственно», – говорит представитель CRA Тэд Галливан (Ted Gallivan). Во всем мире Канада уже долгое время имеет репутацию страны, весьма лояльно относящейся к этой самой беловоротничковой преступности (мошенничества в сфере экономики, уклонения от уплаты налогов, ложные банкротства и пр.). Лишь немногие дела доходят до суда, и если осужденные и получают тюремные сроки, то они обычно исчисляются месяцами, а не годами. Однако, после освещения резонансного «панамского досье», либеральное правительство объявило о том, что дает налоговой службе \$500 млн. на осуществление необходимых процедур по раскрытию дел о неуплате налогов. Если обратиться к статистике, то можно увидеть, что за последние годы число приговоров, вынесенных по этому вопросу сократилось со 137 в 2011-12 до 17 в 2016-17, однако, сумма финансовых взысканий существенно возросла: с \$46,000 до \$123,000 с нарушителя. Сроки тюремного заключения также увеличились в среднем с полутора лет в 2011-12 до 26,5 месяцев в текущем году. В результате проводимых аудитов налоговая служба собрала на 45% больше сокрытых средств, чем 6 лет назад (\$8.7 млрд. в 2011-12 год и \$12.6 млрд. за 2015-16). При этом все больше и больше аудитов направлено на крупные компании, зарегистрированные в нескольких государствах, что в два раза увеличило сумму взыскива-

емых средств за последние три года (с \$6.1 млрд. в 2013-14 году до \$13.0 млрд. в текущем). «Панамские документы» стали катализатором открытия нового отдела в налоговой службе, который называется International, Large Business and Criminal Investigations (отдел расследования незаконных операций в международной сфере и делах крупного бизнеса). В настоящий момент в отделе работает 100 аудиторов, которые занимаются расследованием самых крупнокалиберных дел, в которых часто замешаны офшоры и финансовые специалисты, создающие многоступенчатые схемы уклонения от налогов. Изменения в сфере контроля по уплате налогов в Канаде, однако, являются лишь малой частью того, что сейчас происходит в мире. Евросоюз и Большая двадцатка объединяют усилия в попытке создать единую базу информации, с помощью которой можно будет отслеживать что тот или иной человек декларирует в разных странах. Также эти летом планируется публикация «черного списка», включающего в себя офшоры, которые отказались кооперировать в расследованиях по сокрытию доходов. Канада также работает над созданием своих электронных алгоритмов, которые помогут CRA находить несоответствия между декларируемым доходом и транзакциями по покупке недвижимости или предметов роскоши. CRA уже имеет доступ к отслеживанию электронных денежных переводов за границу и сейчас разрабатывает компьютерную систему, которая сможет контролировать более чем 1 млн. трансферов в реальном времени.

КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ

КВЕБЕК ИЗМЕНИЛ СИСТЕМУ ПОДСЧЕТА БАЛЛОВ ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ИММИГРАЦИИ

На прошлой неделе провинциальное правительство внесло изменения в систему подсчета баллов, по которой отбираются квалифицированные работники, желающие иммигрировать в Квебек. Министерство Иммиграции, Культурного Многообразия и Адаптации приняло решение увеличить количество иммигрантов, говорящих на французском языке, поэтому лингвистические познания отныне играют более значимую роль в процессе отбора. Согласно новой системе подсчета баллов, за уровень образования и специализацию теперь присуждается максимум 26 баллов (ранее 30). Несмотря на то, что количество баллов за уровень французского языка не изменилось, этот критерий теперь является приоритетным. Кроме того, был увеличен общий проходной балл: семейные пары теперь должны набрать минимум 59 баллов (ранее 57), а одинокие кандидаты – 50 (ранее 49). Эти правила относятся ко всем заявителям, даже к тем, кто уже подал свою заявку на иммиграцию. Сейчас в ожидании рассмотрения находятся около 30 000 иммиграционных дел. Некоторые кандидаты, подавшие заявку по старым правилам, могут получить отказ из-за нехватки баллов, даже несмотря на оплату процедуры рассмотрения. Им не вернут уплаченные деньги, однако у них будет возможность пройти тесты по французскому языку и прислать свои результаты, что поможет увеличить количество баллов. Целью иммиграционного Плана Квебека на 2017-2019 годы является добиться того, чтобы 85% квалифицированных работников к моменту прибытия в провинцию говорили на французском языке.

ЕЩЕ ОДИН ОФИЦЕР ПОЛИЦИИ ОТСТРАНЕН ОТ ДОЛЖНОСТИ В СВЯЗИ С ПРОИСШЕСТВИЕМ НА 13 ТРАССЕ

Еще один офицер Полицейского Управления Квебека, также отвечавший за решение проблемы, возникшей на 13 трассе во время сильного снегопада на прошлой неделе, отстранен от должности. Об этом полиция объявила в коммюнике в начале недели.

Продолжение рубрики на стр. 12

CENTRE DENTAIRE
Wilderton
 DEPUIS 2002
 SINCE 2002

Dr. Igor Nemirovski, DDS - MMSI, Moscow /Russia/
 - University of Western Ontario, London /Canada/
Dr. Iura Nemirovski, DDS - American Board Certified /U.S.A./

☞ Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей
 ☞ Принимаются все виды страховок и Welfaire
 ☞ Говорим по-русски

2615 VAN HORNE, SUITE 202A, MONTREAL, QC, H3S 1P7
TEL: 514-733-6161
E-MAIL: CDENTAIREW@YAHOO.CA

ASSURANCE INC.
 Cabinet de services financiers

Лéон Арсланян
 Courtier en assurance de dommages
 Conseiller en sécurité financière

■ автомобили, квартиры, дома
 ■ коммерческие здания и транспорт
 ■ страхование жизни
 ■ от несчастных случаев

leon@lassuranceinc.ca
 lassuranceinc.ca
 Тел.: 514-893-5991
 Факс: 450-965-8008
 255 Boulevard de Gaulle, Lorraine, QC J6Z 4H1

Визовая поддержка
 для тех, кто собирается
В РОССИЮ

Оперативно,
 качественно,
 профессионально.
514 693-9449
 (оставить сообщение
 с координатами для связи)

ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ! БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО И НЕДОРОГО!

Компания АРТЕСН
 предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров

● выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
 ● настройка быстрого действия и чистка от вирусов
 ● продажа ноутбуков, PC и комплектующих
 ● установка, настройка и поддержка сетей

514 295-2099
514 655-5756 /Тигран/

ЛЮБОЙ КОМПЬЮТЕР МОЖНО ОЖИВИТЬ!

- РЕШЕНИЕ ЛЮБЫХ ПРОБЛЕМ С ВАШИМ КОМПЬЮТЕРОМ;
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ, ПОДДЕРЖКА ПО ТЕЛЕФОНУ, УДАЛЕННАЯ ПОМОЩЬ;
- УРОКИ КОМПЬЮТЕРНОЙ ГРАМОТНОСТИ;
- ПРОДАЖА, ДОСТАВКА, УСТАНОВКА, НАСТРОЙКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ОФИСНОЙ ТЕХНИКИ;
- ВЫЕЗД К ЗАКАЗЧИКУ;

438-989-8512 АЛЕКСЕЙ

ДОВЕРЬТЕ РЕМОНТ ВАШЕГО КОМПЬЮТЕРА ПРОФЕССИОНАЛУ!

CENTRE D'ESTHÉTIQUE DENTAIRE inc. AO

ЦЕНТР ЗУБНОЙ ЭСТЕТИКИ

□ Стоматолог □ Имплантолог
 □ Ортодонт □ Зубной протезист

ВСЕ ВИДЫ ЗУБНОГО ЛЕЧЕНИЯ В ОДНОМ МЕСТЕ

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ | NIGHT-GUARD | SPORT-GUARD
ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ И ВЕЛФЭР
К ВАШИМ УСЛУГАМ СВОЯ ЗУБНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ!

514-220-3306 | 514-738-5073
 После 18:00 спрашивать Андрея

5845 CÔTE-DES-NEIGES # 300

GA
 GUZUN & ASSOCIÉS
 Avocats - Notaires

Услуги медиатора БЕСПЛАТНО

АДВОКАТ
Me MARIN GUZUN
 maringuzun@gmail.com

- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО
- УГОЛОВНОЕ ПРАВО
- ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО
- ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО
- ЖИЛИЩНОЕ ПРАВО
- КОММЕРЧЕСКОЕ ПРАВО

НОТАРИУС
Me RADU GUZUN
 rguzun@guzun.ca

- ОФОРМЛЕНИЕ КУПИ-ПРОДАЖИ И РЕФИНАНСИРОВАНИЕ НЕДВИЖИМОСТИ.
- РЕГИСТРАЦИЯ БРАКОВ И БРАЧНЫХ ДОГОВОРОВ.
- ЗАВЕРЕНИЕ И ЛЕГАЛИЗАЦИЯ КОПИЙ ДОКУМЕНТОВ.
- ДОВЕРЕННОСТИ. АПОСТИЛЬ.
- ЗАВЕЩАНИЕ. НАСЛЕДСТВО. КОНСУЛЬТАЦИИ.
- РЕГИСТРАЦИЯ КОМПАНИЙ, ИЗМЕНЕНИЕ В ДОКУМЕНТАХ КОМПАНИЙ.
- НОТАРИАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ С ВЫЕЗДОМ НА ДОМ

ПРИНИМАЕМ LEGAL AIDE/AIDE JURIDIQUE
Консультации и оплата ON-LINE
 Говорим по-русски

WWW.AVOCATGUZUN.COM
ПОЛНЫЙ СПЕКТР ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ
 4 Notre-Dame Est, office 304, Mtl, QC, H2Y 1B8
 tel. 514.842.7414 / 514.576.7414 | fax. 1 866 831 9873

НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

Также как лейтенант, которого сняли с работы в прошлый четверг, этот капитан руководил операцией по ликвидации последствий снегопада. В коммюнике говорится, что внутреннее расследование продолжается, и по его результатам виновные могут получить дисциплинарные взыскания. Полиция Квебека признала в четверг, что «слишком долго» решала вопрос об оказании помощи автомобилистам, застрявшим в пробке на 13 трассе на отрезке между 20 и 40 в ночь со вторника на среду. Некоторые из них провели в ожидании помощи около 13 часов. Всего в снежном плену оказалось около 300 автомобилей. Вместо того, чтобы эвакуировать людей, сотрудники полиции пытались убрать с дороги загородившие проезд грузовики, водители которых отказались от эвакуации по причине высокой стоимости этой процедуры. Министерство Транспорта также не справилось с решением сложившейся ситуации, в результате чего автомобилисты провели долгое время в своих машинах без еды и воды, а также возможности сходить в туалет. После всего произошедшего премьер-министр провинции Филипп Куйяр принес извинения людям, попавшим в эту многочасовую пробку. Один из водителей грузовиков, отказавшихся от эвакуации, был арестован.

ЖИТЕЛИ КВЕБЕКА НЕДОВОЛЬНЫ ДЕЙСТВИЯМИ ВЛАСТЕЙ ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ КРИЗИСА НА 13 ТРАССЕ

Большинство жителей Квебека считают, что власти плохо справились с решением проблемы, которая возникла во время снежной бури на 13 трассе, когда около 300 автомобилей застряли в многочасовой пробке. Опрос, проведенный по заказу информационных агентств TVA Nouvelles-«Le Journal de Montréal» показал, что 60% жителей провинции считают виноватым в том, что проблема решалась так медленно, министерство Транспорта, а 20% министерство общественной Безопасности Квебека. Тем не менее, только 9% квебекуа сочли, что со своими обязанностями плохо справилась Полиция Квебека, которая сама оценила свои действия как «неприемлемые» и отстранила от должности отвечавшего за операцию офицера. 83% участников опроса остались недовольны работой министра Транспорта Лорана Лессара, а действия начальника министерства Безопасности Мартена Куато не устроили 74% квебекуа. 48% недовольных требует незамедлительной отставки министра Транспорта. Если говорить в общем, то прошедшая буря произвела серьезное впечатление на жителей Квебека: 38% из них заявили, что опасались за свою безопасность и здоровье своих близких. Опрос проводился в интернете с участием жителей разных регионов провинции.

ЗА ПЯТЬ ЛЕТ МОНРЕАЛЬСКИЕ ПРОБКИ СТАЛИ ДЛИННЕЕ И ДЛИТЕЛЬНЕЕ

Монреальские автомобилисты за последние пять лет стали проводить в пробках больше времени, так как в городе за этот период увеличилось количество машин. С 2011 по 2016 годы в Монреале и прилегающих городах число автомобилей выросло на 7% (200 000 штук), и этот рост постоянно продолжается. Об этом свидетельствуют данные SAAQ. По статистике, в монреальском регионе за пять лет машин стало практически в два раза больше, чем жителей. Кроме того, специалисты утверждают, что в настоящее время пробки стали растягиваться на более длинные расстояния и возникать в любое время

дня, независимо от часов пик. Как следствие, жители города потеряли в пробках, в общей сложности, 75 миллионов часов и потратили дополнительно 7 миллионов литров бензина. Организация региональный Совет Монреаля по окружающей среде утверждает, что в автомобилях, застрявших в трафике, имеется не менее 14 миллионов свободных мест, так как большинство водителей едут в своих машинах одни. Решением в этой ситуации может стать система совместных поездок (covoiturage), участники которых могли бы двигаться по специально выделенной полосе. Тем не менее, по данным пресс-службы SAAQ-Québec, машина остается «самым практичным, быстрым и предоставляющим свободу передвижения транспортным средством».

ЛИНО САПУТО – САМЫЙ БОГАТЫЙ КВЕБЕКУА, СОГЛАСНО FORBES

Предприниматель Лино Сапуто является самым богатым жителем Квебека, согласно последнему ежегодному рейтингу журнала Forbes, опубликованному 20 марта. Всего в список из более 2000 богатей мира вошли 10 представителей нашей провинции. Лино Сапуто – основатель группы компаний Saputo – обладает состоянием в 5,6 миллиардов долларов, тогда как Дэвид Томпсон (владелец Globe and Mail) возглавляет общеканадский рейтинг с 27,2 миллиардами долларов. 55-летний Пьер Карл Пеладо, являющийся президентом компании Québecor, является самым молодым миллиардером Квебека. Его состояние равняется 1 миллиарду долларов. Самым пожилым богачем в нашей провинции стал 91-летний Стефен Жарисловски. Самые известные квебекские предприниматели Алэн Бушар, Жан Кутю и Серж Годен занимают соответственно вторую, третью и пятую строчку самых богатых людей нашей провинции. Самым богатым человеком в мире четвертый год подряд признается Билл Гейтс. Его состояние выросло с \$75 млрд до \$86 млрд. Состояние главы Berkshire Hathaway Уоррена Баффета за этот же период увеличилось на \$14,8 млрд, что позволило ему занять вторую строчку в рейтинге. Основатель Amazon Джефф Безос переместился с пятого места на третье. Его состояние было оценено в \$72,8 млрд. За год число тех, чье состояние составляет более \$1 млрд, увеличилось на 13%, с 1810 до 2043 человек. Суммарное состояние богатейших людей планеты выросло на 18%, до \$7,67 трлн.

РЕКОРДНЫЕ ПРОДАЖИ КВЕБЕКСКОГО КЛЕНОВОГО СИРОПА ЗА РУБЕЖОМ

Никогда ранее квебекский кленовый сироп не был столь популярен за рубежом. В 2016 году был поставлен рекорд по продажам этого продукта: зарубежные партнеры приобрели почти сто миллионов фунтов этого квебекского лакомства. По словам президента Федерации производителей кленового сиропа Квебека Сержа Болье, ключом к успеху стала промо кампания сиропа и исследования, проведенные в этой области. Результат не заставил себя ждать: по Канаде было продано 111 миллионов фунтов сиропа, а за рубежом – 99 миллионов. Оба случая являются рекордом. Около 85% общего объема кленового сиропа, производимого в Квебеке, экспортируется за пределы страны. Главные покупатели: США, Япония и Германия. В нашей провинции производится 93% всего кленового сиропа в стране и 78% в мире. Эта индустрия создает более 10 000 рабочих мест на полную занятость.

Источники: www.tvanouvelles.ca, journalmetro.com, torontovka.com

GOOD NEWS, BAD NEWS

ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

С начала сезона погибло 17 водителей снегоходов - SQ призывает к осторожности

Полиция Квебека в очередной раз призывает к осторожности поклонников прогулок на снегоходах, так как с начала сезона произошло уже 17 столкновений этих транспортных средств со смертельным исходом. Несмотря на то, что в прошлом году за аналогичный период погибло на пять человек больше, полиция не советует расслабляться. SQ напоминает, что большинство таких аварий происходит в местах пересечения дорог и трасс для снегоходов. Последним запрещено передвигаться по общественным дорогам, за исключением случаев, когда имеются соответствующие дорожные знаки. Предельно допустимая скорость для снегохода - 70 километров в час, водители этих транспортных средств должны соблюдать те же ограничения на приём алкоголя и наркотиков, что и автомобилисты. В ближайшие дни полицейские будут контролировать снегоходные трассы, чтобы напомнить поклонникам этого зимнего развлечения о необходимости соблюдения этих правил.

ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

2,45 миллиона 11 организациям, оказывающим помощь детям

Администрация Монреаля объявила на прошлой неделе, что окажет финансовую поддержку 11 организациям, миссией которых является помощь детям. Это будет сделано в рамках плана действий Политики детства, которую некоторое время назад принял город. В общей сложности, на различные проекты будет выделено 2,45 миллиона долларов. Львиная доля этих денег достанется Фонду Доктора Жюльена на реализацию проекта «Familles-Enfants-Réseaux (F.E.R.)». Финансовую поддержку получают также организации Jeunes musiciens du Monde, Sports Montréal и Regroupement des écoquartiers. Мэр Монреаля Дени Кодепп сказал, комментируя новость о выделении денег, что власти города любят детей и ставят их приоритеты на одно из первых мест. «Дети – наше будущее, и мы с партнерами следим, чтобы они могли развиваться, реализуя весь свой потенциал», - добавил мэр.

ВСЕ НОВОСТИ

«КАНАДА - КВЕБЕК - МОНРЕАЛЬ»

читайте на сайте wemontreal.com

7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

(514) 731-9442
vet.metropolitaine@hotmail.com

АДВОКАТСКАЯ КОНТОРА BABENKO MUTCHNIK AVOCATS S.E.N.C.



www.bmlex.com

442, SAINT-GABRIEL STR., SUITE 100, MONTREAL, QC, H2Y 2Z9.

e-mail: info@bmlex.com

514-316-7735
Fax: 1-888-870-1690

- Иммиграция
- Семейное право
- Развод
- Права трудящихся
- Квартирное право
- CSST, SAAQ, CLP, CTQ
- Уголовное право
- Открытие и сопровождение бизнеса
- Налоговые споры
- Составление контрактов
- И многое другое...

Лауреаты элитной премии "Престиж 2012"



ПЕТУШОК – ЗОЛОТОЙ ГРЕБЕШОК!

К ЧЕМУ СНИТСЯ «ПЕТУХ»? ВОТ ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ:



Петух во сне означает исключительное везение и рост Вашего престижа, однако при этом Вы рискуете превратиться в тщеславного и чванливого человека. Сон, в котором вы видите петушиные бои, говорит о будущих ссорах и соперничестве. Если во сне вы слышите утренний крик петуха, то это хороший сон, предвещающий молодым людям счастливый брак и достаток в доме. Если петух кричит вечером или ночью, у вас

будет причина для слез. Подобно тому, как петушиный крик напомнил апостолу Петру предсказание Христа о предательстве, этот сон должен предостеречь вас от опасных ситуаций.

Благоприятен сон, в котором вы слышите утреннее пение петуха. Если вы одиноки, то сон сулит вам скорый брак.

Так же, как апостол Петр вспомнил предсказание Христа, услышав петушиный крик, так и вас этот сон предостерегает от заблуждений и ошибок.

Если вам приснится петух - значит, вы вступите в пору исключительного везения и роста вашего престижа, однако ваше счастливое возвышение превратит вас в тщеславного и чванливого человека.

Видеть петуха, несущего яйца - неожиданное наследство.

Сон, в котором вы видите петуха, является предзнаменованием известности и славы, однако вам следует опасаться тщеславия.

Во сне услышать утреннее пение петуха - хороший знак, предвещающий молодежи удачную женитьбу и достаток в доме.

Видеть дерущихся петухов означает соперничество и ссоры.

Сон, в котором вы увидите петушину драку, предупреждает вас о грядущих ссорах и соперничестве.

Видеть вообще петуха - попасть на подозрение.

Если во сне вы слышите крик петуха в ночи, то опасайтесь отчаяния, которое истощит ваши силы.

Если вам снится, что петух кричит ночью или вечером, - вам придется всплакнуть, и не раз.

Слышать пение - тебя любят.

Поймать петуха - уважение.

При малейшем подозрении на заболевание Вашего питомца обращайтесь к нам 514-731-9442 ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

ОПЕКА ДЕТЕЙ 3: ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА НАЗНАЧЕНИЕ ОПЕКИ

В случае оспаривания опеки над ребёнком суд ищет решение, наиболее отвечающее интересам ребёнка. Именно интересы ребёнка, а не права родителей, являются основным критерием назначения опеки.

Каким же образом суд определяет интересы ребёнка? На самом деле на этот вопрос нет чёткого ответа. Судья рассматривает все обстоятельства и предлагаемые варианты решений и пытается определить: что, с его точки зрения, лучше подходит для ребёнка. Значит ли это, что назначение опеки представляет из себя произвольный процесс, в котором нельзя ничего изменить? Это не совсем так, хотя некоторые произвольные элементы, выходящие из-под контроля сторон, конечно же присутствуют.

Судья принимает во внимание только те факты, которые доведены до его сведения. Таким образом, очень важно довести во время слушания до сведения судьи факты, наиболее сильно поддерживающие Вашу позицию, но в то же время, не впасть «в выливание грязи» на противника, потому что такое поведение может быть санкционировано судьей.

Стоит знать, что ребёнок имеет право на контакт с обоими родителями. Таким образом, этому контакту будет дан приоритет. Тем не менее, этот принцип нельзя рассматривать как автоматическую лицензию родителя на совместную опеку. Суд может, например, решить, что один из родителей - наиболее значимый для ребенка и этому родителю может быть отдано предпочтение в процессе опеки. Суд может также принять во внимание и другие факторы.

В рамках наших статей, мы хотим уделить наиболее пристальное внимание следующим факторам:

- неспособность одного из родителей позаботиться о ребёнке;
- семейное насилие;
- переезд одного из родителей в другой город;
- отчуждение со стороны одного из родителей;
- вмешательство органов защиты детей.

Их знание поможет родителям, находящимся на стадии развода, лучше понять: какие факторы суд принимает во внимание при назначении опеки над ребенком, и как наиболее эффективно защитить свои права.

(C) Babenko Mutchnik, Avocats s.e.n.c, 2017

еженедельник запад-восток

МОНРЕАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe

Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

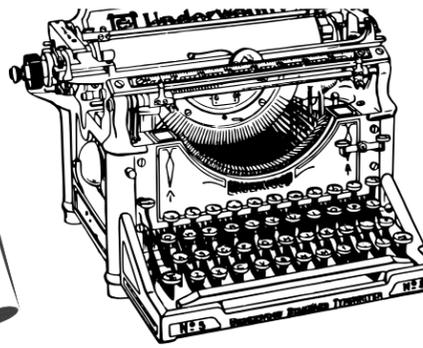
Редакция не несёт ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ **tass** **InoPressa**

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: wemontreal@gmail.com



ЛИТЕРАТУРНАЯ
СТРАНИЧКА

*nos partenaires
our partners.*

«ИСТОРИЯ КУРТИЗАНОК»

Элизабет Эббот
перевод М.М. Гурвица.

Начало книги в № 46, 2014

Элизабет Эббот – писательница и историк, бывший научный сотрудник Тринити-колледжа, Университета Торонто, большое внимание в работе уделяющая проблемам равноправия женщин и социальной справедливости. Она защитила докторскую диссертацию в университете МакГилл в Монреале по истории XIX в., много лет преподавала в Тринити-колледж и написала несколько книг, в том числе «Историю куртизанок», «Историю целибата», «Историю брака» и другие. Ее книги переведены на 16 языков.

Все права защищены. Никакая часть версии этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, для частного и публичного использования без письменного разрешения владельца авторских прав.

ГЛАВА 11. Любовницы как награда за успех

Ни для кого не секрет, что для многих влиятельных мужчин любовницы служат символом достигнутых успехов: они являются для них своего рода украшением и сексуальным объектом, подчеркивающим их высокое положение. Непременное условие при этом составляют красота и молодость любовниц. Но честолюбивые и неутомимые олигархи редко довольствуются лишь красотой молодости: им важно, чтобы привлекательную наружность любовниц дополняла слава. Еще во времена Реставрации в Англии в середине XVII в., когда Карл II позволил женщинам играть на сцене, при выборе любовниц высокопоставленные мужчины стали оказывать предпочтение актрисам и певицам. Когда возникло и приобрело популярность кино, к актрисам и певицам присоединились кинозвезды, гламурно изображаемые средствами массовой информации и боготворимые поклонниками. Поэтому они стали еще более желанными претендентками на воплощение в жизнь мечты влиятельных мужчин.

Мэрилин Монро

Продолжение, начало статьи в № 9

Кьюкор отчаянно тянул время, снимал сцены, в которых она не была занята, ждал появления звезды вместе со 104 актерами. Четырнадцатого мая Мэрилин стала чувствовать себя значительно лучше и смогла вернуться к работе. Облегчение, которое испытал коллектив, вскоре сменилось новым беспокойством, вызванным слухами о том, что Мэрилин со-



бирается уехать в Нью-Йорк на празднование дня рождения президента Кеннеди, которое состоится 19 мая.

В дело вмешались юристы «Твентис Сенчури Фокс»: они потребовали, чтобы актриса осталась на съемках. Невыполнение этого требования было бы расценено как нарушение договора, предупредили они ее. Мэрилин проконсультировалась с другим юристом — Бобби Кеннеди, Генеральным прокурором Соединенных Штатов. Бобби уже был обеспокоен тем обстоятельством, что демократы могли с неудовольствием воспринять ее участие в мероприятии по случаю дня рождения президента, и он посоветовал ей

там не появляться. К тому времени журналисты уже поговаривали — хоть и не открыто — о ее плохом скрываемом романе с президентом. Бобби, которого Кеннеди считали самым умным, порядочным и надежным членом семьи, полагал, что ее приезд мог существенно осложнить положение вещей. Однако Джон Кеннеди настаивал на том, чтобы она приехала, и Мэрилин отказалась лишиться возможности спеть «Happy Birthday, Mister President!» президенту Соединенных Штатов в присутствии полутора тысяч демократов в «Мэдисон-сквер-гарден».

Та самая Мэрилин, которая не могла встать с постели и толком выучить роль, тщательнейшим образом спланировала появление на празднике по случаю сорокапятилетия любовника. Она попросила самого известного в то время в Америке модельера, Жана Луи, создать для нее платье, какого еще никогда и ни у кого не было. Так появился ставший знаменитым наряд из тончайшей шелковой ткани телесного цвета, украшенной крупными стразами, настолько плотно облегающий ее фигуру, что Мэрилин казалась в нем обнаженной. (Платье обошлось в двенадцать тысяч долларов и могло уместиться в ладони.) Мэрилин дополнила его белой горностаевой накидкой, взятой из гардероба «Твентис Сенчури Фокс», а густые светлые волосы, казавшиеся еще более пышными благодаря начесу, уложила широкими волнами в очаровательную прическу.

И даже на это важное событие Мэрилин опоздала. Когда она наконец появилась в «Мэдисон-сквер-гарден», Питер Лоуфорд во время представления назвал ее «опоздавшая Мэрилин Монро», и кинозвезда грациозно мелкими шажками взошла на сцену сияющим образом женственности. На снимках, сделанных фотографами, стоявшими позади нее, видно, что Джон Кеннеди не отрывал от нее взгляда, а Джеки (одетая в удивительно элегантное в своей простоте модельное платье) не хотела смотреть спектакль Мэрилин, певшей серенаду ее мужу. Хью Сайди из журнала «Тайм» вспоминал: «Воздух был наэлектризован вождением. Я хочу сказать, что Кеннеди будто слетел с катушек, или еще что-то с ним стряслось. Мы все потрясенно смотрели на эту женщину».

Мэрилин исполнила специально написанный ко дню рождения куплет, и толпа ей неистово аплодировала. Джон Кеннеди подошел к ней и встал рядом. Перед тем он сказал: «Теперь, когда мне так чудесно, так замечательно спели “С днем рождения”, я могу уйти из политики». В ту ночь Мэрилин провела с ним два часа. Больше она его никогда не видела.

Мэрилин вернулась на съемочную площадку фильма «Что-то должно случиться». Она снялась обнаженной в известной сцене в бассейне, и это вновь привлекло к ней всеобщее внимание. Несколько дней работа у нее шла нормально. Потом, в понедельник утром, она выглядела расстроенной, и все стали говорить о том, что в выходные с ней случилось что-то ужасное.

Продолжение следует

Precious memories

Ювелирные изделия
компаний - банкротов

до **75%** скидки

*Принимаем ювелирные изделия
на починку и реставрацию*



514-284-7377 (обратитесь к Олегу).

Договоритесь пожалуйста о встрече заранее

1410 Stanley st. # 412



ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЭТЕРНА»

www.eterna-izdat.ru

Наши книги отличает высокое качество текста, переводов и художественного оформления.
«Этерна» — универсальное издательство. Основные направления: классическая и современная художественная литература; в т.ч. детективы; книги по моде; издания по психологии, медицине; прикладная литература, кулинария; книги для детей.

«МЭРИЛИН НАВСЕГДА» — ИСТОРИЯ ПАМЯТНИКА



В июле 2011 года в центре города Чикаго, штат Иллинойс, США, была установлена гигантская восьмиметровая статуя королевы Голливуда, известнейшей голливудской актрисы Мэрилин Монро. Автором скульптуры является модный и востребованный скульптор Сьюард Джонсон, который назвал скульптуру «Мэрилин навсегда».

В своей монументальной работе Джонсон воспроизвел известную фотографию Мэрилин, которая была сделана в 1955 году, во время съемок фильма с участием Монро «Семь лет желаний». Мэрилин была запечатлена в позе кокетливой женщины, придерживающей развевающуюся плиссированную юбку, чей подол поднимается потоком воздуха из вентиляционного отверстия нью-йоркского метрополитена.



Изображение Мэрилин в белом открытом платье с развевающейся юбкой было растиражировано миллионными копиями, а Монро стали считать секс-символом целой эпохи!

Скульптор уделил особое внимание деталям, скрупулезно воссоздав точный образ актрисы: макияж, прическу, маникюр, педикюр и даже нижнее белье! Были в точности подобраны даже оттенки помады на губах Мэрилин, цвет лака на ногтях рук и ступней.



Монумент в память голливудской звезды простоял на площади Пайонир-корт, центральной улице Чикаго Мичиган-авеню, меньше года. И хотя открытие статуи и стало ярким событием для всего населения мегаполиса Чикаго, но и недовольных горожан становилось с каждым месяцем все больше и больше.

Америка, особенно северная ее часть, пуританская страна, хотя и считается родиной сексуальной революции. Неприкрытая сексуальность актрисы, ее кокетство стало раздражать, и скульптура стала подвергаться вандализму. Ее старались всячески повредить и разрисовать.

Поводом для недовольства горожан послужил и тот факт, что монумент стал самым посещаемым местом туристов и подавался в туристических буклетах как самая выдающаяся достопримечательность Чикаго, потеснив рейтинг других, очень значимых для города исторических достопримечательностей. Чикагцы восприняли этот факт как оскорбление богатой истории их города и всячески старались избавиться от фривольного памятника.

Было принято решение демонтировать огромную увековеченную Мэрилин и перевезти ее статую в Калифорнию - туда, где она блистала, работала и жила. Несколько мировых столиц (например, Токио и Мадрид) подавали заявки на размещение у себя скульптуры «самой желанной женщины XX века», но победила Калифорния.

В мае 2012 года монумент был перевезен в Палм-Спрингс, Калифорния, США. В этом калифорнийском



Палм-Спрингс в то время, когда там жила Монро

рае у Мэрилин был особняк, в котором она любила отдыхать и принимать близких друзей. Именно в Палм-Спрингс и «живет» сейчас копия живой сексапильной Мэрилин Монро.



Перемещенный в Палм-Спрингс памятник «Мэрилин навсегда»



Михаил Михайлович Гурвиц – выпускник Исторического факультета Московского университета им. М. В. Ломоносова, позже окончил Высшие курсы переводчиков при Московском Институте иностранных языков им. Мориса Тореза, кандидат исторических наук. До отъезда в Канаду перевел около 30 научных и научно-популярных книг по общественным наукам. Литературным переводом начал заниматься в 1986 г. Был принят в Союз журналистов СССР и Союз переводчиков России. Летом 1997 г. с семьей переехал из Москвы в Монреаль. Член Ордена переводчиков Квебека (l'Ordre des traducteurs, terminologues et interpretes agrées du Québec), Ассоциации литературных переводчиков Канады (Literary Translators' Association of Canada) и Совета письменных и устных переводчиков Канады (Canadian Translators, Terminologists and Interpreters Council). При поддержке Канадского совета по искусству (Canada Council for the Arts) перевел 17 произведений канадских авторов, изданных в Москве. В их числе такие выдающиеся произведения канадской литературы, как «Блистательные неудачники» Леонарда Коэна, «Пути памяти» Анны Майклз и «Девочка, которая любила играть со спичками» Гаетана Суси. В настоящее время по договору с московским издательством «Этерна» работает над переводом известной трилогии Элизабет Эбботт «История куртизанок», «История целибата» и «История брака».

Вы можете купить или заказать книги издательства «ЭТЕРНА» в магазине «La Petite Russie» по адресу 4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal (QC) H3W 1X4 CANADA (514) 737-0447

СТОИТ ЛИ ОПАСАТЬСЯ НАШЕСТВИЯ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТОРОВ В МОНРЕАЛЕ?

В августе 2016 года в Ванкувере был введен дополнительный налог на покупку недвижимости иностранными инвесторами. А в ноябре был введен дополнительный налог на свободное жилье, которое могло бы быть сдано, но остается пустым. Эти меры направлены на сдерживание роста цен в Ванкувере на рынке недвижимости, как на покупку, так и на съемное жилье. По общему мнению аналитиков, основными инвесторами в недвижимость в Ванкувере являются инвесторы из Китая. Почему?

Канадский рынок недвижимости остается стабильным в течении последних десяти с лишним лет. Поэтому инвестиции в канадскую недвижимость рассматриваются состоятельными китайцами как надежное вложение, позволяющее обезопасить капитал от посягательств правительства. Недвижимость становится для них финансовым активом наряду с акциями и облигациями. Этим же объясняется относительно высокий процент вакантного жилья.

В то же время ошибочно думать, что желание обезопасить капиталы является единственным фактором. Несмотря на головокружительный

(по канадским меркам) рост цен на недвижимость в Ванкувере и Торонто, сами цены и темп их роста остаются более низкими, чем во многих крупных городах Китая. То есть для китайских инвесторов цены остаются приемлемыми. Учитывая другие негативные факторы в Китае, такие как плохая экология и перенаселенность в крупных городах, недвижимость в Канаде является еще более привлекательной.

Теперь вернемся в Монреаль. С появлением прямого рейса Монреаль – Шанхай интерес к недвижимости в Монреале со стороны китайских инвесторов неизбежно усилится. С введением протекционистских налогов в Ванкувере они начинают смотреть на другие канадские города с потенциалом роста цен на недвижимость. В Торонто цены сравнимы с Ванкувером, а вот в Монреале потенциал для роста сохраняется. В настоящее время иностранные инвестиции в недвижимость в Монреале составляют по данным SCHL всего примерно 1.5%. Из них половина приходится на

инвесторов из США и Франции. Иностранные инвестиции в основном концентрируются на дорогой недвижимости в центре Монреаля.

Из личных наблюдений могу сказать, что уже сейчас заметно присутствие капиталов из Китая. Многие многоквартирные дома в Монреале выкуплены выходцами из Китая. Так как они уже имеют статус в Канаде, их покупки не учитываются в статистике как иностранные вложения. Но по сути они таковыми являются. Так что паниковать не надо, а надо реально оценивать ситуацию на рынке. Не стоит надеяться на снижение цен или кризис в недвижимости, когда можно скупать дома за пол цены. В обозримом будущем этого не случится. Если Вы реально рассматриваете вопрос инвестиций в недвижимость, надо действовать сейчас.

Правила «железной леди»

Маргарет Тэтчер родилась в небогатой семье бакалейщика и швеи, однако стала первой женщиной, занявшей пост премьер-министра самой консервативной в мире страны. И продержалась на нем дольше всех – 11 лет. Ее личные качества и дружба со многими руководителями государств, несомненно, способствовали окончанию холодной войны. Именно советские журналисты придумали ей прозвище «железная леди», которое ей очень понравилось. Правила жизни от «железной леди» Маргарет Тэтчер:

1. Если вы хотите что-то обговорить — идите к мужчине, если хотите реально сделать — идите к женщине.

2. Когда характер проявляет женщина, про нее говорят «стерва». Когда характер проявляет мужчина, про него говорят «отличный парень».

3. Нет ни малейшего смысла быть жалкой мягкой субстанцией в кресле. Разве не так?

4. Петух, может быть, хорошо кукарекает, но яйца всё-таки несёт курица.

5. Если те, кто меня критикует, увидели бы, как я шагаю по волнам Темзы, они сказали бы: это только потому, что она не умеет плавать.

6. Вежливость сегодня ценится очень дорого, а вот нахальство вообще не имеет цены.

7. Каждая женщина, знакомясь с проблемами ведения домашнего хозяйства, близка к тому, чтобы понимать проблемы управления страной.

8. Сегодня у женщины есть море возможностей проявить себя: некоторые из нас даже управляют странами. Но, говоря по чести, нам больше идет ридикюль, чем штык.

9. Хочешь перерезать себе глотку? Не приходи ко мне на перевязку.

10. Никто бы и не помнил о «добром самаритянине», если бы у него были только благие намерения. У него также были и деньги.

11. Всем нам когда-то приходится становиться бабушками.

12. Бесплатным сыр бывает только в мышеловке.



13. Дом должен быть центром, но не границей жизни женщин.

14. Вовсе не обязательно соглашаться с собеседником, чтобы найти с ним общий язык.

15. Персональным нападкам на меня только радуюсь. Значит, других политических аргументов у противника уже не осталось.

16. Нужно хорошо изучить своего врага, тогда однажды можно превратить его в друга.

17. Богатство страны не обязательно строится

на собственных природных ресурсах, оно достижимо даже при их полном отсутствии. Самым главным ресурсом является человек. Государству лишь нужно создать основу для расцвета таланта людей.

18. 90% наших забот касаются того, что никогда не случится.

19. Без экономической свободы никакой другой свободы быть не может.

20. Быть могущественной — это как быть настоящей леди. Если вам приходится напоминать людям, что вы ею являетесь, вы ею не являетесь точно.

ART kaleidoscope

ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР

30 марта в 19.00 в Монреале вновь выступит Виктор Шендерович с программой «Куклы. 20 лет спустя». Монреальцев ждет своеобразный экскурс в прошлое, так как творческий вечер писателя будет посвящен легендарной программе «Куклы», выходящей в эфир с 1994 по 2002 год на российском канале НТВ. Зрителям покажут фрагменты из лучших выпусков легендарных «Кукол», расскажут лучшие байки двадцатилетия, прочтут избранные отрывки из передачи «Бесплатный сыр» и представят эксклюзивные материалы. Если вы не в курсе, то Виктор Шендерович – это советский и российский писатель-сатирик, теле- и радиоведущий, сценарист, либеральный публицист, журналист, правозащитник. Он является колумнистом журнала The New Times и других изданий. Билеты на его творческий вечер по цене 30 долларов пока еще можно приобрести в магазине «La Petite Russie» или заказать по телефону 514 244 5230. Организаторы обещают, что дополнительных мест в зале не будет, так что с покупкой билетов следует поторопиться. Выступление состоится по адресу 6767 Chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal, H3S 2T6, в помещении Centre de Ressources Communautaire de Côte-des-Neiges. После Монреаля писатель отправится в Торонто, где также выступит с этой программой.



КОНЦЕРТ

В июне в Монреале должны состоятся концерты традиционного фестиваля «Русские сезоны» (Saisons Russes), подготовка к этому событию уже началась, и первой ласточкой в этом смысле станет вечер классической музыки, запланированный на 31 марта. Играют Ирина Краснянская и Жан-Фабьян Шнейдер, а тематикой события станет прекрасный и неповторимый Вальс. Гостей этого вечера ожидают не только приятные впечатления от произведений Брамса, Глинки, Чайковского и Штрауса, но и угощение после концерта, где зрителям в эксклюзивном порядке представят основные направления программы «Русских сезонов 2017». Билеты на этот концерт стоят 50 долларов, и деньги, вырученные таким образом, пойдут на организацию июньских мероприятий фестиваля. Приобрести их можно на сайте www.eventbrite.ca. Вечер состоится в Maison des Jeunesses Musicales du Canada по адресу 305, avenue du Mont-Royal Est H2T 1P8. Начало в 19.30. Получить дополнительную информацию по поводу фестиваля можно у организаторов по телефону 514-462-8579.

Вечер классической музыки, запланированный на 31 марта. Играют Ирина Краснянская и Жан-Фабьян Шнейдер, а тематикой события станет прекрасный и неповторимый Вальс. Гостей этого вечера ожидают не только приятные впечатления от произведений Брамса, Глинки, Чайковского и Штрауса, но и угощение после концерта, где зрителям в эксклюзивном порядке представят основные направления программы «Русских сезонов 2017». Билеты на этот концерт стоят 50 долларов, и деньги, вырученные таким образом, пойдут на организацию июньских мероприятий фестиваля. Приобрести их можно на сайте www.eventbrite.ca. Вечер состоится в Maison des Jeunesses Musicales du Canada по адресу 305, avenue du Mont-Royal Est H2T 1P8. Начало в 19.30. Получить дополнительную информацию по поводу фестиваля можно у организаторов по телефону 514-462-8579.



КИНО

31 марта монреальцев ожидает премьера ленты «Призрак в доспехах» (англ. Ghost in the Shell), основанной на одноименной манге Масамунэ Сиро 1992 года. Это фильм в жанре научной фантастики, главную роль в котором сыграла Скарлетт Йоханссон. Стоит также отметить участие в работе над картиной еще одной прекрасной актрисы – Жюльетт Бинош. Вообще, актерский состав «Призрака в доспехах» - интернационален, так как первоисточник - манга Масамунэ Сиро – предполагает, что в фильме должны быть задействованы азиатские актеры. Как пишут некоторые СМИ, в западном обществе поднялось немалое возмущение относительно того факта, что играть главную героиню азиатского происхождения пригласили актрису с европейской внешностью. В ответ на подобные заявления продюсер Стивен Пол заявил, что видит мир «Призрака в Доспехах» интернациональным, что и привело к огромному национальному разнообразию каста фильма. А вот сюжет картины вполне голливудский. Действие происходит в недалеком будущем, в котором технологии достигли таких высот, что позволили значительно усовершенствовать тело человека различными нейронными имплантатами. Однако подобные улучшения сделали людей более уязвимыми, ведь теперь их сознание может быть взломано. Как это делать обнаружил хитроумный хакер по прозвищу Кукловод, который в одночасье стал самым опасным преступником в мире. На его поиски правительство отправляет киборга, майора Мотоко Кусанаги – только она, по мнению властей, сможет справиться с этой задачей. Ее тело было восстановлено после страшной катастрофы и приобрело небывалые физические характеристики, а мозг получил необходимые психические функции для охоты за самыми опасными преступниками. Однако в ходе расследования Мотоко начинает подозревать, что ее наниматели не до конца с ней честны, и задумывается о том, кем она была до того как из нее сделали киборга. В общем, зрителей ждет традиционный для данного жанра набор: потрясающие спецэффекты, закрученный сюжет, погони, интриги и противостояние добра со злом. Приятного просмотра!

2017
четверг
30 марта
19:00

CRC (Community Center)
6767, Ch. de la Côte-des-Neiges

Билеты 30\$
(Пенсионеры и студенты - 25\$)
в "La Petite Russie"
и по телефону: 514-244-5230



КУКЛЫ. 20 ЛЕТ СПУСТЯ

Виктор Шендерович представит яркие отрывки из лучших выпусков легендарной программы «Куклы», фрагменты программы «Бесплатный сыр», приоткроет завесу рабочего творческого процесса создания телепрограмм, покажет эксклюзивные рабочие видеоматериалы, а также прочтет новые рассказы и подарит автографы к новым книгам...

В общем, будет то, по чему соскучились, - и то, чего вы не видели и не слышали никогда! (В.Шендерович)

Напомним, Виктор Анатольевич с 1995 года стал одним из постоянных сценаристов «Кукол», сатирической программы, которая начала выходить на канале НТВ с конца 1994 года. Программа быстро набирала популярность и продержалась в эфире до 2002 года. Острая политическая направленность «Кукол» не раз вызывала гнев чиновников, но главные герои программы ни разу за ее историю не попытались включить «административный ресурс».

Программа «Бесплатный сыр» - еженедельная авторская сатирическая передача, выходящая на канале ТВС.

Виктор Шендерович
КУКЛЫ. 20 ЛЕТ СПУСТЯ

Практически мировая премьера!

Отрывки из лучших выпусков легендарной программы
Лучшие фрагменты из программы "Бесплатный сыр"
Лучшие байки двадцатилетия и эксклюзивные рабочие материалы
То, по чему вы соскучились, и то, чего вы не видели никогда!
И, конечно, новые книги с автографом автора







ЦЕНТР РЕМОНТА И ДИЗАЙНА

Специалисты нашего центра помогут вам разобраться в многообразии строительных материалов и технологий, оптимизируют ваши затраты на ремонт

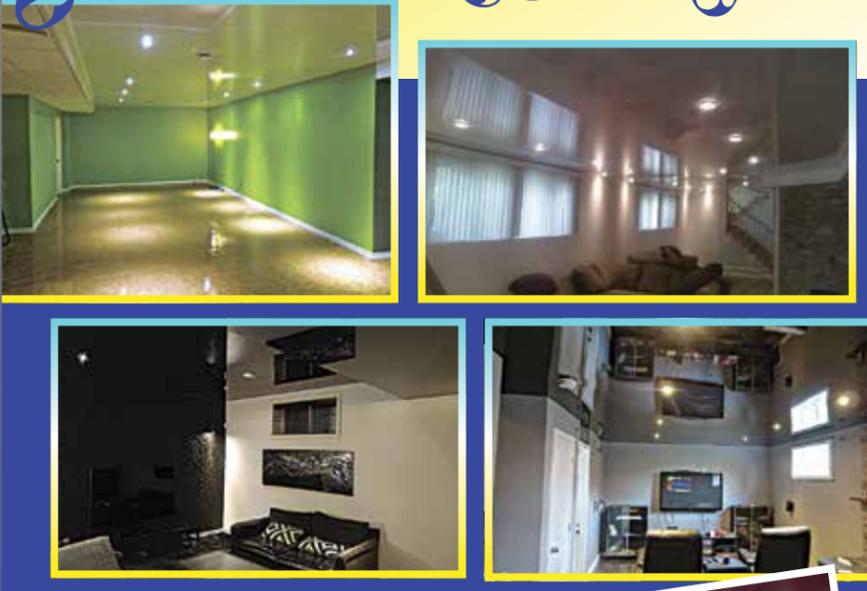
- кухни
- шкафы-купе или гардеробы
- раздвижные межкомнатные
- перегородки
- полы
- потолки
- аксессуары
- для ванных комнат
- окна и двери
- люстры (классические и современные)
- декоративные камни

Выставочный зал:
67 boul. St-Jean-Baptiste, Chateauguay, QC, J6J 3N6

450-844-7778
514-754-3273 www.alumcomplete.ca

НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ В БЕЙСМЕНТЕ

от Favorite Design



широкая цветовая гамма

ГАРАНТИЯ 10 ЛЕТ

- водонепроницаемые
- пожароустойчивые
- не требуют ухода
- не трескаются

БОЛЬШОЙ ВЫБОР СВЕТИЛЬНИКОВ И ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ



Все фотографии использованы только в качестве иллюстраций.

514-803-4791 | 514-804 9883 favoritedesign.ca

<http://dimsecurity.com> Member of CANASA, BSP, RBQ



digital security inc.

Системы безопасности для частных домов и бизнесов

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

(514) 777 66 88 info@dimsecurity.com
3850 Jean Talon Ouest, suite 150 H3R 2G8, Montreal (QC) Canada



ВСЕ ВИДЫ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

ИНТЕРЬЕР
ЭКСТЕРЬЕР
ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ И
КОММЕРЧЕСКИХ КОМПАНИЙ

+1 (514) 553-1331
+1 (514) 814-5990 UNISTYLL.CA@GMAIL.COM

WHATEVER IT TAKES TO MAKE YOUR VISION COME TRUE

ИННОВАЦИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ОБОГРЕВА



ИНФРАКРАСНЫЙ ТЁПЛЫЙ ПОЛ

- БЫСТРЫЙ И РАВНОМЕРНЫЙ ОБОГРЕВ
- БЕСШУМНО, НЕ СУШИТ ВОЗДУХ

ТОНКАЯ ПЛЁНКА ИДЕАЛЬНО МОНТИРУЕТСЯ ПОД ЛАМИНАТ, КОВРОЛИН, ЛИНОЛЕУМ, А ТАКЖЕ ЗА НАТЯЖНЫМ ПОТОЛКОМ И ГИПСОКАРТОНОМ

- ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ 30-50%
- ГАРАНТИЯ 10 ЛЕТ



ПОТОЛОЧНОЕ ОТОПЛЕНИЕ

- КОМФОРТ И ЭКОНОМИЯ

favoritedesign.ca 514-803-4791 • 514-804-9883

АНДРЕЙ КРАХМАЛЬНИКОВ – АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ ПО ПРИЗВАНИЮ!

В одном из предыдущих номеров мы опубликовали статью об агентстве по недвижимости Century 21 Du Cartier и об одном из его руководителей Илоне Тросман. Мы продолжаем рассказывать об агентстве. На этот раз речь пойдет о совладельце компании Андрее Крахмальникове.

Андрей Крахмальников – не только один из самых востребованных, но и один из самых известных агентов по недвижимости в нашем сообществе или, как принято говорить, «комьюнити» в Монреале. Порой ему даже не приходится особо представляться – репутация сама делает свое дело. И здесь есть, чем гордиться!

Каков секрет успеха? В двух словах – общительность и высокая трудоспособность! Андрей, как и его коллега Илона Тросман, тоже человек неординарный, просто любит свою работу! «Не надо видеть в работе исключительно материальную сторону, – считает Андрей, – сторона моральная не менее важна. Если счастлив и доволен ваш клиент – это несет вам позитивную энергию!»

Андрей – бизнесмен по духу. Разностороннее образование, полученное в Ленинградском педагогическом институте на Индустриально-педагогическом факультете, то есть общинженерные знания совместно с психологией и педагогикой предоставили широкое поле для будущей профессиональной деятельности. Добавилось знание множества языков: русского, латышского (по маме), иврита (проживание некоторого времени в Израиле), английского, французского, понимание немецкого и финского (близость Ленинграда к Финляндии!) Затем призвание работать с людьми внесло свою лепту, и вот уже более 25 лет Андрей Крахмальников в бизнесе!

В Канаду Андрея привела бизнес-иммиграция. По прибытии он сразу открыл свою компанию, работал директором информационных технологий в компании, которая вынужденно закрылась после событий 11 сентября. Тогда Андрей решил выучиться на агента по недвижимости и даже набирал опыт в течение 2х лет в качестве секретаря и ассистента крупного агента по недвижимости в компании Sutton.

Освоившись в новой области, Андрей незамедлительно решил вести свой бизнес, затем быстро набрал команду и стал первым на рынке новатором. Андрей ввел новый подход к делу – 2 агента на один дом, например, мужчину и женщину. «Зачем тебе это надо? – недоумевали риэлторы, – зачем делить заработок?» Но методика Андрея быстро дала высокие результаты! Теперь, заметим, почти каждый дом в Монреале делит пара агентов. В чем смысл? Больше времени в распоряжении клиента: один агент занят или в отпуске, другой – свободен! Это уже другой уровень сервиса, а значит, прямой путь к процветанию бизнеса!

Для Андрея работа – это вся жизнь, по 12 часов на 7 дней в неделю! Но он любит свое дело, он научил работать многих ныне активных агентов по недвижимости! И многие риэлторы предпочитают покупать недвижимость для себя именно с Андреем!

Многие годы Андрей Крахмальников работал в агентстве Sutton.

В 2012 году Илона Тросман приобрела франшизу агентства Century 21 и открыла в Lasalle филиал Century 21 Du Cartier. Встретив на одной из успешных транзакций Андрея Крахмальникова, хозяйка команды АКТЕАМ, Илона Тросман была впечатлена профессионализмом и стилем работы команды Андрея. Так было принято решение объединиться, и Андрей стал совладельцем Century 21 Du Cartier. Результаты превзошли все ожидания! С тех пор агентство разрослось и сейчас это уже порядка 13 профессионалов, активно работающих на монреальском рынке.

Заметим, что агенты в компании именно активные, то есть полностью занятые работой в области недвижимости. Как достигается такая занятость молодых и даже порой не очень поначалу опытных агентов? Андрей Крахмальников и Илона Тросман предоставляют им конкретную работу, передают клиенту, помогают в различных затруднительных ситуациях, постоянно дают профессиональные советы. Такой стиль работы можно смело назвать coaching! Молодые специалисты учатся конкретно на практике и совершенно бесплатно! Для агент-

ства рентабельнее обучить свою команду правильно работать, чем держать агентов без активных продаж! Лучше потратить время на повышение квалификации сотрудников, чем взвалить на себя пассивную обузу – это и есть правильный подход в ведении бизнеса! Достижения команды напрямую в копилку компании! Это практически уникальный на рынке стиль руководства. В основном, управляющие агентствами не очень активные риэлторы и имеют очень формальный подход в управлении.

Но ведь такой успех новичков прямо рикошетом бьет по времени руководителя – Андрей занят в течение дня более, чем на 100%! Андрея это ничуть не смущает: «Мы делаем то, что нам нравится! Моральное удовлетворение – это ведь и есть 100% отдача от работы! Профессионализм подопечных растет, клиенты довольны, благодарны за выполненную работу, рекомендуют друзьям, знакомым, коллегам – так появляется целая сеть контактов, рождается и растет репутация и она приумножает успех! Работа просто агентом по недвижимости начинает выходить за рамки сферы, и вот уже бывший клиент пристроен на работу к другому клиенту, а тот, в свою очередь, рекомендован, как лучший доктор, адвокат или бухгалтер! Это целый мир, но не просто продаж, а человеческих взаимоотношений!»

Что касается рынка недвижимости в Монреале, Андрей Крахмальников считает, что он очень доступен по сравнению, например, с Торонто. Человек с нормальным достатком вполне может позволить себе покупку жилой недвижимости. Также рынок в Монреале очень активен. Надо забыть о ментальности покупок на века: 4 года и можно продавать и менять на другое!

Также не надо бояться вкладывать в недвижимость, просто надо правильно действовать с помощью опытного риэлтора.

Century 21 Du Cartier продолжает набирать новых молодых профессионалов и это отличный шанс для развития карьеры. Напутствие, которое Андрей дает начинающим, – не продавайте плохое! Не работайте просто ради одноразового заработка! Довольный клиент приведет вам пять человек, а недовольный пожалуется десятерым. Стройте свою репутацию с самого начала пути в этой сфере! Это ваш залог успеха на рынке не только среди клиентов, но и среди коллег! Ведь в Монреале более 15 000 работающих клиентов, но на порядок меньше активных! Чтобы оказаться в их числе – просто надо разумно действовать!

Статья подготовлена Валерией Назаровой

Domaine Saint-Alexandre

www.banya-montreal.com

- БАННЫЙ КОМПЛЕКС
- УЮТНЫЙ ОТЕЛЬ С ДОМАШНЕЙ АТМОСФЕРОЙ
- ПАСЕКА: (ОБУЧАЮ ПЧЕЛОВОДСТВУ)



НАСТОЯЩАЯ РУССКАЯ БАНЯ НА ДРОВАХ И КОМПЛЕКС ДЛЯ ОТДЫХА

всего 35 минут от мостов Mercier и Champlain (Montreal)



С НОЧЕВКОЙ И БЕЗ; НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ И НА ОДИН ДЕНЬ.









- Баня с печкой на дровах, веники, бассейн, джакузи;
- Коттедж с камином, бильярд, теннисный стол;
- Накрытие стола на заказ, щедрые порции, умеренные цены: настоящий шашлык и мясо, приготовленные на углях (ребрышки, филе миньон), домашние колбаски, креветки, соленый и копченый лосось, красная икра и многое другое;
- Красивая природа, приятная атмосфера;
- Широкий ассортимент лечебных трав и чая: 150 наименований.

924, 3e Rang, Hemmingford (Qc) J0L1H0 (450) 247-3687; (514) 660-8767



В 21 ВЕКЕ МЕЧТЫ СБЫВАЮТСЯ В CENTURY21 DU CARTIER

ВСЕ УСЛУГИ ПО ПРОДАЖЕ И ПОКУПКЕ В ОБЛАСТИ НЕДВИЖИМОСТИ:
ЖИЛАЯ, ДОХОДНАЯ, КОММЕРЧЕСКАЯ, АРЕНДА



АНДРЕЙ КРАХМАЛЬНИКОВ
Courtier immobilier
(514) 975-9514
akteammontreal@gmail.com



ИЛОНА ТРОСМАН
Courtier immobilier
(514) 582-3315
ilonaka99@gmail.com

КОМАНДА ПРОФЕССИОНАЛОВ:

АГЕНТЫ, НОТАРИУСЫ,
СПЕЦИАЛИСТЫ
ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ.



Du Cartier
Real Estate Agency

Agence immobilière
2057, Thierry
LaSalle (QC), H8N 2J2

Tel: (514) 903-2021
Fax: (514) 903-2022

ЕСЛИ ВЫ ЗАДУМЫВАЕТЕСЬ О КАРЬЕРЕ АГЕНТА ПО НЕДВИЖИМОСТИ – ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

ПРИГЛАШАЕМ АМБИЦИОЗНЫХ РИЭЛТОРОВ В ОДНУ ИЗ ПРЕСТИЖНЕЙШИХ КОМПАНИЙ **Century 21**

Домик у горы Rigaud в **Sainte-Madeleine-de-Rigaud**,
3 спальни, огромный земельный участок, быстрый
доступ к 40 трассе, всего в 45 мин. от центра
Монреаля, отличный выбор для любителей природы.
229.000\$



Кондо на **Ile-des-Soeurs**, отремонтированное,
гаражное место, 2 спальни, 1 ванная, отличное
месторасположение, разумные кондо-fees
369.000\$



Отдельностоящее бунгало с гаражом в **Pointe-Claire**,
2 спальни, 1 ванная, терраса и участок.
369.000\$



Отдельностоящий дом в **Lachine**, полностью
отремонтированный,
4 спальни, 2 ванные, полностью оснащен бытовой
техниккой, удобное месторасположение.
499.000\$



Отдельностоящее бунгало с гаражом в **Châteauguay**,
3 спальни, 2 ванные,
полностью отремонтированный, с бытовой техникой.
259.000\$



Смежный дом в **Saint-Laurent** с гаражом, с видом на
парк, 4 спальни, 2 ванные, вся бытовая техника
включена, большие новые окна, современный ремонт.
939.000\$



Отдельностоящее бунгало с гаражом в **Châteauguay**,
4 спальни, 2 ванные, отличный район рядом с выходом
на 30 трассу, современный профессиональный ремонт,
большой участок. **279.000\$**



ФИНАЛЬНАЯ РАСПРОДАЖА

**FINAL
SALE**

**ПО БАНКРОТСТВУ
МААХ Collection
ДО ОКОНЧАНИЯ СТОКА**

- **ВАННЫ** от 50\$ до 250\$
- **ДЖАКУЗИ** от 250\$ до 600\$
- **ДУШЕВЫЕ КАБИНЫ** от 150\$ до 500\$



**Разнообразная
цветовая гамма**

**Возможна доставка
и профессиональная
установка**

**Склад расположен
на West-Island**

vip0304@gmail.com

ВЛАДИМИР 514-577-7960



Мила БУЛАВИНЦЕВА

REAL ESTATE BROKER

514-996-0888

L9960888@gmail.com



- ★ **Tranquilli-T** /СТРАХОВКА СДЕЛКИ/
- ★ ОЦЕНКА
- ★ ССУДЫ
- ★ ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЕ
- ★ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ИНВЕСТИЦИЯМ

**НЕДВИЖИМОСТЬ
ЖИЛАЯ, ДОХОДНАЯ, КОММЕРЧЕСКАЯ
С МАКСИМАЛЬНОЙ ВЫГОДОЙ ДЛЯ ВАС!**

НЕДВИЖИМОСТЬ ЭТО ИНВЕСТИЦИИ В ВАШЕ БУДУЩЕЕ



Кондо, 2005 г.
2 спальни, Вердан



Новое просторное кондо.
2 спальни, возле метро Pie-IX.

\$229000



Уютное кондо. Прекрасное место.
2 спальни, ул. Ridgewood, DIVISE.

\$229000



Большой таунхауз. 2005г.
3 спальни, гараж, метро Radisson.

\$519000

Я ГАРАНТИРУЮ 100%-ную ЗАЩИТУ ВАШИХ ИНТЕРЕСОВ

Наслаждайтесь этой удивительной акцией в первый понедельник каждого месяца в NatureSante! Купите 2 продукта и получите 50% скидку на третий.

ПЕРВЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК КАЖДОГО МЕСЯЦА

514 738 4638

НА ВСЁ В МАГАЗИНЕ

АКЦИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА В ПЕРВЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК КАЖДОГО МЕСЯЦА 2016 ГОДА.
Дополнения: нет необходимости покупать одинаковые продукты. 50% скидка будет применена к продукту с более низкой ценой.

Votre Magasin d'Aliments Naturels et Suppléments

http://www.naturesante.ca/
SNOWDON

5006 QUEEN MARY
T.: 514 738 4638

DESIGN @EMPRECHARIO

| 514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



РУССКАЯ ДУША

СТЕФАН ТЕТРО

В среду 19 апреля 2017 года - 19.30
Музыка Maestro Memoria: встреча и общение с публикой перед концертом в 13.30

Зал Андре Матье
ANDRÉ-MATHIEU HALL
475 Boulevard de l'Avenir
Laval, QC H7N 5H9



LES GRANDS
CONCERTS

MUSIQUE MAESTRO
MEMORIA

Alfred Dauterive
MEMORIA

Билеты
450 978-3666
osl.qc.ca

СТЕФАН ТЕТРО
Виолончель
АЛЕН ТРЮДЕЛЬ
Дирижер

Произведения:
АЙРАТ ИШМУРАТОВ
П. И. ЧАЙКОВСКИЙ
Д. ШОСТАКОВИЧ

Fairy

САЛОН КРАСОТЫ И ЗДОРОВЬЯ

16 лет в бизнесе

Epil one IPL / Rf / ND YAG Plus

Современное оборудование нового поколения из Италии.

Успешно работает для лечения различных
косметологических дефектов:

Удаление волос (всех типов) | Удаление пигментных пятен | Лечение Акне |
Лечение Купероза | Снижение веса | Подтяжка кожи на теле |
Послеродовые растяжки | Удаление тату на лице и теле |

Лечение биологического старения кожи:

Подтяжка лица, шеи, глаза (стимулирует обновление клеток коллагена)

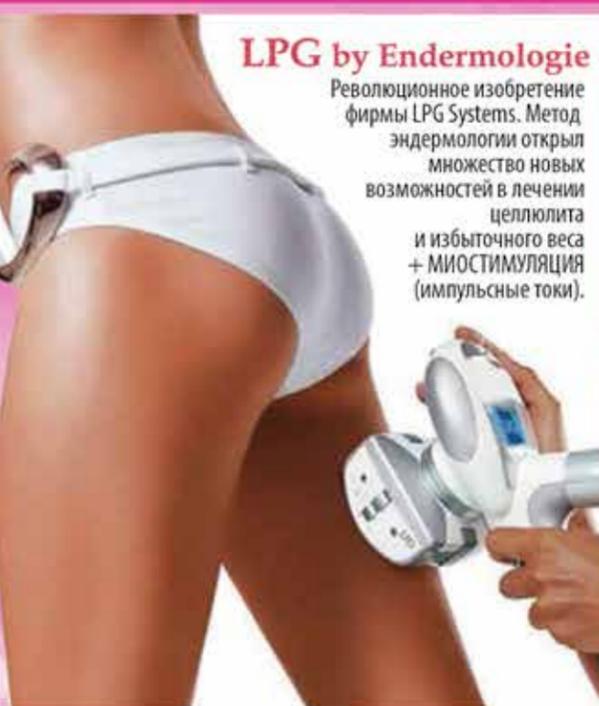
Процедуры проходят быстро и безболезненно.



- МИКРОДЕРМОБРАЗИЯ • ТРИТМЕНТЫ С ГИАЛУРОНОВОЙ КИСЛОТОЙ •
- ХИМИЧЕСКИЙ ПИЛИНГ • БЕЗИНЪЕКЦИОННАЯ МЕЗОТЕРАПИЯ •
- КИСЛОРОДНАЯ ТЕРАПИЯ (infusion serum + oxygene) • ЛИФТИНГ •
- УХОД И ЛЕЧЕНИЕ ВСЕХ ТИПОВ КОЖИ • ЭЛЕКТРОЛИЗ, ВАКСИНГ •
- УДАЛЕНИЕ ПАПИЛОМ, ЗВЕЗДОЧЕК, МЕЛКИХ КАПИЛЛЯРОВ •
- ПЕРМАНЕНТНЫЙ МАКИЯЖ
(применяются натуральные минеральные пигменты)

В НАШЕМ САЛОНЕ ВАС ЖДУТ ПРОФЕССИОНАЛЫ

781 boul. Decarie # 203, Ville St.Laurent, Qc, H4L 4M6 Du College



LPG by Endermologie

Революционное изобретение
фирмы LPG Systems. Метод
эндермологии открыл
множество новых
возможностей в лечении
целлюлита
и избыточного веса
+ МИОСТИМУЛЯЦИЯ
(импульсные токи).



Dr RENAUD
PARIS



Advanced
Microdermabrasion
System

514-865-3595

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ | ГИБКАЯ СИСТЕМА СКИДОК | ВСЕГДА В ПРОДАЖЕ GIFT CERTIFICATE

Website

СОЗДАНИЕ САЙТОВ

САЙТ-ВИЗИТКА | ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН | БИЗНЕС-ПОРТАЛ

УСЛУГИ:

- Круглосуточная поддержка сайта;
- Наполнение сайта;
- Копирайт;
- Продвижение сайта в TOP на Google, Yahoo.

<http://easyexperts.ca/>

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ!

+1 514-447-3524

+1 514-909-6446

**БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ ДЛЯ КОМПАНИЙ
И ЧАСТНЫХ ЛИЦ**

Бухгалтерский учет
 Налоговые декларации
 GST/QST отчеты
 Расчет з/п
 Финансовый анализ
 Составление и отслеживание
 бюджета

514-772-6950
 servicescomptablesovp@hotmail.com

**Ольга
ПУЛИНА**

Надежная страховка и жизнь – иногда равнозначные понятия

Владлен КОРМАКОВ
 Независимый страховой брокер

www.courtiersmultiplus.com

СТРАХОВАНИЕ
 ● Автомобилей ● И имущества ● Домов

Ваш брокер – наилучший источник информации и ваша лучшая страховка

● Tel : (514) 453-8484 ●
k.vladlen@gmail.com | www.vladlenkormakov.ca

Прислушиваться к каждому индивидуально!

Ольга Щука
 Страховой брокер

- Пенсионные фонды REER
- Учебные фонды REEE
- Безналоговые накопления CELI
- Вклады
- Страхование жизни, тяжелых заболеваний, инвалидности, травм

Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.
 4555, boul. Métropolitain E., b. 200
 Saint-Léonard, QC, H1R 1Z4

514. 560-7809
olga.stiuca@agc.inalco.com

<http://ia.ca/>

IA Groupe financier est une marque de commerce et un autre nom sous lequel l'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. exerce ses activités.
 * Cabinet de services financiers

ДОМАШНИЙ ТЕЛЕФОН
 16 функций
 ВКЛЮЧЕНЫ БЕЗЛИМИТНЫЕ РАЗГОВОРЫ С 70-Ю СТРАНАМИ
 РОССИЯ, КАЗАХСТАН, США, ИЗРАИЛЬ. СТРАНЫ ЕВРОПЫ

29⁹⁹ \$/мес

+ ТЕЛЕФОН-ИНТЕРНЕТ
 ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ
 БЕЗЛИМИТНЫЙ

62⁹⁹ \$/мес
 ОТ

ИНТЕРНЕТ
 ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ

41⁹⁹ \$/мес
 ОТ

(514)909-6446
(514)827-5412

NATIONAL BANK
 представляет **60 ЛЕТ** **LES GRANDS BALLETS**
 Художественный руководитель
ГРАДИМИР ПАНКОВ

Женитьба Фигаро

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ
БАЛЕТ
УКРАИНЫ**

26 - 29 АПРЕЛЯ

Salle Wilfrid-Pelletier
 Place des arts
 260 De Maisonneuve Blvd. West

PHOTO: BALLET NATIONAL UKRAINE / NATIONAL BALLET OF UKRAINE - MONTAGE: DAMIAN SIQUEIROS

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

МЫ ВСЕ РАЗНЫЕ, НО У НАС ЕСТЬ ОБЩЕЕ:

Radio RECALL

www.radiorecall.ca

Для прямого подключения
К НАШЕЙ ВОЛНЕ, ЗАГРУЗИТЕ
БЕСПЛАТНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ
TUNE-IN для ВАШЕЙ
МОДЕЛИ МОБИЛЬНОГО
ТЕЛЕФОНА НА САЙТЕ

WWW.TUNEIN.COM

СЛУШАЙТЕ В ПРЯМОМ ЭФИРЕ

АВТОРСКИЕ ПРОГРАММЫ:



Не пропустите!

Программа «Мой театр» Лейлы Арифуповой в субботу в 12-00 в прямом эфире рассказывает о театре и о жизни, о незаурядных людях, в ней звучат музыка, песни и стихи. Много рассказов о проживающих в Монреале интересных людях: деятелях искусства, артистах, работающих в различных жанрах, поэтах, певцах, музыкантах.

Кроме того, передача касается вопросов культуры, в том числе и культуры речи, что выходит на первый план для людей, постоянно проживающих за границей. Все мы большую часть дня говорим на иностранных языках, общаемся на французском и английском на работе, со знакомыми и друзьями, а многие из нас и живут в смешанных семьях. Ни для кого не секрет, что в этих условиях иммигранты очень быстро теряют родной язык, в разговоре постоянно употребляют англицизмы, а многие, думая этим облегчить жизнь детям, даже дома говорят с ними на иностранном языке. Но, независимо от уровня владения иностранным языком, интересно, что все, как один, отмечают, что расслабиться по-настоящему могут только на родном языке, включая после работы русское телевидение, слушая радиопередачи из России. Но в этих фильмах и передачах речь идет все – таки о другой реальности, российской, которая очень сильно отличается от нашей. А теперь, с появлением Живого русского радио, у людей появится возможность регулярно слушать русскоязычные программы (на хорошем русском языке) о нашей монреальской жизни. И говорить с ними будут люди, прошедшие тот же путь, прекрасно понимающие их проблемы и заботы. Присоединяйтесь!

● **Пятница 18:00**

ПРОГРАММА **Лины Клио**
«**КОЛЕСО ИСТОРИИ**».

● **Пятница 19:00**

ПРОГРАММА **Игоря Двинского**
«**ПОЛИТИЧЕСКИЙ ДИСПАНСЕР**».

● **Пятница 21:00**

ПРОГРАММА **Олега Сальникова**
«**BASSZONE BY OLEG RS**».

● **Пятница 22:00**

ПРОГРАММА **Юлии Миловой**
«**ДЛЯ ЖЕНЩИН И НЕ ТОЛЬКО**».

● **Суббота 12:00**

ПРОГРАММА **Лейлы Арифуповой**
«**МОЙ ТЕАТР**».

● **Среда 12:00**

ПРОГРАММА **Ирины Рожковой**
«**НЕСЛУЧАЙНЫЕ СЛУЧАЙНОСТИ.**
РАЗГОВОР С АСТРОЛОГОМ».

● **Четверг 18:00**

ПРОГРАММА **Инессы Фокс**
«**ВСЕ ХОРОШО**»

● **Четверг 20:00**

ПРОГРАММА **Бориса Клетинича и**
Алексея Занегина
«**КОНЕЦ СВЕТА – НАЧАЛО СВЕТА**».

Слушайте
RADIO RECALL
в Вашем автомобиле!

Радио приятных ощущений!

VARSOVIE

магазин русских, украинских и европейских продуктов

ROSEMONT

5357 5 AVENUE, MONTRÉAL, QC H1Y 2S6

514-728-5034

В супермаркет на Décarie
требуется работник (ца). 514.892-1920

Вырезайте купоны и получите данные цены! ✂

\$13.99 /кг Краковская	\$19.99 /кг Окорок копченый	\$9.99 /кг Индейка копченая	\$13.99 /кг Салами Эстонская	\$17.99 /кг Ветчина	\$12.99 /кг Колбаса "Борис"																		
\$39.99 /кг Бастурма	\$14.99 /кг Сало	\$12.99 /кг Мититен	\$22.99 /кг Сыр копченый Гуда	\$17.99 /кг Сыр «Edam»	\$2.79 /шт Печень трески																		
\$4.99 /3шт Шпроты	\$22.99 /кг Вобла	\$4.99 /шт Говядина тушеная	\$2.99 /шт (1.8 л) Огурцы маринованные	\$3.99 /шт (1.5 л) Огурчики в ассортименте	\$3.99 /шт (1.36 л) Капуста квашеная																		
\$3.99 /шт (1.5 л) Капуста маринованная для голубцов	\$2.79 /шт Грибы маринованные в ассортименте	\$6.99 /кг Vegeta	\$2,99 /шт Хлеб «15 копеек»	\$1,99 /шт Гречка «Сквирянка»	\$2,99 /шт (400г) Семечки в ассортименте																		
\$5,00 /3шт Печенье, пряники, сухари	\$5,00 /3шт Швейцарский шоколад в ассортименте	\$1,99 /шт Галаретки в ассортименте	\$2,99 /шт Вишня в сиропе	\$5,99 /кг Халва	\$6,99 /кг Зефир																		
\$19,99 /кг Шоколадные конфеты в ассортименте	\$7,99 /6 шт Нарзан	\$7,99 /6 шт (1,5л) «Ессентуки-17»	\$7,99 /6 шт (1,5л) Минеральная вода «Borsec»	\$1,49 /шт Минеральная вода «Vorjomi»	\$2,99 /шт Подсолнечное масло «Garna»																		
		<h2>ОТДЕЛ СВЕЖЕГО МЯСА</h2> <table border="0"> <tbody> <tr> <td>Куриная печень</td> <td>6.99 кг</td> <td>Ножки куриные</td> <td>4.49 кг</td> <td>Свиное филе</td> <td>11.49 кг</td> </tr> <tr> <td>Сердечки куриные</td> <td>6.99 кг</td> <td>Грудинка куриная</td> <td>12.49 кг</td> <td>Стейки свиные</td> <td>6.99 кг</td> </tr> <tr> <td>Пупок куриный</td> <td>6.99 кг</td> <td>Целая курица</td> <td>5.99 кг</td> <td>Говядина (вырезка) ...</td> <td>15.99 кг</td> </tr> </tbody> </table>				Куриная печень	6.99 кг	Ножки куриные	4.49 кг	Свиное филе	11.49 кг	Сердечки куриные	6.99 кг	Грудинка куриная	12.49 кг	Стейки свиные	6.99 кг	Пупок куриный	6.99 кг	Целая курица	5.99 кг	Говядина (вырезка) ...	15.99 кг
Куриная печень	6.99 кг					Ножки куриные	4.49 кг	Свиное филе	11.49 кг														
Сердечки куриные	6.99 кг	Грудинка куриная	12.49 кг	Стейки свиные	6.99 кг																		
Пупок куриный	6.99 кг	Целая курица	5.99 кг	Говядина (вырезка) ...	15.99 кг																		
\$6,99 /2шт Масло подс. в ассортименте	\$4.49 /шт Пиво Жигулевское																						

ОТДЕЛ СВЕЖЕГО МЯСА

Куриная печень	6.99 кг	Ножки куриные	4.49 кг	Свиное филе	11.49 кг
Сердечки куриные	6.99 кг	Грудинка куриная	12.49 кг	Стейки свиные	6.99 кг
Пупок куриный	6.99 кг	Целая курица	5.99 кг	Говядина (вырезка) ...	15.99 кг

Avia Voyages 15 лет на рынке

AIR CANADA AIRFRANCE KLM
Lufthansa BRITISH AIRWAYS TURKISH AIRLINES

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ НА АВИАБИЛЕТЫ
ПУТЕВКИ КРУИЗЫ
ВИЗЫ В РОССИЮ

ПЛАНИРУЙТЕ ВАШ ОТПУСК ВМЕСТЕ С НАМИ!

www.aviavoyages.ca | agence@aviavoyages.ca
СТРАХОВКИ ДЛЯ ВАС И ВАШИХ ГОСТЕЙ
410, rue Saint-Nicolas, suite 245, Montreal, H2Y 2P5
(514) 284-4400 1(866)984-4400

ПОКУПКА / ПРОДАЖА / АРЕНДА
НЕДВИЖИМОСТЬ
Irin Kashtanov
Courtier immobilier résidentiel / Residential Real Estate Broker

- Бесплатные услуги для покупателей;
- Бесплатная оценка недвижимости;
- Бесплатные услуги профессионального фотографа;
- Помощь в получении ипотеки;
- Сервис на русском, иврите, английском и французском.

Casa Bella REALTY REAL ESTATE AGENCY

ПОКУПКА / ПРОДАЖА = БЕСПЛАТНЫЙ ПЕРЕЕЗД*
*Имеются определенные условия

514.966.5679
irin@casabellaquebec.com

РЕСТОРАН რესტორანი
la Georgia
грузинская и русская кухня

Меню состоит из самых вкусных и самых интересных блюд Европы, Закавказья и Азии в том числе:
Хачапури, Шашлыки, Аджабсанда, Долма, Чахохбили, Хинкали, Харчо, Цыплята табака

СВАДЬБЫ, БАНКЕТЫ, КУМАТРИИ

Уютная обстановка,
приветливое обслуживание

понед.: выходной
вт.- четв.: 12:00 - 22:00
пятн.: 12:00 - 24:00
суб.: 14:00 - 24:00
воск.: 14:00 - 22:00

каждую пятницу и субботу
ЖИВАЯ МУЗЫКА

(514) 482-1881
www.bestrestaurantgeorgia.com

5112 boul. Décarie,
Montreal, QC, H3X 2H9
SNOWDON

Resto Georgia Montreal

ГАРАЖ
МОНТРАМ

Обслуживание легковых автомобилей и легких траков

Реставрация дорогих тормозных дисков с вентиляцией

Замена колес 40\$

СУПЕР СКИДКИ!

- Самые дешевые тормоза в Монреале, включая реставрацию дисков
- Скидка 30% на ремонт двигателей

**БЫСТРО И КАЧЕСТВЕННО
АНТИКОРРОЗИЙНАЯ
ОБРАБОТКА**

(514) 916-6317 (Александр)
8151 boul. Montréal-Toronto
Montreal-West, QC, H4X 1N1

Не спешите искать лучшие цены... тормозните!

с 10:00 до 20:00
в субботу с 10:00 до 13:00

ELITE CUP 2017

Приглашаются ЖЕНЩИНЫ, играющие в большой ТЕННИС для участия в матче в турнире двух городов: МОНРЕАЛЬ-ТОРОНТО в команду города Монреаль

Дополнительная информация по телефону: **514-909-6446**



ЗАНИМАТЕЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

О ПОСЛОВИЦАХ

Пословицы - интереснейший материал для тех, кто изучает язык. Некоторые из них употребляются очень широко и являются неотъемлемой частью современного языка. Они очень помогают в разговоре, т.к. дают короткую и образную оценку многих жизненных ситуаций. Для лучшего запоминания мы разделим приводимые пословицы на несколько групп.

Самая простая группа - те английские пословицы, что в объяснении не нуждаются, поскольку совпадают с русскими аналогами, что называется, "один к одному":

Better late than never. - Лучше поздно, чем никогда.

All is well that ends well. - Все хорошо, что хорошо кончается.

Poverty is no sin. - Бедность - не порок.

A new broom sweeps clean. - Новая метла чисто метет.

The end justifies the means. - Цель оправдывает средства.

Punctuality is the politeness of kings. - Точность - вежливость королей.

All that glitters is not gold. - Не все то золото, что блестит.

Never look a gift horse in the mouth. - Дареному коню в зубы не смотрят.

The road to hell is paved with good intentions. - Дорога в ад вымощена благими намерениями.

Следующая группа -

высказывания, аналогичные русским пословицам по сути, но не дословно:

To kill two birds with one stone. - Убить двух птиц одним камнем.

(Убить одним выстрелом двух зайцев).

A bird in the hand is worth two in the bush. - Птица в руках стоит двух в кустах. (Лучше синица в руках, чем журавль в небе).

Don't count your chickens before they are hatched. - Не считай своих цыплят, пока они не вылупились. (Цыплят по осени считают).

Don't cry over spilt milk. - Не плачь над пролитым молоком. (Сделанного не воротишь).

You've made your bed, now lie in it. - Ты постелил свою постель, теперь ложись в нее. (Сам заварил кашу, сам ее и расхлебывай).

Don't wash your dirty linen in public. - Не стирай грязное белье на людях.

Аналог: **Don't tell tales out of school.** - Не выбалтывай секреты (не ябедничай) за воротами школы. (Не выноси сор из избы).

Every dog has his day. - У каждой собаки есть свой день. (Будет и на нашей улице праздник).

Business before pleasure. - Сначала дело, потом удовольствие. (Делу время, потехе час).

No song, no supper. - Не будет песни, не будет и ужина.

Аналог (обратите внимание на произношение похожих слов):

No mill, no meal. - Не будет мельницы (это символ тяжелой работы), не будет и трапезы. (Кто не

работает, тот не ест).

You scratch my back, I'll scratch yours. - Ты почесешь мне спину - я почесу тебе. (Долг платежом красен).

God helps those who help themselves. - Бог помогает тем, кто помогает сам себе. (На Бога надейся, а сам не плошай.)

Nothing hurts like the truth. - Ничто не ранит так, как правда. (Правда глаза колет).

В английском языке, как и в русском, очень популярны рифмованные пословицы:

No pains, no gains. - Без стараний не будет выигрыша. (Слово "pain" (чаще всего во множественном числе) имеет второе значение - "усилия; труды; старания", например:

She took great pains to avoid meeting him. - Она всячески старалась избежать встречи с ним.

Man proposes, God disposes. - Человек предполагает, Бог располагает.

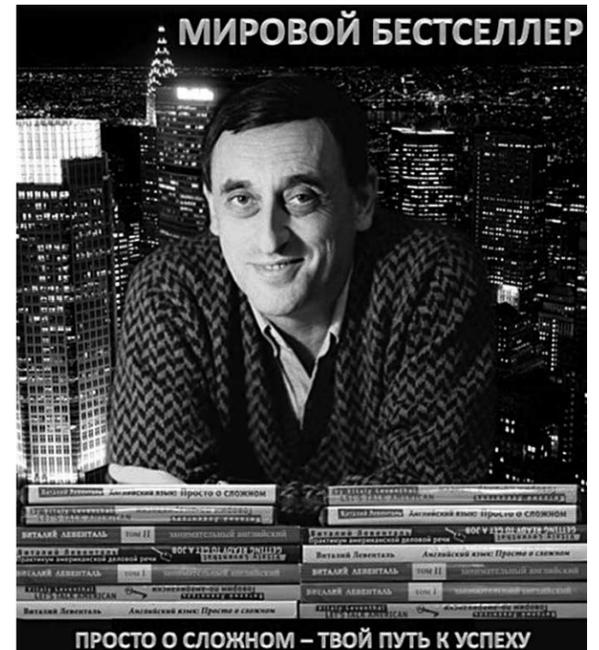
Might makes right. - Кто силен, тот и прав.

Birds of a feather flock together. - Птицы "одного пера" сбиваются в стаю.

(Свояк свояка видит издалека).

Health is better than wealth. - Здоровье лучше, чем богатство.

A friend in need is a friend indeed. - Друзья познаются в беде.



Money lent, money spent. - Деньги, данные в долг, - потраченные деньги.

Rain before seven, fine before eleven. - Утром дождь, а днем - хорошая погода. (Дела могут перемениться к лучшему, как погода в Англии).

When the cat is away, the mice will play. - Без кота мышам раздолье.

Little strokes fell great oaks. - Маленькие удары валят большие дубы.

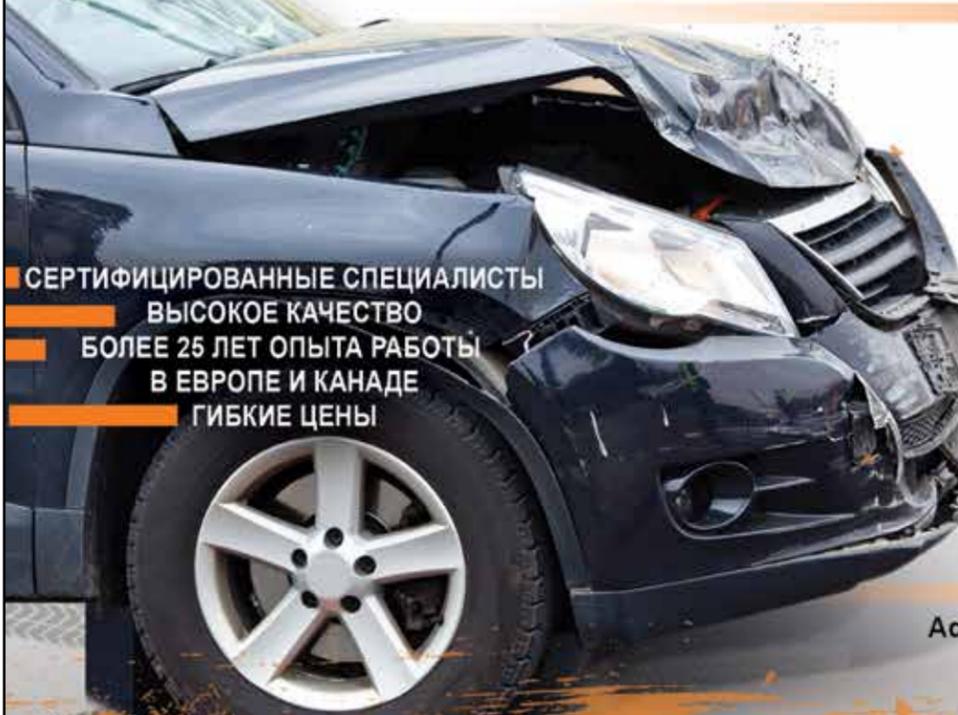
(Капля камень точит). К этому предложению стоит приглядеться повнимательнее: помимо формы прошедшего времени от глагола "fall", есть отдельный глагол "fell - рубить (лес); валить".

А теперь я хочу свести в группу несколько ярких пословиц, которым, (во всяком случае, на первый взгляд) не видно прямого соответствия в русском языке.

Продолжение на стр.30

КУЗОВНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

большой ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ ГАРАЖ со специально оборудованной покрасочной камерой



RUSPOL inc. carrosserie

Восстановление геометрии кузова
 Покраска в специально оборудованной камере
 Рихтовка, сварочные работы
 Полировка
 Замена лобовых стекол
 Починка системы Air-Bag
 Ремонт замков
НА ВРЕМЯ РЕМОНТА ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ МАШИНА (БЕСПЛАТНО)
РАБОТЫ ПО ВСЕМ ВИДАМ СТРАХОВОК
 Работы с алюминиевыми автомобилями

работаем также с кабриолетами, мотоциклами, скутерами **NEW**

Адрес: 7900 Rue Elmslie, LaSalle, QC, Canada, H8N 3E5
 CEL.: (514) 449-8532
 TEL.: (514) 343-0030; FAX: (514) 343-0325

Beauty is in the eye of the beholder. - Красота - в глазах зрителя (т.е. красота - субъективна).

Beggars can't be choosers. - Нищим не приходится выбирать.

Do as I say, not as I do. - Делай, как я говорю, а не как я делаю.

Cleanliness is next to godliness. - Чистоплотность уступает только набожности.

Good fences make good neighbors. - Хорошие заборы создают хороших соседей.

If you can't stand the heat, get out of the kitchen. - Если не можешь вынести жару - выходи из кухни. (Эту поговорку нередко используют политики в своих предвыборных речах, намекая, что их соперники недостаточно подготовлены к

превратностям политической кухни).

Promises are like pie-crust, made to be broken. - Обещания, как корочка от пирога, созданы для того, чтобы их нарушали (ломали).

The proof of the pudding is in the eating. - Чтобы узнать, каков пудинг, надо его попробовать. (Все проверяется на практике; обо всем судят по результатам).

The mills of God grind slowly, but they grind exceedingly small. - Божьи мельницы мелют медленно, но исключительно мелко. (Справедливое возмездие может быть долгим, но оно неотвратимо).

В заключение, я хочу обратить ваше внимание на одну любопытную особенность поговорок.

Сравните:

Too many cooks spoil the broth. - Слишком много поваров портят бульон.

Many hands make light work. - Чем больше рук, тем легче работа.

Experience is the mother of wisdom. - Опыт - мать мудрости.

Experience is the teacher of fools. - Опыт - учитель дураков. (Подразумевается, что лучше учиться на чужих ошибках, а не на собственных).

По этому поводу вспоминаются слова польского сатирика Станислава Ежи Леца: "Пословицы противоречат друг другу - в этом и состоит народная мудрость." ■

КУРС СЕМИНАРОВ ВИТАЛИЯ ЛЕВЕНТАЛЯ "МЕЖДУНАРОДНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ" В ЖИВОМ ИНТЕРАКТИВНОМ РЕЖИМЕ В ИНТЕРНЕТЕ.

Не выходя из дома, вы сможете быстро улучшить свой английский с помощью самого известного педагога русскоязычной Америки. (Две группы - начальный и средний уровни).

Информацию о семинарах, бесплатные уроки форму регистрации вы можете найти на сайте: WWW.AmericanLessons.com

СИСТЕМА ЛЕВЕНТАЛЯ-НАЧАЛЬНЫЙ НАБОР: Учебник "Английский язык: Просто о сложном";

2-й том учебника - Тексты, упражнения, разговорник; Звуковое сопровождение к учебнику: 3 CD -\$44.95

СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ: Аудиокурс - Let's Talk American - Говорим по-американски. Информативный тренинг речи, книга + 3 аудиодиска - \$49.95.

Важнейшая лексика, диалоги, упражнения, работа над произношением **Видеокурс "ЗАНИМАТЕЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ"** - \$39.95 3 DVD, 6 часов увлекательных видео занятий с Виталием Левенталем.

Его задача - привести ваши знания в систему, выделить 7 простых ключей к изучению английского **"ЗАНИМАТЕЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ" ТОМ 1, ТОМ 2** (каждый) - \$9.95

Быстрейший путь к хорошей работе и нормальному общению - **АУДИОКУРСЫ ДЛЯ РАЗВИТИЯ РАЗГОВОРНЫХ НАВЫКОВ** по уникальной методике "ИНДУКЦИЯ РЕЧИ" с особой методикой запоминания: **СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ** - "Курс практической разговорной речи" - \$49.95 (для того, чтобы заговорить правильно)

ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ - Курс "Беседы с Шерлоком Холмсом" - \$59.95 (для того, чтобы речь стала живой и полноценной)

Getting Ready to Get a Job - Практикум американской деловой речи - \$14.95

Электронный курс «РАЗГОВОРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ» - \$99.00

ДОСТАВКА КНИГ, АУДИО-И-ВИДЕО КУРСОВ В КАНАДУ: Первая книга - 6 долл.; каждая следующая книга или аудиокурс - \$4.00 Все цены указаны в американских долларах

Для заказа пришлите м/ордер в американских долларах, полученный в любом канадском банке, по адресу: **V. Levental, 150 Cambridge Ave., Englewood, NJ 07631 Справки по тел. (917) 470 - 8565**

Наши книги можно также приобрести: В МОНРЕАЛЕ: магазин "LA PETITE RUSSIE"; тел. (514) 737-0447.

Заказы в Интернете: www.EnglishMadeSimple.com

РЕАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ В ИЗУЧЕНИИ ЯЗЫКА

Уборка



Уберем все
до последней пылинки!

**Профессиональные
клининговые услуги**

Генеральная уборка помещений.
Мытье окон.

514-484-9282

classified

REPETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

www.wemontreal.com ЗАПАД-ВОСТОК

МОНРЕАЛЬСКАЯ

MasterCard VISA

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

***** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)**

Lave-Auto & Esthétique 88
www.laveauto88.com




МОЙКА, ХИМЧИСТКА САЛОНА, ПОЛИРОВКА АВТОМОБИЛЯ ДЛЯ ВСЕХ МАРОК АВТОМОБИЛЕЙ

(514) 484-8888 6511 RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL, QC H4B 1V3

ГАРАЖ Auto Aram
ВСЕ ВИДЫ МЕХАНИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ РАБОТ

Антикоррозийная обработка

Ремонт и обслуживание по страховкам



(514) 439-5021 (514) 880-8769
8315, Mayrand, Montreal, H4P 2E2 (рядом с метро De la Savane)

Гараж G.I. AUTO

- Все виды механических, кузовных, покрасочных и электрических работ;
- Антикоррозийное покрытие;
- Тонирование стекол;
- Машины на продажу;
- Колеса б/у и новые;
- Обслуживание по страховке;



ПРИ ЛЮБОМ РЕМОНТЕ – БЕСПЛАТНАЯ ПОЛНАЯ ИНСПЕКЦИЯ
ВЫСОКАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ. ОБОРУДОВАННЫЙ ГАРАЖ.

5005 Buchan, Montreal, Qc, H4P 2R9
Пон-пят: 8:00-23:00; суб: 8:00-15:00 **(514) 781-4024** ИЗЯ

CLINIQUE DENTAIRE QUEEN MARY

ВСЕ ВИДЫ УСЛУГ

- Имплантация - Протезирование
- Реставрация зубов
- Лечение зубов и десен
- Хирургия - Эстетическая стоматология и отбеливание



Наши доктора: Dr. Marc Weizman, Dr. Atalia Toledano, Dr. Laura Harboun, Dr. Yohan Levy, orthodontiste David Benguira.

РУССКОГОВОРЯЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Удобное расположение: рядом с Ораトリем St-Joseph | **БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА** | 3766 Queen Mary, Montreal, H3V1A6 | dentalsnowdon@yahoo.ca | (514) 484-3718

СДАЮТСЯ В CSL

Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны



3 1/2 4 1/2 5 1/2
700-770 850-950 1025-1200
В цену включены отопление и гор. вода

(514) 489-4949 Michael (eng./fr.) cotesaintlucapartments.ca

FINANCEZ VOTRE RÊVE!

Вы снимаете квартиру и думаете о покупке 1-го дома или мечтаете о доме, но нет денег на залог? Давайте реализуем вашу мечту!



Dinara Meyser
Mortgage Broker

Tel.: (514) 570-9670
Fax: (514) 600-4767
dinara.meyser@dominionqc.ca
dinarameyser.ca

УРОКИ профессионального вокала и игры на гитаре



music singer event

438.764-9226
www.vadilnuri.com

Вадиль НУРИАХМЕТОВ

514-655-5157
elenshapa@gmail.com

РЕЗУЛЬТАТ 110%!



- Более 10-ти лет опыта работы с недвижимостью, профессионализм.
- Работаю с всеми видами недвижимости, в том числе коммерческая и доходная.
- Помощь в получении финансирования для разных категорий покупателей – новые иммигранты, инвесторы, self employed.
- Помощь с конвертацией валют.
- Новое строительство и вторичка.
- Эксклюзивные предложения для продавцов и покупателей.



ЕЛЕНА ШАПА
COURTIER IMMOBILIER

TAX FARM
Екатерина ШМАЕВ
бухгалтер



Налоговые декларации для частных лиц, малых предприятий, корпораций (T2, CO-17)

Финансовые отчеты, TPS/TVO,

А также полный спектр бухгалтерских услуг и отчетов

taxfarmservice@gmail.com
514-296-5028

С этим объявлением – скидка 10%

EXPLORER TRANSPORT

3621, Autoroute 440 Ouest, Suite 114
Laval QC H7P 5P6
www.explorermtl.com



ТРЕБУЮТСЯ

- ВОДИТЕЛИ 1 КЛАССА**
для поездок Канада-США (team & single)
Оплата: **\$0.46/mile** (team): \$0.42/mile (single)
- OWNER-OPERATORS (BROKERS)**
для поездок в США (Midwest-West Coast)
Midwest - 1.60 \$/mile,
West Coast - 1.50 \$/mile
Предоставляются: трейлер (reefer), карточки для заправки топлива, стоянка, страховка и USDOT

CV отправляйте:
oumit@explorermtl.com
обращайтесь к Умиту (рус., фр., англ.):
офис: **(450) 622-0999**, доп. 107
cell: **514.209-1750**

classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

N 01 (888) 33 January 2014

www.wemontreal.com

ЗАПАД-ВОСТОК



Tel.: 514-484-2214 • Tel.: 514-484-9282 • wemontreal@gmail.com • Journal: e-edition.wemontreal.com

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

- Любой кредит
- Начальный взнос – 0
- Интерес – 3,99%
- Выплата 60-72-84 месяца и автомобиль – Ваш!
- Маленький пробег автомобилей

FINANCING

500

МАШИН SUV 4X4

MINI PAS VANS

COM PICK-UP VANS

РОМАН 514-586-5006

CREDIT

- Заводская гарантия
- Carproof
- Механическая инспекция и гарантия пробега
- Банковские на заказ с 2013 до новой

01. АВТОМОБИЛИ

ГАРАЖ
MONTRAM
Механические и кузовные работы
(514) 916-6317

Гараж AutoAram Быстро, надежно, качественно. 514-439-5021, 514-880-8769, 8315, Mayrand, H4P 2E2 (рядом с метро De la Savane)

Гараж G.I. AUTO. Все виды механических, кузовных, покрасочных и электрических работ; Антикоррозийное покрытие; Тонирование стекол; Машины на продажу; Колеса б/у и новые; Обслуживание по страховке; При любом ремонте – бесплатная полная инспекция. 5005 Buchan, Montreal, Qc, H4P 2R9 Пон.-пят. 8:00-23:00; суб. 8:00-15:00 (514) 781-4024 ИЗЯ

AUTO DEPOT KH INC

АВТОМОБИЛИ
С ДИПЛЕРСКИХ
АУКЦИОНОВ
США И КАНАДЫ

khmil@videotron.ca
514-662-6096

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ

ANN NAN Людмила ВАЧЬЯНЦ

ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)
CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ - ГИПНОТЕРАПИЯ - ГОМЕОПАТИЯ - ДИАГНОСТИКА

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Электропунктурная диагностика функционально-эмоционального состояния;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов.

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ

mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

Снижение веса, наращивание мышечной массы, лечение целлюлита, индивидуальные услуги натуротерапевта. Бесплатная консультация. Принимаются страховки. 514-998-0998

Жирный живот, дряблые бока и уши на спине как результат неправильного питания или после родов. Если Вам не нравится то, что Вы видите глядя на себя в зеркало, значит пришло время позвонить мне. Аппаратная косметология. Дипломированный, практикующий косметолог/натуропат Канады. Леа 514-267-4746

Стоматологический центр Wilderton. Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: 514-733-6161.

03. ДЕТИ

ПРИГЛАШАЕМ МАЛЫШЕЙ ОТ 10 мес. до 5 лет

ДЕТСКИЙ САД
МАЛЕНЬКАЯ СТРАНА

200 метров от SNOWDON

ДОМАШНЕЕ ПИТАНИЕ
ПРОСТОРНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ
КРОВАТИ
ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД
МУЗЫКАЛЬНЫЕ И РАЗВИВАЮЩИЕ
ЗАНЯТИЯ НА РУС. И ФРАНЦ.

ЕСТЬ 2 СВОБОДНЫХ МЕСТА 1 МЕСЯЦ БЕСПЛАТНО

514-662-0408 ВОЗВРАТ ДО 75 %

ДЕТСКИЙ САД

ЕСТЬ ВАКАНСИИ с 9 месяцев (сейчас группа 13-18 м).

Дипломированные воспитатели, массаж, йога, ритмика со специалистом, музыка с преподавателем, спорткомплекс, развитие речи, курс мелкой и крупной моторики.

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ВОЗВРАТ ДО 75%

Эмма 514-347-4638 Daycare center Step by Step

«ОСТРОВК СЧАСТЬЯ»
(L'ÎLOT DU BONHEUR)

частный детский сад в NDG (угол WESTMORE и FIELDING).

Воспитание и образование ваших малышей в лучших культурных традициях! Воспитатель – дипломированный педагог с 15-летним опытом работы с детьми различного возраста в Санкт-Петербурге и Монреале. Уроки со специалистом по изучению французского и английского языков, а также театрального мастерства включены в цену. Ежемесячный возврат от государства. Тел.: 514-486-6484 (Радмила)

ДЕТСКИЙ САДИК В LONGUEUIL
ТРЕХРАЗОВОЕ ПИТАНИЕ, ДОМАШНЯЯ ЕДА. РАЗВИВАЮЩИЕ ПРОГРАММЫ. 514-746-3570, WWW.GARDERIE.IN

МЯГКАЯ ИГРУШКА ИЗ МОЛДОВЫ
оптом и в розницу от официального дистрибьютера
ИНТЕРНЕТ МАГАЗИН www.stipcanada.ca

Лицензированный ЛОГОПЕД
КАРИНА ПЕТРОСЯН,
работающий в государственной школьной системе.
Языки: французский, английский, русский, армянский
Проблематика любой сложности (возраст от 1 года до 55 лет)
Официальное обследование и заключение для школ и садиков.
30-летний опыт работы в России, Дании, Армении, Бельгии, Канаде. Принимаются страховки!
Тел. 514 953 8883 www.nashlogoped.com

Petite Planete
Частный детский садик
(р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки

Образовательная программа
Развивающие игры

(514) 685-3729
(514) 318-7799

Возврат до 75%

Психологическая помощь. 514-602-8796, 514-457-5975

04. КРАСОТА

ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ РЕЙКИ
обращайтесь по телефону 514-880-7887 Ирина

Парикмахер-стилист **Соня Хачатрян**
приглашает старых и новых клиентов в **Studio MMV.**
514-497-0227. 5371 Queen-Mary, Montreal, H3X1V7

Лазерная косметология профессионально. Лечение различных проблем кожи, антивозрастные коррекции. 514-998-0998

Профессиональные услуги косметолога на West-Island. 514-575-7629 Лена

West-Island ДИПЛОМИРОВАННЫЙ ПАРИКМАХЕР-СТИЛИСТ

Колорирование, мелирование, покраска волос
Стрижки любой сложности
Корректировка формы бровей
Педикюр

Оксана

Будьте всегда красивы! 438-931-5135

05.1. НЕДВИЖИМОСТЬ
| КУПЛЯ / ПРОДАЖА |

Евгения КЕБЛИ – эксперт по доходной недвижимости: полный комплект услуг по продаже, покупке и управлению; Гарантированная помощь при получении ссуды. Любая недвижимость на Южном берегу и в Монреале; 514.929-8989

ПОКУПКА/ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
ИРИНА ГОСТРАЯ Брокер по недвижимости 438-492-5599

ПОКУПКА/ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
ТАТЬЯНА СЕМЕНОВА agentsemenova@gmail.com 514-501-7277

05.2. НЕДВИЖИМОСТЬ
| АРЕНДА : СДАМ / СНИМУ |

С 1 июля сдается квартира 4 1/2 в 2 минутах пешком от метро Lasalle (Verdun). Кухня, спальня, столовая, двойной салон. Второй этаж дуплекса. Два балкона. Стоянка сзади включена. 810\$. Отопление и электричество не включено. Рядом магазины, школа, 10 минут пешком до реки, канала, рынка. 514-651-5682

Сдаются в CSL. 3 1/2 (700-770\$), 4 1/2 (850-950\$), 5 1/2 (1025-1200\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. (514) 489-4949 Michael (eng./fr.), cotesaintlucapartments.ca

NDG. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vandom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 2 1/2 680\$ Все включено (отопление, горячая вода и электричество) холодильник и плита и 3 1/2 780\$ отопление, горячая вода холодильник и плита включены. 2 лифта, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

***** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$*** (30 слов)**

Выпуск 12 (496) | 24 МАРТА - 30 МАРТА 2017

classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

МОНРЕАЛЬСКАЯ ЗАПАД-ВОСТОК

www.wemontreal.com

MasterCard VISA

Вы можете подать и оплатить рекламное объявление по телефонам: 514-484-2214; 514-484-9282

MONKLAND VILLAGE. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 3 1/2 950\$ -1000\$ (в зависимости от этажности. Отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 4 1/2 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 4 1/2 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 ли фта, бассейн, джим, сауна, прачечная. 514-483-3007

Сдается 3 1/2 (700\$/мес) и 4 1/2 (900\$/мес). После ремонта. 200 метров от метро Snowdon. Холодильник, плита, горячая вода включены. 514-770-7201

Сдаются квартиры COTE ST-LUC:
studio 650\$, 3 1/2 - 750\$ and 850\$; 4 1/2 - 950\$
 включено: отопление, горячая вода, холодильник, плита. 15 минут до Down Town, Cavendish Shopping Mall, банк, IGA, аптека, рестораны в шаговой доступности, автобусы до метро Plamondon или Villa Maria. Autoroute 20, 40. Decarie. **5785 Sir Walter Scott, Cote-St-Luc H4w 1s4** тел. 514-502-5100 **Ruby** (англ, фр). **Извините, но без животных.**

Сдаются квартиры VILLE ST-LAURENT
3 1/2 - 650\$, 700\$, 800\$; 4 1/2 - 950 \$
 включено: отопление, горячая вода, холодильник, плита. в 15-ти минутах до Down Town и West Island. В шаговой доступности аптека, банки, продовольственные магазины, парк... Автобусы до метро Du College, Place Cote Vertu, Ikea. Выход на Decarie, Highway 40, Metropolitain, Cote De Liesse **2150 Rue Scott, Ville St-Laurent. H4M 1T2** call: **Renat 514-214-4551 or Ruby 514-502-5100** (англ, фр). **Извините, но без животных.**

Сдаются квартиры LACHINE WATERFRONT
studio 575 \$; 3 1/2 - 700\$-850\$; 4 1/2 - 775\$-950\$
 включено: отопление, горячая вода, холодильник, плита. окна с видом на реку. Рядом: парк, река, бассейн. магазины, банки, рестораны - в шаговой доступности. 15 минут до Down Town, West Island, airport, Cote De Liesse. автобус до метро Lionel-Groulx & Train Station выход на автодорогу Trans Canada, the 13, Highway 40, **4220 Saint Joseph, Lachine, H8T 1R1** тел. 514-502-5100 **Ruby** (англ, фр). **Извините, но без животных.**

Срочно сдается коммерческое помещение. 200 метров от метро Snowdon. Под магазин, офис или парикмахерскую. 514-770-7201

05.3 НЕДВИЖИМОСТЬ
 | АГЕНТЫ | ИНСПЕКЦИЯ |

НЕДВИЖИМОСТЬ В БОЛЬШОМ МОНРЕАЛЕ
 Реальная помощь в любых вопросах продажи, покупки, аренды. **ЕКАТЕРИНА КИРЮХИНА**, брокер по недвижимости. 514-730-5839 ekaterinainmo@gmail.com

МАСТЕР

- Электрика. Отопление. Сантехника.
- Ремонт электросистем
- Перевод водяного отопления на более экономичное - электрическое

Качественно. С гарантией. Разумные цены.

514 812-6840
СЕРГЕЙ

100% ЗАЩИТА ВАШИХ ИНТЕРЕСОВ. **ЛЕВ ГОЛБЕРГ**
 БРОКЕР ПО НЕДВИЖИМОСТИ. 514-889-3595

Satisfax Inspect Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? это инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

06. ОБУЧЕНИЕ
 | УРОКИ | КУРСЫ | РЕПЕТИТОРЫ |

Уроки игры на фортепиано.
 Для детей и взрослых. Южный берег. Преподаватель с многолетним стажем (Россия, Канада). 514-582-7755 **Татьяна**

МАТЕМАТИКА ВСЕХ УРОВНЕЙ: Ведет доцент, преподававший в университетах СССР, Франции, Канады. 514-769-2546, **plusprofesseur@gmail.com**

УРОКИ ШАХМАТ в группах и индивидуально. Ведет мастер ФИДЕ, экс-чемпион Армении. На французском и русском языках. 514-769-2546, **plusprofesseur@gmail.com**

ЦЕНТР ГАРМОНИЧНОГО РАЗВИТИЯ ЛИЧНОСТИ

438-989-3388 / 438-990-6973

приглашает детей и подростков от 2 до 16 лет

СТУДИИ

- Юный художник
- Театральное искусство
- Современные танцы
- 10 навыков лидера
- Программирование
- Русский язык как иностранный
- Йога для детей и взрослых

В ПРОГРАММЕ ЦЕНТРА:

- Школа выходного дня для ребят 5-9 лет
- Развивающие занятия для малышей 2-5 лет

Стоимость одного курса 156\$ за семестр. Занятия проходят в Лонгее.

ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ 5-12 ЛЕТ

www.intelligentpersonality.com
www.facebook.com/intelligentpersonality/

Высококачественные тренировки

БЫСТРОТА, ЛОВКОСТЬ, ТОЧНОСТЬ **БОКС** приглашает и воспитывает детей и взрослых

Есть все условия: профессиональный спортзал, ринг, все боксерские снаряды, специальные тренажеры и т.д.

ТРАВМЫ ИСКЛЮЧЕНЫ При постоянных занятиях гарантирую 100% результат независимо от физических данных и возраста ученика

Тренировки проводит профессиональный тренер.

(514) 418-3424, ИГОРЬ www.russianboxmontreal.com

ШКОЛА EXPRESS ENGLISH, FRENCH

КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

- Мини-группы
- 5 уровней

день / вечер / суббота

metro Lionel-Groulx

ПОСТОЯННЫЙ НАБОР

www.ExpressEnglish.ca **(514) 463-6307**
 звонить с 14:00 до 22:00

Вадиль НУРИАХМЕТОВ
www.vadilnuri.com

music singer event

УРОКИ профессионального вокала и игры на гитаре

438.764-9226

Все уровни МАТЕМАТИКИ (школьникам и студентам колледжей). Опыт преподавания - 6 лет. Выезд на дом. 25\$/урок (60 мин). (514) 226-1575

07. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

Сдается шале. Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреаля. (450) 834-5770

08. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

Электромонтажные работы. RBQ # 8302-0669. www.vascoelectrique.com/ 514-773-3298 **Васко**

Окна и двери от компании Easy Choice. При заказе трех окон, натяжной потолок в подарок! **Алексей 514-779-2357**

Окна, двери любой конфигурации. Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. **Александр 514-770-7201**

Изготовление и установка окон, дверей, портплато из алюминия и PVC. Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. (514) 638 6362 **Петр.**

Выполняю все виды ремонтных работ. Опыт работы 20 лет. Качество гарантирую. 514-591-4312. **Мубариз.**

UNDER CONSTRUCTION

514-825-1813
514-295-0099

Ремонтно - строительные работы всех видов



***** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$*** (30 слов)**

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

N° 1 (888) 351-1014

www.wemontreal.com

ЗАПАД-ВОСТОК

МОНРЕАЛЬСКАЯ



Tel.: 514-484-2214 • Tel.: 514-484-9282 • wemontreal@gmail.com • Journal: e-edition.wemontreal.com

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

ВСЕ ВИДЫ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр 514-770-7201

RENOVATION BASILIO Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! (450) 681-7661, cell: 514-296-9076 Василий

Компания DV ALUMINIUM Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! 514-322-5345. www.dvaluminium.com

Электрические работы. Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. 514-452-2662, (450) 671-9700 Андрей Чайковский

ВСЕ ВИДЫ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ
514-825-1813, Валерий**09. КУПЛЮ | ПРОДАМ****ЦЕНТР РЕМОНТА И ДИЗАЙНА**

Специалисты нашего центра помогут вам разобраться в многообразии строительных материалов и технологий, оптимизации ваших затрат на ремонт.

www.alumcomplete.ca 450-844-7778, 514-754-3273
выставочный зал: 67 boul.St-Jean-Baptiste,
Chateauguay, J6J 3H6


LA PETITE RUSSIE
Книги Сувениры
Ювелирные украшения
Фарфор CD Видео
(514) 737-0447
E-mail: lapetiterussie@gmail.com
4953-4955 Ch. Queen Mary,
Montréal (Qc) H3W 1X4, Canada
www.lapetiterussie.com

10. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ |

ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ
мебели и других грузов, начиная от одной вещи
Разнотоннажные грузовики + минивэн
7 дней в неделю
24 часа
(514) 880-0989
Профессионально. Страховка

AZ Transport -Грузовые перевозки (MOVING).
Профессионально, быстро, надежно. (514)
962-65-77 www.montreal-moving.com**МЕЖДУНАРОДНЫЕ МОРСКИЕ,
ВОЗДУШНЫЕ И НАЗЕМНЫЕ
ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ****514-481-4848**sales@evrasia-freight.com
www.evrasia-freight.com**КВАРТИРНЫЙ
ПЕРЕЕЗД !!!**Оплата – почасовая
или сдельная.Разборка, сборка, мебели. С грузчиками и без.
Профессионально. Страховка. Требуется грузчики.
(514) 549-2895 www.IDigus.com**11.01. РАБОТА | ТРЕБУЮТСЯ |**Требуется умелые руки и светлая голова для мелких ремонтов в доме: установка дверей, гипс, покраска, сантехника, электрика.
Роман 438-884-1900**Требуется house keeper в районе Шатоге.**We are looking for a cleaning lady for the clinic ideal body
Chateauguay. For any questions please contact 514-898-3441

Компании на постоянную работу требуется женщины для уборки домов, проживающие в районе Пьерфонд, Рохборо, Киркланд или Понт-Клер. Хорошие условия: встречаем работников и отвозим к клиентам. Хорошая оплата. Тел.: (514) 662-0408, (514) 991-7628

На постоянную работу нужны хорошие рабочие
www.SolutionsAluminium.com

514-946-9386

В супермаркет на Décarie требуется работник (ца).
514.892-1920

В строительную компанию требуются сотрудники с лицензией CCQ на все виды работ. Отличные условия. 514 553-1331

Требуется управляющий в массажный кабинет. Английский - обязательно, французский - желательно. 4 дня в неделю. 3/п - от \$500/нед. чистыми плюс бонусы. 514-581-5555

В спа салон требуется техник по наращиванию ресниц, мастер по маникюру/педикюру. Тел: 514 998 0998

Требуется учитель игры на фортепиано в Шатыге (Chateauguay).
514-898-3441Требуется менеджер по продажам в компанию по производству корпусной мебели. Знание делопроизводства, английского, французского и русского языков обязательно
Образование в области дизайна - преимущество!
Обращаться по телефону: 438-876-5850Компании по производству промышленного оборудования
требуются инженер-дизайнер, техник-электрик.
514-717-7662, 514-422-8631

Гаражу требуется автомеханик. 514-816-2690 Михаил

Клиника «Ideal Body» ищет ресепшиониста. 514 998 0998

РЕСТОРАН ИЩЕТ ПОВАРА. 514-814-6344Требуется работники на пищевую фабрику.
Полная занятость. 11.35\$/час. Предоставляем транспорт от метро Cote-Vertu и обратно. 438-929-8631

Требуется водители и грузчики на квартирные перевозки ежедневная оплата от 12-15\$ в час 514-802-73-58 Давид

Требуется работники на паблисак (упаковщики и разносчики со своей машиной и без) 514-802-7879 438-878-5264

Открыта вакансия руководителя рекламного отдела.
На полный рабочий день. 3/п \$2000 в месяц плюс % от сделок. Тел. 514 909-6446

Требуется турагент говорящий на русском, англ, фран. языках. 438-937-4127

Требуется специалист по обслуживанию и продвижению вебсайтов на part time. 514-909-6446

В клинику требуется остеопат с опытом работы.
Тел - 514 898 3441

Русской школе срочно требуются преподаватели шахмат, математики, химии, начальных классов, а также других специальностей. 514-552-5078

Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей хорошие условия информация по телефонам 514-825-1813, 514-481-5518

**«Канадская Медиа Группа» приглашает
специалистов в области рекламы****Требования к кандидатам:**

• коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности:• активные продажи;
• создание и ведение клиентских баз;
• ведение телефонных переговоров;
• контроль прохождения сделки;
• поступление заказа — оформление документов — согласование оригинал — макета с заказчиком и юридической службой — размещение материалов на сайт — контроль оплат и поддержание дальнейшего сотрудничества;
• формирование рекламных предложений;
• формирование отчетов по продажам и клиентским базам.**Условия работы:** • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании; Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: allmontreal@gmail.com**ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ НА ФЕРМУ.**
450-247-3687, 514-660-8767

Ресторану «Georgia» требуется официантка. Знание языка (анг. или фр.) - обязательно. 514-482-1881

***** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$*** (30 слов)**

classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

МОНРЕАЛЬСКАЯ ЗАПАД-ВОСТОК

Вы можете подать и оплатить рекламное объявление по телефонам: 514-484-2214; 514-484-9282

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ
НА РАБОТУ ПО УБОРКЕ ОФИСОВ, КВАРТИР, ДОМОВ.
514 775 1100

Требуется человек для уборки дома в районе Шатоги:
514 898 3441

Клинике Ideal Body/Corps Idéal требуются: массажисты, ре-
сепшенисты, остеопаты и косметологи. Châteauguay;
Montreal (Monkland Av.; Sherbrooke East) 514 998 0998

Требуются работники для производства алюминиевых и
пластиковых окон и дверей. 514 322-5345 Мадлен
(говорит по-русски).

В спа-салон требуется косметолог, владеющий техникой
перманентного макияжа и наращивания ресниц.
Тел: 514-898-3441

Клиника Ideal body ищет секретаря (receptionist) и косме-
толога. Требования: хорошее знание английского и
французского языков. 5148983441

Р-он Châteauguay в СПА требуется косметолог, техник по
лазеру, массажист. Тел: 514-898-3441

Гаражу «Руспол» требуется специалист по кузовным ра-
ботам и финишер. 514 - 449-8532 Эдвард

**12. ТУРИЗМ,
ПУТЕШЕСТВИЯ, СПОРТ**

**House of Travel
Globalalliance**
супер цены на все направления!
Хотите получить отличный сервис, звоните!
Анна Мельканова 514-481 7277 доб. 2225

Avia Voyages
Лучшие цены на авиабилеты, путевки, круизы. Визы в
Россию. 514-284-4400; 1-866-984-4400
Планируйте ваш отпуск вместе с нами.

Индивидуальные и групповые туры.
Монреаль-Квебек-Оттава-курорты Лаврентиды.
514-248-5067. Галина.

13. УСЛУГИ | СЕРВИС
| РАЗНОЕ |

Дизайн и пошив штор под заказ. Каталоги тканей и
фурнитуры. Консультация на дому у клиента.
Инсталляция. Любой стиль, любой бюджет. Тел.
514-769-1508, Наталья

Любой компьютер можно оживить!
- РЕШЕНИЕ ЛЮБЫХ ПРОБЛЕМ С ВАШИМ КОМПЬЮТЕРОМ;
- УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ;
- ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА ПО ТЕЛЕФОНУ;
- УРОКИ КОМПЬЮТЕРНОЙ ГРАМОТНОСТИ;
- БЕСПЛАТНОЕ РУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ;
- ВЫЕЗД К ЗАКАЗЧИКУ;
438-989-8512 Алексей
ДЛЯ ТЕХ, КТО ЦЕНИТ КАЧЕСТВО!

Style ÉLÉGANTE. Профессиональный пошив и ремонт
одежды. Шторы. 514.343-4646 / styleelegante@gmail.com
/ Skype: ledy_olga / www.styleelegante.com / 5189 Cote des
Neige, #2, Montreal, Qc, H3T1Y1

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ. Услуги в Монреале и Лавале
TIRAT CARMEL
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4
(район Jewish General Hospital)
• индивидуальные комнаты
• качественное 3-х разовое
питание
MANOIR ST-CLAUDE
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5
(рядом с Cartier и парк)
• русское телевидение и
много другое
• удобное расположение
514-735-8523 www.manoirstclau.com
www.tiratcarmel.com

Любые компьютерные услуги!
Быстро, эффективно и недорого!
Компания ARTECH предлагает услуги по
ремонту, настройке и продаже компьютеров.
• выезд на дом; диагностика, настройка и
ремонт
• настройка быстрогодействия и чистка от
вирусов
• продажа ноутбуков, PC и комплектующих
• установка, настройка и поддержка сетей
514-295-2099 / 514-655-5756 ТИГРАН

Оказываем услуги по ремонту и тех. поддержке всех видов
лазерных и IPL машин. Обращаться по тел. 514-898 3441

АВТОМОЙКА LAVE-AUTO VIEUX-LONGUEUIL.
494 boul. Ste-Foy, Longueuil, Qc, J4J 1Y4
ПН.-СБ. с 8:00 до 18:00; ВС. с 9:00 до 18:00
514-894-8967 Константин
Каждый понедельник: СКИДКИ ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ (60+)
Каждый вторник: СКИДКИ ДЛЯ ЖЕНЩИН
ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ УСЛУГИ

Профессиональная видео и фотосъемка включая
съемки, наложение звука, фото и видео монтаж.
Для любого Вашего проекта. Качественно. www.
Griffintown.com info@griffintown.com (514) 934 2474
анг.; (514) 659 4007 рус

**Ветеринарная КЛИНИКА
МЕТРОПОЛИТЕН**
Доктор Камель Шеради 514-731-9442
(Хирургия, Радиология, Стоматология,
Все Лабораторные анализы)
ВETERАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

Appliance Repair and Services
Ремонт холодильников, стиральных и сушильных машин,
электроплит и посудомоечных машин. Оригинальные
запчасти. Гарантия на все виды работ.
Игорь. (514) 243-5832

ВЫПОЛНЮ УБОРКУ КВАРТИР, ДОМОВ, ОФИСОВ.
ЕСТЬ РЕКОМЕНДАЦИИ. ЦЕНЫ УМЕРЕННЫЕ.
СКИДКИ ДЛЯ ПОСТОЯННЫХ КЛИЕНТОВ 514 -775-1100

ВАДИЛЬ НУРИАХМЕТОВ - незабываемый праздник с
профессиональным ведущим, певцом и музыкантом.
438.764-9226

Дешевый телефон. Безлимитный интернет. Бесплатные
международные звонки. 514-931-9743, 514-237-1914.

Визовая поддержка для тех, кто собирается в
Россию. Оперативно, качественно, профес-
сионально. **514-693-9449** (оставить со-
общение с координатами для связи)

Rockland Tailors
Работаем быстро и качественно
Пошив на заказ для женщин и мужчин
Ремонт одежды любой сложности
Работаем с кожей
Cote Saint-Luc Shopping Ctr.
7127 Cote Saint-Luc Road
Cote Saint-Luc, H4V 1J2
(514) 486-0922

Satisfax
Качество, Корректность, Низкие цены
КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА
Нам доверилось большинство русских бизнесов
514 - 5748976
satisfax@gmail.com

IPTV - Montreal - Российское телевидение. Более 90 ка-
налов из России через интернет, без компьютера +
видеотека. Установка DirecTV. Dishnetwork. Ремонт
спутниковых систем. (514) 518-7870, (514)824-89-30

ПРЕДЛАГАЕМ БЕСПЛАТНЫЕ БЕЗЛИМИТНЫЕ РАЗГОВОРЫ ПО
КАНАДЕ И США + 70 СТРАН МИРА + домашний теле-
фон с 16 функциями, включая автоответчик, опреде-
литель номера, вторую линию, перевод домашнего
номера на мобильный телефон, телекоммуникацию
на 3 человека и т.д. Всего за 29,99 в месяц + ВЫСО-
КОСКОРОСНОЙ, БЕЗЛИМИТНЫЙ, БЕСПРОВОДНОЙ
ИНТЕРНЕТ, ВКЛЮЧАЯ СТОИМОСТЬ МОДЕМА, ВСЕ ВМЕ-
СТЕ С ИНТЕРНЕТОМ: 72,99\$ в месяц 514-909-6446

14. ПЕРЕВОДЧИКИ

ЧЛЕН ОРДЕНА ПЕРЕВОДЧИКОВ КВЕБЕКА
Переводчик ЭМИЛИЯ
• Иврит
• Французский
• Русский
• Украинский
• Английский
Услуги присяжного комиссара -
заверение копий и подписей
emily999.translation@gmail.com **(438)380-1073**

Член Ордена Переводчиков Квебека
СЕРГЕЙ ВЛАДЫКА,
осуществляет профессиональный перевод и нотариаль-
ное заверение документов различных областей:
русский, украинский, румынский, английский,
французский и др. Приемлемые цены, краткие сроки
выполнения перевода и индивидуальный подход к
каждому клиенту.
(514) 585-4465 svladica@profdis.net

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

N 01 (ISSN) 3/9 January 2014

www.wemontreal.com

ЗАПАД-ВОСТОК

МОНРЕАЛЬСКАЯ

Tel.: 514-484-2214 • Tel.: 514-484-9282 • wemontreal@gmail.com • @journal: e-edition.wemontreal.com



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec

Член ордена переводчиков Квебека

ПЕРЕВОДЧИК ЖАННА
shnayder@bell.net

французский, русский, английский, болгарский, украинский, румынский

тел/факс 514-733-3440
cell. 514-927-6481

Любые документы с нотариальным заверением

Член Ордена Переводчиков Квебека

Алина ШЕРЕМЕТ

20-летний опыт переводческой деятельности

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ И ТЕКСТОВ (русский, румынский, украинский, французский, итальянский)

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ: ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ, ЗАВЕРЕНИЙ КОПИЙ, СВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ ПОДПИСИ.

(514) 910-5395

traductionas@yahoo.com 5491, avenue Victoria, bureau 234
www.alina-seremet.com Montréal (Québec) H3W 2P9

15. СТРАХОВАНИЕ

СТРАХОВАНИЕ И ИНВЕСТИЦИИ
ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО!

Артем РОТОВ
M. Fin., M. B. A.,
conseiller en sécurité financière

514-602-5250
artem.rotov@hotmail.com

СТРАХОВАНИЕ ЖИЗНИ, ИПОТЕКИ, ОТ КРИТИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ПОТЕРИ ТРУДОСПОСОБНОСТИ, ЗУБНЫЕ И МЕДИЦИНСКИЕ СТРАХОВКИ ДЛЯ КАНАДЦЕВ И ВИЗИТЕРОВ. (514) 931-9743

ЖИЗНЬ НЕПРЕДСКАЗУЕМА. ПОДСТРАХУЙТЕСЬ!

Страхование:

- Супер-визы
- Вновь прибывших
- Путешествий
- Туристов
- Медицинское и зубное страхование

Надежнее всех. **Babinerassurances**

514-290-9338
elena.babiner@gmail.com
www.babinerassurances.com

Страхование: жизни, от критических заболеваний и потери трудоспособности, ипотеки, машин, домов, зубные и медицинские страховки для канадцев и гостей. Накопления на учебу детей, инвестиции. 514-290-9338

СТРАХОВАНИЕ ТРАКДАЙВЕРОВ. СТРАХОВАНИЕ АВТОМОБИЛЕЙ СО СКИДКАМИ. 514-560-7809 ОЛЬГА ЩУКА

ESSOR ASSURANCES. Ваш брокер **ГАБРИЕЛА МАСТЕРОВА**
Дома, Автомобили, Имущество.
Более 15 филиалов в Квебеке
514-457-5000 ext. 4705 gabriela.masterova@essor.ca

16. ФИНАНСЫ

БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ ДЛЯ КОМПАНИЙ И ЧАСТНЫХ ЛИЦ
ОЛЬГА ПУЛИНА : Бухгалтерский учет / Налоговые декларации / GST/QST отчеты / Расчет з/п / Финансовый анализ / Составление и отслеживание бюджета / 514-772-6950
servicescomptablesovp@hotmail.com

ТАТЬЯНА МИЛАЩЕНКО

Директор по ипотечному кредитованию.
514-836-9380

Финансирование покупки первого дома; / Финансирование доходной недвижимости (rental property); / ПРОГРАММЫ ДЛЯ Self Employed с низким декларируемым доходом; / ПРОГРАММЫ ДЛЯ НОВОПРИБЫВШИХ ИММИГРАНТОВ: финансирование покупки первого дома без наличия кредитной истории и дохода; / Программы для инвесторов – нерезидентов Канады; / Перефинансирование и консолидация долгов; Кредитные линии с интересом от 3.2%; Сервис в любом удобном для Вас отделении TD Canada Trust.

A & M SERVICES (514) 212-6023

С 1993 полный спектр бухгалтерских услуг в Монреале и Торонто. Бухгалтерское обслуживание и регистрация компаний. Налоговые декларации для частных лиц, компаний, водителей, студентов и нерезидентов. Консультации по импорту - экспорту, возврату таможенных взносов и недвижимости нерезидентов.

3850 Jean-Talon O., Unit 106, Montreal, QC H3R 2G8
Угол Cote-Des-Neiges (m. Namur) есть стоянка.
Монреаль Tel./Text: (514) 212-6023 www.amservices.ca
Торонто Tel./Text: (647) 762-0853 www.clearbooksinc.com

DINARA MEYSER Conseiller hypothécaire accrédité des professionnels hypothécaires du Canada **514 570-9670**

БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ: Бухгалтерский учет, GST/QST отчет, расчет з/п, налоговые декларации, финансовый анализ. Быстро, качественно, недорого. 438-868-5571 Илона, 514-627-5440 Оксана

Бухгалтерские услуги для частных лиц и компаний.
Мартина Петрова. 514-583-0662

ACCO FINANCIAL SERVICES INC.

Частные налоговые декларации | Бизнес налоговые декларации | Анализ деклараций прошлых лет | Текущая бухгалтерия | Расчёт зарплат | GST/QST декларации | Составление бизнес-плана | Финансовые отчеты | Финансовый анализ | и прогноз деятельности бизнеса | Финансовые консультации. РАБОТАЕМ БЫСТРО И КАЧЕСТВЕННО! НАДЕЖНЫЕ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ. ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД.

Кирилл ГОНТТ и Ольга ПОЛОНСКА. 514-449-1292

17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

УСЛУГИ

РУССКОГОВОРЯЩЕГО АДВОКАТА

УГОЛОВНОЕ, ИММИГРАЦИОННОЕ, КОММЕРЧЕСКОЕ, ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО, НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ, LEGAL AID. 514-576-7414, МАРИН ГУЗУН

АДВОКАТ НАТАЛИЯ ДЗЕРА.

Гуманитарная и семейная иммиграция; приглашения и рабочие визы; трудовая и бизнес иммиграция; развод по согласию сторон. Тел: 514-439-3838

ВABENKO MUTCHNIK AVOCATS

S.E.N.C. 442,

SAINT-GABRIEL, BUR 100, MONTRÉAL QC H2Y 2Z9.

TEL. : 514-316-7735

Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения.

КАМИЛЛА АЛМАЕВА

квалифицированный консультант по иммиграции

Иммиграционные услуги | Иммиграция в Канаду и в Квебек |

Гостевые, студенческие и рабочие визы

info@kama-immigration.com / Skype: kama.immigration.com

www.kama-immigration.com 514 342 9595

ЭМИЛИЯ АЛЬТШУЛЕР

Иммиграционные услуги / Воссоединение семей/ Визы и приглашения / Канадское гражданство / Запись на консультации по тел:

(514) 656-7472

5555 av. Westminster, Cote St-Luc, QC, H4W 2J2 |

КЛАРИСС МУНГУНГА - АДВОКАТ

Семейное право.

Иммиграционное право.

Уголовное право.

Бесплатные услуги медиатора при семейных спорах. Для лиц с невысоким доходом предоставление государственной субвенции Legal Aid на оплату услуг адвоката. 514-686-5681 (русск., фр., англ., укр.) Низкие цены.

АДВОКАТ СЕРГЕЙ ГЕРАСИН

Иммиграция в Канаду и Квебек | Семейная иммиграция |

Иммиграция в Канаду через учебу | Канадское гражданство |

ПМЖ в Канаде | Адаптация иммигрантов в Монреале | Регистра-

ция компаний | Юридическое сопровождение бизнеса |

Претензии | Гражданские и коммерческие споры | Жилищное

право | Разводы | Алименты | Признание отцовства | **(514)**

979-6872, sergey.gerasin@outlook.com

18. РАЗНОЕ

Дорогие друзья! В связи с закрытием приюта для животных, нужно пристроить всех многочисленных кошек и собак. Все стерилизованы/кастрированы, привиты, все полностью здоровы. ЕСЛИ НЕТ ВОЗМОЖНОСТИ ПРИНЯТЬ ЖИВОТНОЕ ДОМОЙ, ВЫ МОЖЕТЕ ДАТЬ ПОЖЕРТВОВАНИЕ. ЛЮБАЯ СУММА БУДЕТ ОГРОМНОЙ ПОМОЩЬЮ ТК ПОЛОЖЕНИЕ КРИТИЧНО!!!! 514-316-7735 или 514-731-9442 (ветеринарная клиника **Metropolitaine**)

***** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$*** (30 слов)**



Хотите знать последние новости мира, Монреала, Квебека?

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ! WEMONTREAL.COM/



Уроки вождения



Предоставление машины на экзамен
 ★ Назначение экзамена в ближайший срок
 ★ Литература на русском языке для теоретического экзамена

ПОЛНЫЙ КУРС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

РОМАН
 (514) 865-2455
 (514) 733-8959

ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ

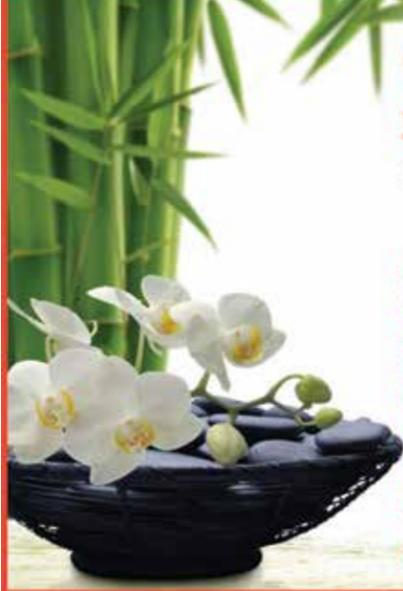



ФЕН ШУЙ - ЭТО ИСКУССТВО ЖИТЬ

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ, помогающее достичь результатов во всех сферах жизни:

- Улучшение материального достатка;
- Успешная карьера;
- Удача в делах и начинаниях;
- Семейное счастье;
- Привлечение любви;
- Отношения с детьми и родственниками;
- Защита своего дома, бизнеса от негативных влияний
- Выбор богатого, удачного дома для приобретения жилья
- И многое другое

514-688-9225 Елена elenakuragina.kz@gmail.com





ДИПЛОМИРОВАННЫЙ КОСМЕТОЛОГ СО СТАЖЕМ ПРИГЛАШАЕТ НОВЫХ КЛИЕНТОВ!

Все виды аппаратной и косметической косметологии:

Услуги медицинской и эстетической косметологии

по уходу за лицом и телом

- ◆ Уход за лицом, шеей и декольте.
- ◆ Термаж
- ◆ Мезотерапия
- ◆ Биоревитализация
- ◆ Фото-омоложение
- ◆ Световая реставрация клеток
- ◆ Микродермабразия
- ◆ Ультро-звуковая подтяжка лица
- ◆ Колагеновая терапия
- ◆ Электро-терапия
- ◆ Глубокая чистка лица
- ◆ Кислородная чистка
- ◆ Энзимная чистка лица
- ◆ Все виды пилинга
- ◆ Лазер
- ◆ Электролиз
- ◆ Аппаратная подтяжка контура лица
- ◆ Коррекция второго подбородка
- ◆ Лечение проблемной кожи : АКНЭ; РОЗАСЕА; КУПЕРОЗ; ПИНМЕНТАЦИЯ
- ◆ Решение проблем сухой кожи
- ◆ Удаление папиллом, бородавок,
- ◆ Коррекция вен, звездочек, капилляров
- ◆ Обрамление и окраска бровей и ресниц.

по уходу за телом

- ◆ Аппаратная безоперационная коррекция фигуры и программы похудения (индивидуальный подход)
- ◆ Безоперационная аппаратная липосакция
- ◆ Подтяжка кожи
- ◆ Коррекция растяжек
- ◆ Кавитация
- ◆ Массаж
- ◆ Обертывание
- ◆ Чистка спины
- ◆ Скраб
- ◆ Лазерная эпиляция волос
- ◆ IPL - эпиляция

**Индивидуальный подход
 Многолетний опыт работы
 Принимаю все виды страховки**

514 267.47.46

ЛЕЯ (BSc,ND,CMT) - дипломированный специалист в сфере медицинской и эстетической косметологии. Самые последние новинки аппаратной косметологии.



Me Marin БАРБАРОШ  **НОТАРИУС**

Tel.: (514) 358-7544 / Факс.: (514) 906-6754 marinbarbaros@notarius.net

ЗДОРОВЬЕ & СТИЛЬ ЖИЗНИ



@ Nature Sante

Email: info@naturesante.ca
Website: http://www.naturesante.ca

Продолжение, начало в № 11

Это может быть вызвано сильным стрессом. Любые проблемы со здоровьем, в том числе физические или психические нагрузки, а также инфекции могут вызвать повышенную потребность в зеронине. В этом случае Нони гарантированно поможет, так как содержит много прозеронина.

Во все времена человечество зависело от природы — источника здоровья и жизнедеятельности. Плоды нони, произрастающие во Французской Полинезии, являются, вероятно, одним из величайших недавних открытий в области здоровья и полноценного питания. Эти экзотические фрукты с островов Южно-Тихоокеанского региона обладают огромным количеством полезных для здоровья свойств.

Сок нони имеет тысячелетнюю историю. Совсем недавно открытый, сегодня является самым быстро распространяемым в мире продуктом и занимает первое место среди продуктов и напитков из нони, полезных для здоровья.

Научные исследования с 1972 года и клинические испытания показали, что таитянский сок Нони способен оказывать лечебный эффект на многие системы человеческого организма, зачастую приводя к поразительным результатам.

Незрелые фрукты можно употреблять в пищу в сыром, вяленом и вареном виде. Созревший же «Нони» имеет вкус и запах долго лежавшего сыра, абсолютно не ядовит, хорошо усваивается организмом и при этом чрезвычайно богат жизненно важными веществами. В древние времена, спелые фрукты ели только тяжело больные и ослабленные люди, но, когда наступал голод, фрукты ели все. Во — первых, ими можно было насытиться и,

НОНИ. СОК НОНИ

во — вторых, сохранить здоровье, так как в «Нони» содержится большое количество полезных человеческому организму веществ и элементов. К счастью, современная наука, нашла фантастическое решение вкусового вопроса: сок «Нони» смешивается с небольшим количеством других, специально выбранных натуральных фруктовых соков, чьи ароматические молекулы перекрывают неприятный запах «Нони».

КОМУ СОК «НОНИ» МОЖЕТ ПОМОЧЬ...

У больных с хроническими заболеваниями и пожилых людей, наступает период, когда лекарства не оказывают больше должного лечебного эффекта. В таком случае стоит попробовать сок «Нони», чтобы восстановить способность организма реагировать на медикаменты.

Проксеронин, находящийся в «Нони» помогает организму образовать ксеронин, который в свою очередь обеспечивает клетки практически всеми жизненно необходимыми веществами, и в тоже время выводит из клеток все шлаки.

«Нони» является эффективным средством против множества бактерий (бактериальных инфекций) и грибковых заболеваний.

«Нони» стимулирует образование Т-клеток — важных составляющих нашей иммунной системы.

Сок «Нони» также усиливает натуральные функции макрофагов и лимфоцитов, которые являются важной составной частью защитных сил нашего организма.

При воспалениях «Нони» уменьшает воспалительные симптомы: красноту, опухоль, жар и боль. Хотя «Нони» само по себе не содержит болеутоляющих веществ, он помогает организму использовать собственные воз-

можности для обезболивания.

«Нони» нормализует высокое давление, хотя он не является средством для понижения давления!

Повышается работоспособность организма, но «Нони» не возбуждает, как, например, кофеин, и, ни в коем случае, не является допингом. Просто организм лучше распределяет свои силы.

Ведутся исследования по поводу воздействия «Нони» на раковые клетки на начальной стадии и предотвращение роста раковых опухолей. Предполагается что Нони заставляет поврежденные клетки функционировать нормально.

Прямо и косвенно стимулирует нормальный сон и температуру тела, но он не является жаропонижающим средством.

Улучшает настроение, выводит из депрессий, но не является наркотическим веществом.

«Нони» — очень сильный антиоксидант, который выводит свободные радикалы (чуждые и разрушающие наш организм элементы), которые приводят к слабости иммунной системы, преждевременному старению организма и хроническим заболеваниям.

При многих зависимостях (алкоголь, наркотики и курение) можно применять сок для эффективного и мягкого отвыкания.

Применяется как ранозаживляющее, путем внутреннего и наружного применения.

Сокращает потребность во сне и отдыхе посредством увеличения эффективности обмена веществ: повышается желание действовать, и увеличивается концентрация.

Продолжение следует



Вы можете купить препараты из статьи в магазине Nature Santé 2000

по адресу: 5006 Chemin Queen Mary, Montréal, Québec H3W 1X2 (514) 738-4638



БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ВРАЧА-НАТУРОПАТА НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ (ПО СУББОТАМ И ВОСКРЕСЕНЬЯМ)

ПРЯМИЙ ЗВ'ЯЗОК з УКРАЇНОЮ

200
БЕЗКОШТОВНИХ хвилин

для вихідних дзвінків



ПРЯМИЙ

УКРАЇНСЬКИЙ НОМЕР

для безкоштовних
вхідних дзвінків

ZEMLIAK

+1(647)-689-44-44

+38(044)-223-00-98

sales@zemliak.in.ua



ДОМАШНИЙ ТЕЛЕФОН
16 ФУНКЦИЙ
ВКЛЮЧЕНЫ БЕЗЛИМИТНЫЕ РАЗГОВОРЫ С 70-Ю СТРАНАМИ
РОССИЯ, КАЗАХСТАН, США, ИЗРАИЛЬ, СТРАНЫ ЕВРОПЫ

29⁹⁹ \$/мес

+ ТЕЛЕФОН-ИНТЕРНЕТ
ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ
БЕЗЛИМИТНЫЙ

ОТ 62⁹⁹ \$/мес

ИНТЕРНЕТ
ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ

ОТ 41⁹⁹ \$/мес

БИЗНЕС-ТЕЛЕФОН 45^{+ tax} \$/мес

(514)909-6446 | (514)827-5412

Acco Financial Services Inc.

- Частные налоговые декларации
- Бизнес налоговые декларации
- Анализ деклараций прошлых лет
- Текущая бухгалтерия
- Расчёт зарплат
- GST/QST декларации
- Составление бизнес-плана
- Финансовые отчёты
- Финансовый анализ и прогноз деятельности бизнеса
- Финансовые консультации

**РАБОТАЕМ БЫСТРО И КАЧЕСТВЕННО!
НАДЕЖНЫЕ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ!
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД!**

Кирилл Гонтт и Ольга Полонска

Говорим на русском, английском, французском, румынском, молдавском

Tel: (514) 449-1292 Fax: (514) 360-2792
info@accoservices.com www.accoservices.com
5465 Queen Mary, suite 530, Montreal, Quebec, H3X 1V5

IPTV MONTREAL

- 150 каналов из России, Украины, Белоруссии, Армении, Израйля
- С каналами HD. Через интернет (без компьютера) – от 5\$ в месяц
- Видеотека (60 000 фильмов, ежедневные обновления)
- Русское радио
- Архив за 8 лет
- Пакеты телевидения на разных языках включая местное ТВ
- Безлимитный интернет (ADSL + Cable) от 5 до 120 Мб/сек
- Продажа видеоплееров (андроид) для XVMC, NETFLIX и др.
- VOIP телефоны с Монреальскими номерами (нужен интернет)
- 15\$ + tax- безлимитные звонки по Канаде
- 25\$ + tax- безлимитные звонки по Северной Америке +60 стран

514-824-8930 iptvmontreal.ca

Франшиза от Acco Financial Services Inc.

Лауреат премии Престиж Монреаль, компания с многолетним опытом работы Acco Financial Services Inc. приглашает к сотрудничеству амбициозных людей желающих открыть свой бизнес.

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ САМИ ОПРЕДЕЛЯТЬ УРОВЕНЬ СВОЕГО ДОХОДА И РАБОЧИЙ ГРАФИК...
ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ЖЕЛАНИЕ РАБОТАТЬ В КОМАНДЕ УСПЕШНЫХ И ОПЫТНЫХ ПРОФЕССИОНАЛОВ...
ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ ОПЫТ РАБОТЫ ИЛИ БАЗОВЫЕ НАВЫКИ В БУХГАЛТЕРИИ И ВЕДЕНИИ БИЗНЕСА...

ПРИХОДИТЕ К НАМ.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ:

- Помощь в открытии Вашего офиса.
- Использование лого и других корпоративных ресурсов Acco Financial Services Inc.
- Вводный курс по бухгалтерии, ведению бизнеса и процедурам.
- Безлимитную поддержку по вопросам бухгалтерии и ведению бизнеса
- Вашу эксклюзивную территорию работы.
- Общее участие в рекламе.
- Доступ к базе документов и процедур, уже зарекомендовавших себя на рынке.
- Скидки при покупке бухгалтерских компьютерных программ и заказу бизнес карт, конвертов и фирменных бланков компании.
- Доступ к сети наших партнёров (составление бизнес-планов, финансирование и т.д.)
- Медицинский страховой пакет.

Справки по телефону (514) 449-1292

**ПРИТЧА: КРУГОВОРОТ ДОБРА.
В ЭТОМ МИРЕ ВСЁ УСТРОЕНО ТАК!**

Продолжение, начало на стр.5

он не устроил ей ежедневный скандал на тему: «ваш ребенок как слон топает по квартире и мешает отдыхать, воспитывать надо лучше», а посмотрел и удивился:

— Как дочка-то ваша выросла. Никак не пойму, на кого похожа больше на вас или на отца, но точно красавицей будет, у меня глаз наметанный.

Соседка отвела ребенка в сад, пришла на работу в регистратуру и не стала кричать на бестолковую бабуку, записавшуюся на прием к врачу на вчерашний день, но пришедшую сегодня, а произнесла:

— Да ладно, не расстраивайтесь, я тоже иногда забываю свои дела. Вы посидите минутку, а я уточню у врача, вдруг он сможет вас принять.

Бабка, попав на прием, не стала требовать выписать ей очень действенное, но недорогое лекарство, которое может мгновенно помочь вылечить

болезнь, угрожая в случае отказа написать жалобы все инстанции вплоть до Страсбургского суда по правам человека, а вздохнула и сказала:

— «Я же не совсем еще из ума выжила, понимаю, что старость не лечится, но вы меня, доктор, простите, что таскаюсь к вам постоянно как на работу».

А доктор, направляясь вечером домой, вдруг вспомнил бабуку и пожалел ее. Он вдруг подумал, что жизнь в ее привычной суете летит мимо, и, подавшись внезапному порыву, остановился у ближайшего супермаркета, купил букет цветов, торт с кремовыми розами и поехал совсем в другую сторону. Подъехал к дому, поднялся на третий этаж и постучал в дверь.

— Я тут подумал, ну зачем мы все делим, словно дети, играющие в песочнице. Я вот тебе торт купил, только я на него нечаянно положил свой портфель и он помялся. Но это нестрашно, на вкусовые качества ведь не повлияет. Я еще купил тебе цветы, только они тоже немного помялись этим же портфелем. Но может быть отойдут?

— Обязательно отойдут, — ответила женщина, — мы их реанимируем. А у меня новость. Ты только представь, я сегодня проснулась, смотрю на окошко, а у меня кактус расцвел. Видишь?

		9	4	5	6		
5			8				
	1	7					
					5		
		1		8			2
6	5					4	1
8	6			1		2	
2							
	9			6		4	

				1	2		6
8						1	
	7	9					
7	3	8	1				
		6		8	9		4
9			7			5	
		5				4	1
							2
				3	8	5	9

7	5		1	8			
			7			8	5
							2
1	3		6				8
			3	9			6
2	4					5	9
	9			7			
3	6						2
							4

В МИРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

history



Толстых Оксана
к. геогр. н.
Travel Agent at Cortravco INC

www.foxtravel.ca

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В СВАДЕБНЫЙ ЛАС ВЕГАС!



У кого-то Лас Вегас ассоциируется с казино, рулеткой, ночной жизнью, бесконечными аттракционами, а у меня со свадьбой и недалеко располагающимся Гранд Каньоном. В целом, отмечу, что каждый год в Лас Вегасе происходит регистрация брака более чем у 100.000 пар, приезжающих в этот город со всего мира. Организовать себе свадебное торжество можно и за небольшие деньги, а можно потратить огромные средства только на аренду помещения для церемонии. Если вы будете выбирать себе место для торжественной регистрации, то лучше обратиться к полному списку часовен и выбрать себе понравившуюся. Вот небольшая часть от общего количества:

- Candlelight Wedding Chapel
- Chapel of the Flowers
- Graceland Wedding Chapel
- Mon Bel Ami Wedding Chapel
- The Little Church of the West
- The Little White Wedding Chapel
- Wee Kirk O'the Heather и др.

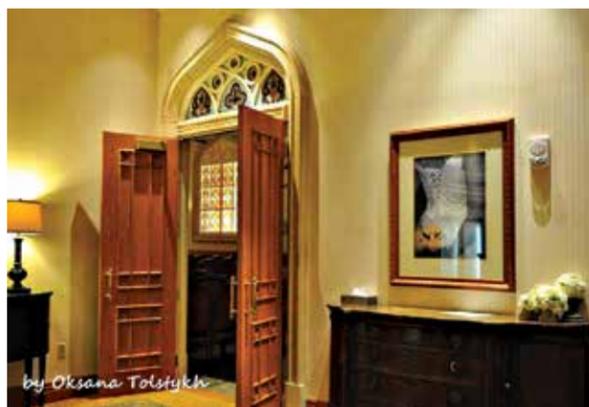
До момента собственной регистрации нам удалось посетить несколько залов, предлагаю взглянуть на внутреннее убранство.

А есть такие места, которые организуют таинство обмена клятвами, не выходя из машины, как при покупке гамбургера в McDonald's. Не слышали о таком? Да! Такой сервис есть для особо торопливых или ленивых.

Мы выбрали часовню **The Little Church of the West** для своей регистрации и ничуть не пожалели об этом.



не наткнулась на спец предложение на сайте www.groupon.ca. Да, да, именно на этом сайте я увидела акцию по спец цене в 120 CAD, которая включала в себя регистрацию и проведение всей торжественной части в церкви. Как это странно бы не звучало, но я доверилась этой акции, и надо сказать, все было очень даже достойно: церковь, украшенный зал, фотосессия в процессе и после завершения торжественной части. Дополнительно по желанию вы оплачиваете цветы для невесты и бутоньерку для жениха, трансфер из отеля до церкви, прически, укладки и все сопутствующие приготовления, а так же можете приобрести профессиональные фотографии этого торжественного момента. Именно фотосессия является самой дорогой частью всех затрат. Мы торговались! Да! Мы торговались, потому что все затраты в USD, и получалось, что отдать чуть ли не 300 — 350 CAD за фото, хоть и профессиональные, было весьма дорогим удовольствием. В результате нам сбросили



цену до 200 USD, и с чувством удовлетворения и новым свидетельством о браке мы пошли гулять по ночному Лас Вегасу (время для церемонии вы выбираете сами по предварительной записи по телефону). Без доли сомнения порекомендую нашу церковь для пар, желающих иметь спокойную церемонию и уложиться в достаточно приемлемый бюджет.

Нам нужна была не классическая регистрация, а процедура «**Renewal ceremony**», т.е. подтверждение клятвы. Этот сервис придумали для пар, которые уже женаты и хотят получить ощущения праздника от свадебной суеты. Стоит это, как правило, дешевле, хотя зависит от размаха торжества. «**Renewal ceremony**» проводится точно так же, как и обычная свадьба за одним исключением — в ней отсутствует необходимость оформления документов.

ДЛЯ КОГО ПОДХОДИТ ТАКАЯ ЦЕРЕМОНИЯ?

- 1) для тех, кто не хочет оформлять отношения официально, а просто дурочится, репетирует свадьбу и т.д.
- 2) для тех, кто уже в браке, некая вторая свадьба на годовщину или что-то в этом роде
- 3) для тех, кто планирует зарегистрироваться в ЗАГСе своего государства, а в Лас Вегасе хочет иметь только праздничную церемонию без оформления каких-либо специальных документов

С 14 сентября 1992 г. часовня The Little Church of the



West входит в список исторических мест США, а так же является самой старой постройкой на бульваре. В 2012 году церквушка отметила свой 70-летний юбилей, и сегодня она является самой старой часовней на Лас Вегас Стрип.

ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОЦЕССА СВАДЬБЫ:

1. Оформить Marriage License – разрешение на регистрацию брака:

- приехать в городской суд Лас Вегаса – Clark County
- обратиться в подразделение Marriage License Bureau
- заполнить заявление Marriage License Application – форма действительна в течение 60 дней с момента заполнения, стоимость – \$60 при оплате наличными, необходим только загран. паспорт, анкета здесь <http://www.clarkcountynv.gov/clerk/Pages/PreApp.aspx>

– получить Marriage Certificate, с которым уже нужно прийти на церемонию

2. Определиться с типом и местом церемонии

- какая часовня
- где именно на территории часовни
- что будет входить в саму церемонию: лимузин, музыка, цветы для невесты, бутоньерка для жениха, фото, видео и др.

3. Церемония

По окончании церемонии в ваш Marriage Certificate будут вписаны необходимые данные: место и дата регистрации, фамилия министра, подписи официальных лиц.

4. Регистрация брака в Clark County Recorder

После церемонии необходимо сдать оригинал сертификата в Clark County Recorder для регистрации в течение 10 дней. Оригинал остается в Clark County, а вам по почте высылается копия. Подробнее здесь.



<http://www.clarkcountynv.gov/clerk/Pages/ObtainProofofMarriage.aspx>

АСТРОЛОГИЧЕСКИЙ ПРОГНОЗ. СИРЕНЕВЫЙ АПРЕЛЬ

Апрель можно сравнить с эпохой Ренессанса, когда и искусство и наука, и само общество вдруг стало проявлять свои лучшие качества и цвести буйным цветом.

В апреле 2017-го достаточное количество планет будут находиться в ретрофазе, что может создать стойкое впечатление: все вокруг застыло и никуда не идёт: ни бизнес, ни личная жизнь... а впечатление Деджаву проявляется сильно.

4-го апреля ретроградная Венера заходит до 29-го в знак Рыб, даря милосердие, понимание и гибкость в решении вопросов, которыми заведует Венера.

6-го апреля Сатурн становится в ретрофазу до 25-го августа. В этот период возникают возврат к прошлым делам, колебания, в делах возникают всевозможные задержки и препятствия. Когда человек начинает в этот период некий проект, то он должен быть готов, что потребуются гораздо больше времени на реализацию, чем планировалось изначально. Это период переосмысления. Время когда можно исправить то, что не доработалось ранее. В этот период может нахлынуть одиночество, невозможность вырваться из некоего пространства. Время ограничения свободной воли человека, когда надо что-то изменить, навести порядок. Сатурн будет проходить от 28-го по 22-й градус Стрельца, то есть его проблемы заденут не всех, а тех у кого в этих градусах планеты. Однако для всех ретросатурн несёт стойкое ощущение для переоценки и анализа, это время, которое, как говорят в народе - лечит...

7-го апреля Солнце проходит королевский 18-й градус Овна (везение).

9-го апреля, как бы за компанию Сатурну, Меркурий тоже решил заретроградить до 3-го мая, тут уж «все смешалось в доме Облонских»!

Всевозможные помехи, начиная от поломки компьютерных систем, до отмены поездов и самолётов, графики срываются – работники тоже срываются, важно понять, что в эти периоды лучше отдыхать и возвращаться к неоконченным делам, а не форсировать события, Вселенная как бы намекает человеку, что не он её хозяин...

11-го апреля наблюдаем полнолуние в Весах, в это полнолуние будет много эмоций и требований, так как Луна будет соединяться с Юпитером, а через пару часов начнёт оппозиционировать Уран в Овне, возможно вспомнятся старые претензии к органам власти, возможно захочется побряцать оружием и применением силы, а ещё в апрельское полнолуние имеем эффект «Розовой луны»: Розовая Луна – это особенное наименование Луны в апреле, ведь именно в это время она приобретает такой оттенок, очень похожа на измельченный цветок Флокс. Впервые явление было зафиксировано астронавтом НАСА, Сойчи Ногучи, который сфотографировал Луну в далеком 2010 году в апреле.

Также Луна имеет и другие названия, по типу Луна-Яйцо, Рыбная Луна и проч. Обычно в это время объект кажется меньше в размерах из-за «поравнения» Солнца и Земли в одну линию. Поэтому её назвали «мини-луной» или «микро-луной». Так происходит потому, что она сильно отдаляется от нашей планеты.

с 12-го по 14-е апреля и вовсе Луна будет проходить мятежный знак Скорпиона и создавать оппозицию к Марсу в Тельце – в эти дни Луна может выступать в качестве детонатора – как в обществе, так и в личных отношениях. К тому же Солнце проходит разрушительный градус 12-го апреля- градус скандалов и клеветы.

14-е апреля. Точное соединение Солнца с Ураном в 25-ом градусе Овна- неожиданные резкие события, повышенная аварийность, инсульты-инфаркты, смерть известных личностей.

15-го апреля Венера становится директной, можно рассчитывать на милосердие и помощь, рыбную Венеру не стоит долго упрашивать, поэтому есть надежда, что мир придет к влюбленным и тем, кто был в ссоре.

Вечером **16-го апреля** по Гринвичу, Марс проходит соединение с звездой Алголь (с арабского переводится как дьявол); духи бездны активизируются, особенно касается рождённых 15-го мая или тех у кого, в 26-ом градусе Тельца находятся личные планеты (Луна, Меркурий, Венера, Марс).

20-го апреля Солнце переходит в знак Тельца – миролюбивого, но достаточно упрямого.

21-го апреля Меркурий возвращается в последние градусы Овна, демонстрируя резкость высказываний.

22-го апреля, Марс до 5-го июня переходит в Близнецы, близнецовский Марс любит подзуживать и подталкивать к различного рода дискуссиям, велеречивости.

26-го апреля проходит новолуние в 7-ом градусе Тельца

29-го апреля Венера возвращается в 1-й градус Овна, градус жертвенного агнца.

ОВЕН. В апреле Овны продолжают быть маленькими солнышками и продолжают тратиться, любовная жизнь уходит в подполье, в поведении проявляется милосердие. Полнолуние 11-го апреля коснётся партнёрских отношений и публичных заявлений. 12-го разрушительный градус даст о себе знать повышенной конфликтностью и ранимостью. 21-го апреля ретро Меркурий войдёт в Овен привлекая старых знакомых и возвращая Овнов к нерешенным проблемам.

ТЕЛЕЦ. По Тельцам проходит планета раздражительности – Марс, до 22-го апреля, и конечно она может внести некие нерадужные коррективы, например проблемами со здоровьем. Также следует помнить, что за месяц до дня рождения космические силы проводят аудит «наважного» за персональный год, то есть до 20-го апреля рекомендовано залечь на дно. Полностью сделать это не получится из-за того, что в весенний период тема любви высоко напряжена и на Тельцов спрос, так что весна и любовь всегда идут рука об руку.

БЛИЗНЕЦЫ. Несмотря на то, что апрель – время друзей и тусовок, внутренняя напряженность и недовольство имеют место быть, пока это может выражаться в недомогании или неясных мутных потоках предчувствий. С 22-го апреля, когда Марс войдёт в Близнецы, станет ясным план действий: у многих здравомыслящих Близнецов начнётся период действий, для пожилых (и такие встречаются) время повышенной конфликтности и травматичности. *Продолжение на стр. 43*

Milada Montreal : 514 725-8275
4349, rue Clark, Montréal
H2W 1X2, Québec, Canada



Milada Île des Soeurs : 514 725-8275
1 place du commerce #235, Île des Soeurs
H3E 1A2, Québec, Canada

*Хорошо выглядеть нужно всегда. Даже если те, ради кого хочется хорошо выглядеть, очень далеко.
Даже если их нет, тех, ради кого хочется хорошо выглядеть. Даже если хорошо выглядеть просто не хочется.
Даже если не хочется уже ничего. Надо просто взять себя в руки и хорошо выглядеть.*

микродермабразии лица - безопасный способ обновить кожу

SOIN DU VISAGE NETTOYANT AVEC MICRODERMABRASION

Soin de base
~~Rég. 140 \$ (30 mins)~~
79 \$

Soin avancé
~~Rég. 189 \$ (50 mins)~~
125 \$

Soin expert
~~Rég. 260 \$ (75 mins)~~
165 \$



Coffret Duo в продаже

Интеллектуальная клеточная космецевтика GERnetic International дарит коже возможность самостоятельного обновления. Высокотехнологичные препараты GERnetic имеют чрезвычайно высокую концентрацию активных компонентов, благодаря чему дают выраженные результаты и эффективно устраняют конкретные эстетические проблемы.



**узнайте про наши сервисы и сезонные скидки
на milada.com**

Натуропатическая клиника по снижению веса и омоложению

Corps
Idéal
Ideal Body

5500, Sherbrooke East
Montreal, QC, H1N5L5
www.medicalspamontreal.com

5725, avenue De Monkland
Montreal, QC, H4A1E7
www.911slim.com

10-A Salaberry Sud Ave,
Châteauguay, Qc, J6J5E8
www.medicalsparivesud.com

ВЕСЕННЯЯ АКЦИЯ!

Процедуры для тела

5 процедур SlimWave за 300\$ +tx

Эта стимуляция позволяет с помощью простых физических упражнений безопасно и без усилий создавать гибкость, потерю объема, твердость и силу. Процедура также стимулирует естественный процесс сжигания жира и тонизирующий процесс, помогая телу становиться не только стройнее и крепче, но и здоровее.

15 липомассажей за 850\$

10 липолазеров (40 минут) за 800\$

10 липомассажей+ 10 липолазеров (20 минут) за 1000\$

5 процедур Body exfoliations +

5 грязевых обертываний только за 300\$

ПРЕОБРЕТИТЕ ХОРОШУЮ ФОРМУ, ИЗБАВЬТЕСЬ ОТ ЦЕЛЛЮЛИТА, ИЗМЕНИТЕ СВОЕ ТЕЛО!!!

10 липолазеров (20 минут) + 10 липомассажей: 920\$

1 месяц диеты HCG

(гомеопатическая революционная формула,

чтобы быстро похудеть, уменьшив свой аппетит): 90\$

4 сауны + 4 corporal exfoliations + 4 Ionithermie-detox: 329\$

Процедуры для лица

2 процедуры микродермабразии + 1 процедура химического пилинга + 2 процедуры IPL: 500\$ (регулярная цена 720\$)

5 процедур Skin tightening: 400\$ (регулярная цена 1000\$)

2 процедуры радиочастоты (40 минут) + 2 маски Коллагена за 200\$

(В результате получается более плотная, яркая кожа и значительное сокращение провисаний и морщин)

5 лифтмассажей (20 минут) + инфузия кислородом: 350\$

6 фракционных лазеров: 479\$

Эпиляция тела в течение одного года (имеются некоторые условия):

IPL за 950\$; Laser или Diode 1100\$

4 процедуры Thermage (одна зона) за 350\$ (смягчает тонкие грани и

морщины на лице. Уплотняет и устраняет провисание кожи на лице, шее и теле)

2 лифтмассажа+ 2 процедуры радиочастоты за 350\$

(увеличивают производство коллагена, которое делает Вашу кожу более плотной)

2 пилинга + 2 микродермабразии +
2 кислородотерапии

(возобновляет Вашу кожу и заставляют ее сверкать) за 400\$

2 процедуры радиочастоты (40 минут) + 2 маски Коллагена за 200\$

(в результате более плотная, более яркая кожа и значительное сокращение провисаний и морщин)

Лечение вен:

150\$ за 3 процедуры IPL spider veins treatments (одна зона).

250\$ за 3 процедуры сосудистой лазерной терапии YAG.

ИНЪЕКЦИИ

Гиалуроновая кислота, начинающая с 289\$

Это лечение помогает на глубоких лицевых линиях и потере лицевого объема, улучшая контур и обилие. Превосходный для впадин носа, рта и подбородка. Ideal Body с гордостью представляет Ботокс* косметику Restylane, Juvederm, Teosyal, Voluma, Perlane, Forteliz и инъекцию Lypolysis.

* Инъекции проводит сертифицированный врач.

20 единиц ботокса за 120\$.

3 процедуры Mesotherapy за 600\$ (это лечение – поверхностная инъекция применимая к линии шеи, под глазами и улучшает состояние кожи)

4 процедуры микроукалывания Micro-needling за 720\$

PRP за 600\$

LPG

ЛИПОМАССАЖ LPG by ENDORMOLOGIE

- лечение целлюлита
- моделирование тела
- укрепление кожи
- терапевтический pain-relief эффект

LPG терапия

ПОМОГАЕТ при следующих проблемах:
варикозное расширение вен, акне,
пигментация, родимые пятна, растяжки.

ЭФФЕКТ: подтянутая эластичная
кожа, фото-омоложение и
уменьшение целлюлита.

- ГЛУБОКИЙ ЛАЗЕРНЫЙ ПИЛИНГ КОЖИ
- УДАЛЕНИЕ ТАТУИРОВОК
- УДАЛЕНИЕ ВОЛОС-IPL и ДИОДНЫЙ ЛАЗЕР
- УДАЛЕНИЕ БОРОДАВОК, ПЯТЕН И ШРАМОВ
- ЛЕЧЕНИЕ АКНЕ, ПИГМЕНТАЦИИ, РОЗАЦЕЯ
- ПРОБЛЕМЫ С ВЕНАМИ И КАПИЛЛЯРАМИ

BOTOX[®]
—Cosmetic
onabotulinumtoxinA

PRP
PLATELET RICH PLASMA

Juvederm[®]

OXYGEN
THERAPY

Принимаются страховки www.911spamedical.com 514.998.0998, 514.558.1571

АСТРОЛОГИЧЕСКИЙ ПРОГНОЗ. СИРЕНЕВЫЙ АПРЕЛЬ

Продолжение, начало на стр. 41

РАК. Ракам иногда хочется побыть в своей ракушке, но в апреле предстоит показывать свои профессиональные знания, друзья немного одолевают и раздражают, а кто-то издалека восхищается ими. С переходом Солнца в Телец (20-го) время активного общения с друзьями.

ЛЕВ. Время дальних путешествий, расширения духовных горизонтов, в полнолуние и ближайшие к нему дни (11-13) сильная эмоциональная переполненность, возможны конфликты с домочадцами. В течение месяца немного напряжения в карьере и с начальством, с 20-го апреля придётся показывать какие Львы незаменимы. В связи с ретродвижением Меркурия в зоне дальних стран, могут быть какие-то непредвиденные обстоятельства и срывы планов у путешествующих Львов.

ДЕВА. Тельцовский Меркурий, казалось бы должен поддерживать Дев в их начинаниях, но 9-го апреля он становится ретроградным, привлекая Дев к старым нерешенным проблемам, а светило до 20-го апреля вносит тему страховок, непредвиденных экстремальных ситуаций, вплоть до хирургического вмешательства и завещаний, возможно Девы станут свидетелями чьих-то смертей. Однако, с переходом Солнца в

Телец актуальными становятся люди издалека, путешествия и расширение духовных горизонтов.

ВЕСЫ. В апреле предстоит деятельность с партнерами всех мастей, также возникнет вопрос партнёрских финансов, который будет решаться не весьма мирным путём. Всевозможные выступления и публичная деятельность ожидает Весов. Пожилым следует беречь здоровье, не исключены хирургические вмешательства или травмы на бытовой основе. Транзитный Юпитер в Весах продолжает конфликтовать с Плутоном в Козероге, то есть юпитерианский успех, к сожалению, не таков, каким бы хотелось его видеть.

СКОРПИОН. Немного рутинной деятельности, у пожилых Скорпионов могут всплыть старые болячки и недомогания. В последнее время Скорпионы занимают активную позицию в отстаивании своих интересов в партнерской жизни и возможно даже в судах. Последняя неделя посвящена партнерам полностью.

СТРЕЛЕЦ. Апрель – время любви! Несмотря на то, что по Стрельцам проходят Лилит и Сатурн, утюжа их по прихоти судьбы, Солнце включает мотивы творчества и детей. У многих молодых женщин этого знака может наступить беременность, Сатурн не всегда забирает энергию, он также посылает судьбоносных

партнёров и медленно, но уверенно, конструирует систему ценностей.

КОЗЕРОГ. 8-го апреля транзитное солнце в Овне формирует точный квадрат к Плутону в Козероге, который уже большое количество лет находится в напряжённых аспектах то к Урану, то к Юпитеру, таким образом создавая Козерогам напряжение в жизни и преподносит им уроки выживания. В апреле будут актуальны вопросы дома и карьеры. Форсировать что-либо на ретро Меркурии не стоит, скорее придётся решать старые проблемы.

ВОДОЛЕЙ. Возможно Водолеи купят то, что давно хотели; Венера в зоне денег весьма удачно подбросит «на шпильки». До 20-го апреля много коротких поездок, работа с информацией и общение на всех уровнях: с соседями, родственниками. В доме ремонт к которому готовились давно или огородные перетрубаии, работа с землёй.

РЫБЫ. С 3-го по 28-е апреля Венера находится в знаке Рыб, даря этому знаку много шарма, а если учесть, что там ещё и находится Нептун, то очарование этого знака восходит до уровня магии, пользуйтесь на здоровье Рыбки! До 15-го апреля может неожиданно всплыть старая любовь, которая как известно, никогда не ржавеет. Но самое главное, апрель – это время активных финансов, время их зарабатывания...

Валентина Виттрок (Valentina Wittrock)
valentinawittrock0@gmail.com

ИСТОРИЯ ШРЕКА

Стивен Спилберг купил права на иллюстрированный рассказ «Шрек!» рассказывающий про приключения одноименного зеленого огра. Изначально он планировал на его основе традиционный анимационный фильм по типу диснеевских, где Шрека бы озвучил Билл Мюррей, а Осла – Стив Мартин. После того как в 1994 году Спилберг стал одним из основателей DreamWorks, проект был передан и работа над ним закипела полным ходом – начали рисоваться скетчи, концепты и создаваться тестовая анимация. Осенью 1996 года популярный комик Крис Фарли подписался на озвучивание Шрека, что стало большим успехом для проекта, который ввиду своей технической сложности постоянно балансировал на грани закрытия.



Крис Фарли



Ранние дизайны Шрека

По разным свидетельствам Фарли успел записать от 80% до 95% всех своих диалогов, однако 18 декабря 1997 года актер умер от передозировки наркотиков. Его смерть стала огромным ударом для проекта, который и так испытывал большие проблемы – изначально руководство DreamWorks решило снять «Шрека» используя технологию motion capture, однако

вышло не очень: получившиеся результаты – категорически не устроили студию и в результате всю полуторагодовую подготовительную работу пришлось выкинуть.

В итоге было решено делать «Шрека» с использованием CGI. Что касается озвучивания главной роли, то некоторое время рассматривался вариант с тем, чтобы нанять кого-то с голосом похожим на голос

Фарли, чтобы заполнить недостающие фрагменты. Но в итоге было решено отдать эту роль Майку Майерсу. Однако Майерс не хотел озвучивать Шрека созданного под Криса Фарли – в качестве одного из условий на которых он согласился подписать контракт он потребовал переработать всю историю и диалоги таким образом, чтобы в ней не осталось никаких следов от старого Шрека, что в итоге и было сделано.

В версии Фарли, Шрек был молодым бунтующим огром который уходил из родительского дома, ибо не хотел идти по их стопам и пугать людей – наоборот, втайне он мечтал помогать людям и стать рыцарем. И вот недавно на YouTube был выложен один из фрагментов озвучки записанных Фарли перед своей смертью – и теперь каждый может составить представление о том, каким мог бы быть его «Шрек».

Что касается Майерса, то с ним DreamWorks конечно еще пришлось помучаться. Актер записал все свои реплики, однако затем посмотрев получившийся вариант картины решил, что ему не нравится как звучит Шрек и попросил дать возможность переозвучить персонажа, но в этот раз уже с шотландским акцентом. В итоге, ему позволили это сделать, что по словам представителей DreamWorks до-

бавило к смете еще 4 миллиона долларов за счет того, что часть анимации пришлось переделывать (правда сам Майерс всегда утверждал что эта цифра очень сильно завышена). Также из-за кастинга Майерса работу в проекте потеряла Джанин Гарофало – изначально она должна была озвучить принцессу Фиону, которая была бы едкой и саркастичной (в то время как Шрек наоборот, более милым). Однако, поскольку с приходом Майерса сам Шрек стал таким, этот вариант больше не работал, и ее заменили на Кэмерон Диаз.

«Шрек» вышел в прокат лишь в мае 2001 года. С учетом всех сложностей, которыми сопровождался проект, многие считали, что он провалится – еще в начале того года одна из

шишек индустрии заявил, что мультяшка от силы наскребет в американском прокате миллионов 20. В итоге же «Шрек» собрал более 260 миллионов долларов в США и 200 миллионов во всем остальном мире.

Неудивительно, что работа над продолжением фактически началась в день премьеры.

Что же касается «Шрека» Криса Фарли, то пусть мы никогда не увидим этой версии, но все же вполне возможно, что именно благодаря нему мы вообще получили возможность увидеть зеленого огра на экране – он пришел в проект в то время, когда тот находился в подвешенном состоянии из-за всех технических проблем, и возможно, что именно его участие все же убергло «Шрека» от закрытия.



свадьбы • банкеты • вечеринки • дни рождения • юбилеи • праздники • куматрии

ресторан
зал торжеств на 180 человек

BRAVO

www.bravoresto.ca

*Наша цель –
сделать ваш отдых
незабываемым!*

- всегда оригинальная шоу-программа
- живая музыка
- индивидуальное украшение стола



(514) 679-4583
(514) 277-4787

**6925 av. du Parc
Montreal, H3N1X7**

*Приносите
свой алкоголь*
бесплатная парковка

511 Boulv. De la Concorde Ouest, Laval, QC, H7N 5L9

LAURA 8

МАГАЗИН В LAVAL
ЕВРОПЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ

De la Concorde

- КОЛБАСА • СЕЛЕДКА • КОПЧЕНОСТИ • РЫБА • КОНСЕРВЫ •
- СОЛЕНЬЯ • КОНФЕТЫ • ВОДА • МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ •
- СВЕЖАЯ ВЫПЕЧКА • ХЛЕБ И КАЛАЧИ ДЛЯ КУМАТРИЙ •

vaCaria

*свежее поступление конфет
фабрики Букурия*



ПЕЧЕМ СВЕЖИЙ ХЛЕБ КАЖДЫЙ ДЕНЬ
КУЛИЧИ С ИЗЮМОМ
ПЕЧЕМ КАЛИЧИ И ПАСКИ С ТВОРОГОМ ПОД ЗАКАЗ

(450) 663-8188 | (514) 967-0724

Привет Bonjour Hello

Смотрите первую
информационно-развлекательную
монреальскую программу**ПРИВЕТ
BONJOUR
HELLO**

Нескучные новости из Монреаля

авторы: Vadil Nuri и Галина Волошина

ПРИВЕТ. BONJOUR. HELLOна канале **You Tube**

на странице Facebook

**ВИДЕОРЕКЛАМА -
НАИБОЛЕЕ ПЕРСПЕКТИВНЫЙ
СПОСОБ ПРИВЛЕЧЕНИЯ КЛИЕНТОВ**

CMG production осуществляет создание видеорекламы **всех типов:** постановочные рекламные ролики, компьютерная графика, анимация, мультипликация, презентационное и корпоративное видео, рекламные сюжеты для веб-страниц, youtube, а также производство рекламы для ТВ и кинотеатров, документальных, презентационных фильмов, а также музыкального видео и фотографий.

Компания располагает **собственной базой производства высококачественного видео.**

**Игровой рекламный ролик**

Самый популярный вид телерекламы. В игровом ролике всегда присутствуют сюжет, актеры, декорации, реквизит и т.д. Особенность игровых роликов – это небольшой хронометраж (как правило, не более минуты).

Неигровой рекламный ролик

Принципиальное отличие от игрового ролика – отсутствие актеров. На замену людям в данном случае приходят сложные постановочные съемки, спецэффекты (замедление времени), 2D и 3D графика и анимация.

Презентационный фильм

Визитная карточка компании, которая развернуто демонстрирует преимущества товаров или услуг. Презентационный ролик способствует общению компании с клиентами, потенциальными потребителями, а также деловыми партнерами и инвесторами.

514-484-2214

Canada Guide Tour

www.canadaguidetour.com
info@canadaguidetour.com

Индивидуальные и групповые туры по Канаде

Групповые туры проводятся с мая по сентябрь
 Индивидуальные туры ежедневно на новых автомобилях с водителем и гидом

Туры и экскурсии **Авиа билеты и путёвки**

647-955-4485 410 St-Nicolas, Suite 245 514-284-4400

НОТАРИУС
Лилиана БУКАЦЕЛ
 lilianabucatel@gmail.com

- **ОФОРМЛЕНИЕ**
 - сделок купли-продажи недвижимости;
 - завещаний и наследства;
 - доверенностей при недееспособности;
 - доверенностей на русском и румынском языках;
- **РЕГИСТРАЦИЯ**
 - компаний;
 - браков и оформление брачных контрактов;
- **ФИНАНСИРОВАНИЕ И ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЕ;**
- **ЗАВЕРЕНИЕ КОПИЙ И ПОДПИСЕЙ;**
- **ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ;**
- **РАЗРЕШЕНИЯ НА ВЫЕЗД РЕБЕНКА ЗА ГРАНИЦУ.**

935 boul. Décarie, local 204, Saint-Laurent, Qc, H4L3M3
 Tél: **514-903-2299** / Fax: **438-320-1109**

ESSOR ASSURANCES

50 ЛЕТ НА РЫНКЕ!

Страхование
 Ваш брокер Габриела Мастерова

- ДОМА
- АВТОМОБИЛИ
- ИМУЩЕСТВО

БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ

(514) 457-5000 ext. 4705 | gabriela.masterova@essor.ca | Бизнесы
 Fax: (514) 457-3882 | 1-877-88 ESSOR (37767)

Добро пожаловать!
 Лариса и Аркадий

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
 рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

514-735-8523
tiratcarmel@live.com
www.manoirstclaudes.com
www.tiratcarmel.com

TIRAT CARMEL
 5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4 (район Jewish General Hospital)

MANOIR ST-CLAUDE
 171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5 (рядом Cartier и парк)

Сергей НЕЧИН СТРАХОВОЙ БРОКЕР
montmosc@hotmail.com

Работаю со всеми ведущими компаниями Канады с 1994 года:

Desjardins, RBC, BMO, ManuLife, SunLife, Industrial Alliance, Empire Life, SSQ, Foresters, Canadalife, Equitable Life, AssumptionLife, Ivori, Humania и т.д.

INSURANCE

НАЙДУ ДЛЯ ВАС САМУЮ ОПТИМАЛЬНУЮ ЦЕНУ.

СТРАХОВАНИЕ ИПОТЕКИ, ВИЗИТЁРОВ, ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ И СУПЕРВИЗА

(514) 931-9743 (бюро) | (514) 237-1914 (моб.)

СНОУ-ДИСКОНТ
Сезон открыт!

Б/у сноуборды и горные лыжи
 Сноуборды от **60\$**
 Горные лыжи от **30\$**
 Блэйдс (короткие лыжи) от **20\$**
 Ботинки для горнолыжников и сноубордистов от **50\$**
 Палки от **10\$**

Все в идеальном состоянии, готово к работе.

Мы сделаем горнолыжный спорт доступным для вас, а опытный инструктор поможет подобрать снаряжение и экипировку!

Занятия для новичков в Saint Sauveur индивидуально и в группах.

Контактный телефон: 514 549-92-64

1 514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



Распрощайтесь с лизингом на мажорной ноте!

Завершите свой текущий лизинг до 31 марта, тогда Silver Star кредитует до 6 оставшихся ежемесячных выплат (до 300\$ месяц) при условии, что у вас в лизинге одна из некоторых новых или демонстрационных моделей Mercedes-Benz 2017.

Демо-модель GLA 250 4MATIC 2017
Полная стоимость: 37 807\$

Лизинг APR	Ежемесячная оплата лизинга	Silver Star кредитует до
0.9%* 48 месяцев	\$429* Начальный взнос 0\$	6 оставшихся выплат • от вашего текущего лизинга

Налоги, лицензия и страховка не включены. 4995 км.

Демо-модель B 250 4MATIC 2017
Полная стоимость: 33 148.32\$

Лизинг APR	Ежемесячная оплата лизинга	Silver Star кредитует до
0.9%* 48 месяцев	\$389* Начальный взнос 0\$	6 оставшихся выплат • от вашего текущего лизинга

Налоги, лицензия и страховка не включены. 4995 км.



Дмитрий Нивнеа
 М 514-618-3715
 dnivnea@silverstar.ca

Mercedes-Benz
 The best or nothing.



Silver Star Montreal 7800 Decarie, Montreal, 514-735-3581, mercedes-benz-silverstar.ca

♦ Credit amount is capped at \$300 per month for a maximum of 6 remaining lease payments (\$1,800 including taxes) and is applicable on lease or finance of a new or demo 2017 Mercedes-Benz model. To be eligible, customer's current leased vehicle must be properly licensed and insured within the past 90 days. Credit must be applied at the time of sale. No cash value. Selling Price for a demo 2017 B 250 4MATIC / GLA 250 4MATIC is \$33,148.32 / \$37,807. Total price includes freight/PDI of up to \$2,245, air-conditioning levy of \$100 and duty on new tires of \$15. Applicable taxes due at signing. * Limited time lease offer provided through Mercedes-Benz Financial Services on approved credit for a limited time. Representative lease examples based on a demo 2017 B 250 4MATIC / GLA 250 4MATIC: 0.9% / 0.9% APR for 48 / 48 months. Monthly payment is \$389.65 / \$429 with \$0 / \$0 down payment or equivalent trade-in. First monthly payment and demo acquisition fee of \$395 extra and due at lease inception. Taxes, license, insurance and registration extra. 18,000 km/year allowance (\$0.20/km for excess kilometres applies). Offers may change without notice and cannot be combined with any other offers. Dealer may sell or lease for less. See Silver Star Montreal for details. Offer valid until April 2, 2017.